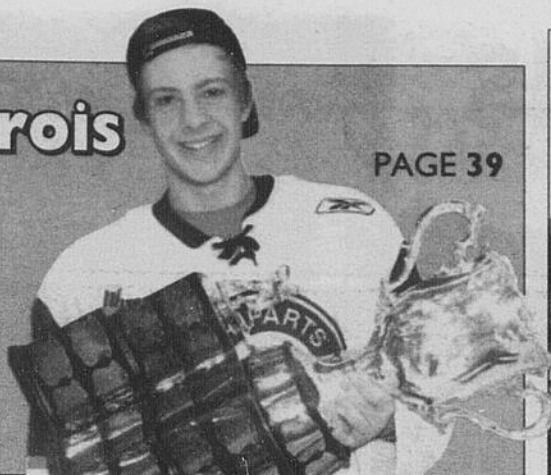


**Le Jonquiérois
Félix Petit
a pris la
bonne
décision**



PAGE 39

Relance de la scierie LB
**Les promoteurs demandent
un autre délai**

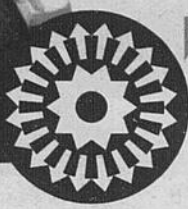


PAGE 20

Photo Steeve Tremblay

V
VÉNITIENNES
'83 inc.
Habillez vos fenêtres
directement de votre
manufacturier
régional
00634882
Sans frais: 1-800-565-0524
Visitez notre site:
www.venitiennes83.com

le **QUOTIDIEN**



www.lequotidien.com

cyberpresse.ca

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

LE MARDI 30 MAI 2006

33^e ANNÉE N° 203 40 PAGES Dépôt: 87¢ + taxes

BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231
Rendez-vous
des 5 à 7 jeudi
00648381
**SUSHI
BAR JAZZ
RADIUM**



Des gens de Larouche
s'impatientent

**À quand
L'AUBERGE?**

PAGES 2 et 3

Photo Steeve Tremblay



INTERSPORT Place du Saguenay
Chicoutimi
696-1730
Liquidation département pêche

50%*

TOUT DOIT SORTIR
Sur toute la marchandise
de pêche en magasin

* À partir du prix original

00664573

«C'est sûr que nous allons construire»

— Daniel Pedneault

LAROUCHE (MSH) - Selon l'un des promoteurs, Daniel Pedneault, il n'y a pas lieu de s'inquiéter : l'auberge de Larouche sera opérationnelle d'ici quelques mois.

«Nous n'avons pas acheté ce bâtiment pour le laisser pourrir. C'est sûr que nous allons construire l'auberge», affirme l'homme d'affaires.

Daniel Pedneault reconnaît que le projet prend un peu plus de temps que prévu à se matérialiser. Il explique en ce sens que le restaurant Margot, également propriété du duo Simard-Pedneault, «a coûté énormément cher et a pris du temps à se stabiliser».

«Je ne veux pas être mal interprété : je suis extrêmement fier du restaurant que nous avons implanté à Larouche. Actuellement, il va très bien, mais ç'a pris un an de plus que nous l'envisagions au départ.»

Toujours selon l'homme

d'affaires, un restaurant comme celui-là ne peut survivre uniquement avec la clientèle de Larouche. De là l'importance, souligne-t-il, d'offrir un produit d'appel dans cette localité. L'auberge constitue la pierre angulaire du projet, étant le principal élément de rétention des touristes.

«Initialement, nous voulions installer 10 chambres à l'intérieur de l'ancien presbytère. Le projet a toutefois été bonifié. Nous allons offrir 16 chambres, sur deux étages», raconte-t-il.

«Ça chiale»

Joint hier matin, Daniel Pedneault s'est d'abord montré réticent à aborder le sujet.

«Ce n'est pas d'intérêt public, il s'agit d'un projet privé», a-t-il insisté, avant de s'exprimer à propos de ses détracteurs.

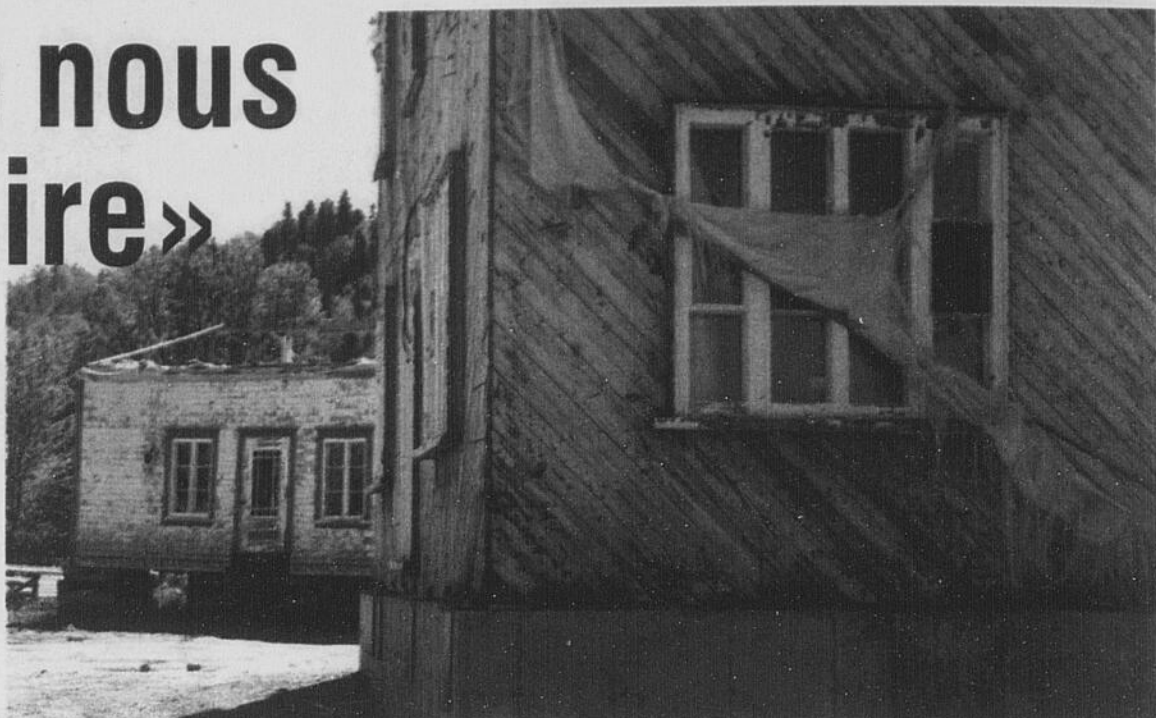
«Peu importe ce qu'on fait dans la région, ce n'est jamais assez bien. On fait quelque chose de positif, ça chiale. On fait quelque chose de négatif, ça chiale. Demain matin, on va faire la première page du journal. L'attention est beaucoup moins grande lorsque l'on ouvre deux salles d'exposition à Larouche», confie-t-il.

Poursuivant sur sa lancée, il maintient que l'ancien presbytère de Saint-Bruno n'est absolument pas laissé à l'abandon, comme le prétendent quelques citoyens de Larouche.

«Tout ce qui se trouve à l'intérieur est réutilisable», appuie-t-il.



Daniel Pedneault est l'un des promoteurs du projet d'auberge à Larouche.



PROJET - Ce n'est pas 10 mais bien 16 chambres qui seront aménagées dans l'ancien presbytère de Saint-Bruno. En attendant...

«Je n'ai aucune crainte»

— Le maire Réjean Lévesque

LAROUCHE (MSH) - Techniquement, les hommes d'affaires Claude Simard et Daniel Pedneault ne sont soumis à aucune

hommes d'affaires à réaliser leur projet à l'intérieur d'un délai raisonnable.

«Il n'y a pas de permis de construction, donc il n'y a pas de date limite», signale le maire Lévesque.

Selon lui, la municipalité a agi ainsi pour éviter que l'ancien presbytère de Saint-Bruno soit détruit.

«Nous travaillons avec MM. Simard et Pedneault dans ce dossier. Nous ne voulions pas perdre cette chance de sauver la bâtisse», poursuit-il.

Ainsi, les hommes d'affaires pourraient-ils repousser indéfiniment leur projet? Tout dépend de la position que prendront les instances municipales.

Les autorités pourraient en effet, selon le premier magistrat, exiger des deux hommes d'affaires qu'ils se procurent un permis de construction.

«Légalement parlant, nous pourrions les forcer de prendre un permis», confirme-t-il.

si rien ne se produit au cours des prochains mois, il usera des pouvoirs qui lui sont dédiés. Il observe cependant une confiance inébranlable envers Claude Simard et Daniel Pedneault.

«Nous comprenons qu'ils ont investi beaucoup d'argent pour transporter l'ancien presbytère ici. Je leur ai parlé et je suis persuadé que, d'ici quelques semaines, ça va bouger. Je n'ai aucune crainte», appuie le maire.

Ce dernier prend pour exemple le long processus qui a mené à l'ouverture du restaurant Margot, propriété des deux mêmes associés.

«Il leur a fallu trois ans avant d'ouvrir le restaurant. Claude et Daniel voulaient faire quelque chose de bien, et ils ont réussi. Ils me disaient de ne pas m'inquiéter. C'est la même chose aujourd'hui avec le projet d'auberge», met en relief Réjean Lévesque.



St-HILAIRE
M A R C
mst-hilaire@lequotidien.com

date butoir en ce qui a trait à l'aménagement d'une auberge.

En effet, le maire Réjean Lévesque confie que c'est son conseil qui a interpellé les investisseurs afin que ceux-ci acquièrent l'ancien presbytère. En ce sens, la municipalité a convenu de ne pas obliger le duo Simard-Pedneault à se doter immédiatement d'un permis de construction.

Un tel permis aurait pourtant procuré un rapport de force aux élus puisqu'il aurait forcé les

Confiance

Réjean Bouchard promet que

Photos
Steeve Tremblay



PAYSAGE - Le jaune des pissenlits agrémenté un peu le paysage.



ENDROIT - Des citoyens de Larouche ont hâte de ne plus voir cette scène à l'entrée de leur municipalité.

Projet d'auberge

La grogne s'installe à Larouche

par Marc St-Hilaire

LAROUCHE (MSH) - La lune de miel entre Larouche et Claude Simard serait-elle terminée ?

Depuis quelques années, on applaudit à Larouche les ambitieux projets du collectionneur d'art Claude Simard et de son acolyte Daniel Pedneault. Tant par leur désir de créer une ville-musée que par l'implantation du restaurant Margot, les deux hommes d'affaires ont rapidement conquis le conseil de ville de l'endroit, qui s'est avéré jusqu'ici un allié indéfectible.

Or, certains citoyens de Larouche commencent à dénoncer publiquement les traitements de faveur dont jouissent les deux investisseurs.

Entre autres choses, on trouve inacceptable que le terrain sur lequel ils comptent aménager une auberge ressemble davantage à un dépôt qu'à un site à vocation touristique. Qui plus est, celui-ci est situé directement à l'entrée du village.

«Ai-je besoin d'en dire plus?», lance Nancy Gauthier qui, du haut de son balcon, pointe le site du doigt.

Entièrement découvert d'un plastique qui l'a jadis protégé des intempéries, l'ancien presbytère de Saint-Bruno se dres-



CHANCE - «Je suis quand même chanceux, il y a deux arbres qui me cachent un peu la vue», affirme Claude Bergeron qui dissimule toutefois mal sa rancœur envers les deux associés et la municipalité.

(Photo Steeve Tremblay)

se sur une base de béton. Son allure délabrée fait vite oublier le projet d'auberge que caresse le duo Simard-Pedneault.

«Avec toute la neige qui est

tombée à l'intérieur de la bâtisse, il doit certainement y avoir des champignons. Je suis par ailleurs surpris qu'aucun jeune n'ait encore eu l'idée de

mettre le feu à ces bâtisses», ajoute la dame.

Juchée sur des blocs de bois, on aperçoit une maison de couleur blanche, encore plus

décrépie que la première. Une troisième demeure, de couleur verte et destinée à devenir un musée, vient finalement compléter le tableau.

Au pied de ces résidences ancestrales, des centaines de blocs de pierre ayant autrefois constitué un temple hindou traînent pêle-mêle.

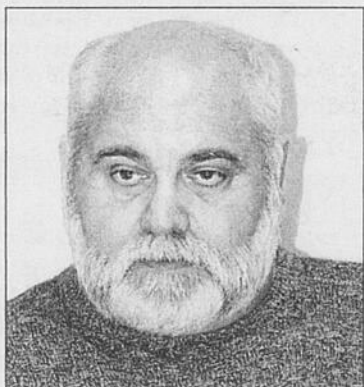
«Les gens viennent de partout en région pour rire de nous», s'exclame une deuxième citoyenne. Cette dernière, qui habite également à proximité du site, refuse cependant qu'on l'identifie puisqu'elle entretient des liens cordiaux avec l'un des investisseurs.

Un troisième citoyen du quartier, Claude Bergeron, partage l'opinion de ses voisins.

«Je suis quand même chanceux, il y a deux arbres qui me cachent un peu la vue», confie-t-il le plus sérieusement du monde.

Aujourd'hui retraité, l'homme se montre philosophe. Il cache toutefois mal sa rancœur envers les deux associés et la municipalité.

«On nous disait que nos maisons allaient prendre de la valeur. Voyons donc. Au contraire, regarde ce que je vois de ma fenêtre. J'ai même décidé de ne plus faire de réparation à l'avant de ma propriété. Je me concentre exclusivement sur ma cour arrière», insiste-t-il.



TEMPS - Fonctionnaire municipal à Larouche, Paul-Henri Munger croit qu'il est temps de forcer Claude Simard et Daniel Pedneault à procéder.

(Archives)

La solution d'un fonctionnaire

«Démolition ou construction»

LAROUCHE (MSH) - «Ce serait très facile à régler. Tu leur envoies une mise en demeure qui dit : démolition ou construction.»

Haut fonctionnaire à la municipalité de Larouche et responsable de la voirie, Paul-Henri Munger estime qu'il est temps de forcer les hommes d'affaires Claude Simard et Daniel Pedneault à procéder en ce qui a trait à leur projet d'auberge.

«Ce sont de bons partenaires pour le développement de Larouche, mais il faut que ce projet débloque. Ça ne dépassera pas le mois de juillet», tranche le responsable sans nuance.

Comme plusieurs, Paul-Henri Munger se montre très critique. «C'est affreux, exprime-t-il. Personne dans le village ne trouve cela correct.»

Or, il confie que les élus ont appuyé avec vigueur les ambi-

tions de Claude Simard et qu'aujourd'hui, il leur serait embarrassant de faire marche arrière.

«Les membres du conseil ne sont pas dans une position très confortable. Il y a des règlements qui peuvent s'appliquer dans de telles situations, mais dans une petite localité comme la nôtre, on doit parfois faire des sacrifices pour obtenir certaines immobilisations», illustre-t-il.



PLAINTÉ - Nancy Gauthier n'en revient pas lorsqu'elle regarde le piètre état du terrain.

(Photo Steeve Tremblay)

SIMARD BOIVIN LEMIEUX

SBL
AVOCATS

«...bien enracinés dans leur milieu.»

LA DIFFÉRENCE EN DROIT CIVIL, CORPORATIF, IMMOBILIER ET CONSTRUCTION

M^r Pierre Hébert M^r Pierre Simard M^r Claude Lemieux M^{me} Marie-Claude Gagnon M^r Gilles Boivin

Autres domaines de pratique de SBL :

Famille et personne	Insolvabilité, bancaire et notarial	Affaires, financement, fusion et acquisition	Responsabilité, assurances, litige et recours collectif	Travail, public et environnement
---------------------	-------------------------------------	--	---	----------------------------------

00651931

Saguenay • 696-3011 • chic@sblavocats.com | Alma • 668-3011 • alma@sblavocats.com | Dolbeau-Mistassini • 276-2570 • dolmis@sblavocats.com

La Cour d'appel maintient la sentence

par Stéphane Bégin

ROBERVAL (SB) - La liberté et la vie dans l'Ouest canadien sont terminées pour le Robervalois Claude Lalancette. Un mandat a été émis à son endroit et il doit se présenter le plus rapidement possible à la prison.

L'homme de 43 ans a vu la Cour d'appel rejeter sa demande de briser le verdict de culpabilité et la sentence de quatre années de prison retenues contre lui par le juge Pierre

Lortie, de la Cour du Québec.

Lalancette avait été reconnu coupable, le 17 juin 2004, d'agression sexuelle sur une mineur et avait été condamné à quatre années de prison le 23

février 2005 à la suite de ce verdict.

Son avocat, Me Denis Otis, avait donc décidé d'aller en appel du verdict de culpabilité et de la sentence.

Au cours des derniers jours, les trois juges de la Cour d'appel, Thérèse Rousseau-Houle, Yves-Marie Morissette et Lise Côté, ont donc maintenu la décision du juge Lortie.

Dans sa décision de trois pages,

la Cour d'appel indique que les trois griefs de l'appelant, en ce qui concerne la culpabilité, visent uniquement l'appréciation faite par le juge de la crédibilité respective de la plaignante et de l'appelant, ainsi que celle des témoins appelés par la poursuite et par la défense.

Le Tribunal ajoute : puisque l'analyse de la preuve et du jugement entrepris ne fait ressortir aucune erreur dans l'application des principes de droit pertinents, ni aucune erreur manifeste et dominante dans la détermination des faits à la lumière de la preuve. Le pourvoi quant au verdict de culpabilité doit être rejeté.

Sentence

Sur l'aspect de la sentence, l'accusé a tenté de faire valoir trois moyens distincts. L'appelant estime que la peine imposée est excessive et déraisonnable, que le juge ne lui a pas tenu rigueur d'avoir exercé son droit à la tenue d'un procès et que le juge n'a pas tenu

compte du rapport présentiel.

La Cour d'appel réplique en disant que le jugement attaqué comporte une analyse comparative détaillée des peines imposées au cours des dernières années pour des infractions semblables.

De plus, le juge n'a pas tenu rigueur à l'accusé, mais a plutôt relevé l'absence de remords, de regrets ou d'excuses de la part de l'appelant constituait un facteur aggravant.

Et finalement, si le juge n'a pas tenu compte du rapport présentiel, c'est qu'il le considérait peu convaincant.

Claude Lalancette dont la dernière adresse connue est située à Calgary a reçu une missive de son avocat, Me Denis Otis, lui révélant les conclusions de la Cour d'appel et qu'il devait par le fait même se constituer prisonnier dans les plus brefs délais. Il avait obtenu une libération après que son procureur eut décidé de porter la décision et la sentence en Cour d'appel.



LIMITES - La direction de l'hôpital de Chicoutimi a pris les grands moyens afin de bien délimiter les zones qui seront interdites aux fumeurs à compter de minuit ce soir. Des marques ont été peintes sur la chaussée à neuf mètres des portes de l'édifice. En vertu de la nouvelle législation québécoise encadrant l'usage du tabac, toute personne fumant à l'intérieur de ces limites risque de recevoir un constat d'infraction salé. L'histoire ne dit pas comment la direction du centre hospitalier parviendra à rendre ces marques visibles cet hiver, lorsque la neige couvrira le sol!

(Photo Jeannot Lévesque)

FAITS DIVERS

Retrouvé mort

JONQUIÈRE (FSTG) - Un randonneur de 81 ans a été retrouvé mort dimanche matin sous le pont d'aluminium de Jonquière. Selon l'agent Jean Boily, porte-parole du service de Sécurité publique de Saguenay, l'homme, un Jonquérois habitué des lieux, aurait perdu pied et se serait frappé la tête contre des rochers. C'est la conjointe du promeneur, inquiète de son retard, qui a alerté les policiers. Celle-ci a fourni une liste des endroits régulièrement fréquentés par ce dernier, ce qui a permis de le retracer rapidement.

Cause de l'incendie

CHICOUTIMI (FSTG) - Les enquêteurs du service des incendies de Saguenay ont poursuivi leur enquête afin d'éclaircir les causes à l'origine du brasier qui

s'est déclaré vendredi soir au commerce Décoration Amissa de Chicoutimi secteur nord. Les indices recueillis par les spécialistes pointent du côté d'une défaillance électrique. Personne n'a été blessé dans l'incendie, qui a pris naissance peu après 22 h. Une vingtaine de pompiers sont intervenus sur les lieux, situés sur le boulevard Sainte-Geneviève.

Policiers occupés

CHICOUTIMI (FSTG) - Les patrouilleurs du service de Sécurité publique de Saguenay ont connu un week-end chargé : ils ont répondu à 31 appels reliés à des accidents ou des sorties de route, appréhendé deux conducteurs circulant avec les facultés affaiblies et ouverts cinq dossiers reliés à des introductions par effraction.

Selon le porte-parole du corps

policiers, l'agent Jean Boily, les accidents se sont principalement soldés par des dégâts matériels. Quelques automobilistes ont également subi des blessures mineures.

Indice modéré

ROBERVAL (FSTG) - Le retour du soleil et de la chaleur a eu un impact sur l'indice d'inflammabilité de certains secteurs forestiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ainsi, cet indice a atteint le niveau «modéré» au Saguenay, dans le secteur du lac Albanel et sur le territoire des Monts-Valin. Ailleurs, il demeure à «bas». Aucun incendie n'était répertorié hier soir sur le grand territoire desservi par les pompiers régionaux de la Société de protection de la forêt contre le feu.

Aide juridique

Grèves rotatives

CHICOUTIMI (SB) - Les activités des bureaux de l'Aide juridique du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourraient bien être perturbées au cours des prochaines semaines.

Les dirigeants syndicaux des employés de soutien de l'Aide juridique de huit des neuf régions du Québec ont d'ailleurs enclenché un mouvement de grève la semaine dernière. Et ça risque bien de se répéter, car les syndicats affiliés à la CSN détiennent un mandat de grève rotative.

Le mécontentement prend son origine dans une décision qui remonte à environ un an. Le gouvernement du Québec a alors décidé d'octroyer aux secrétaires juridiques des bureaux de la Côte-Nord et de Laurentides-Lanaudière une rémunération plus élevée, une compensation monétaire, un montant forfaitaire et une rétroactivité salariale.

Le hic, c'est que Québec a refusé de le faire pour les salariés des autres bureaux du Québec, créant ainsi, selon le syndicat, de la discrimination et remettant en question le principe d'équité et de parité à l'intérieur même de son réseau.

En plus de ces aspects, d'autres points font toujours l'objet d'un

litige, comme la clause de conciliation travail-famille où l'employeur a décidé de faire marche arrière alors qu'une entente était presque conclue.

Le syndicat veut aussi des améliorations relativement au remplacement des personnes absentes, amener des clauses pour contrer le partenariat public-privé, sans oublier la sous-traitance.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI:
Possibilité d'averses
Max.: 22 Min.: 11

MERCREDI:
Possibilité d'averses
Max.: 19 Min.: -

JEUDI:
Pluie passagère
Max.: 20 Min.: 13

Lever: 4 h 49 Coucher: 20 h 36

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute 05h46 (5m2)
Basse 13h23 (0m7)
Haute 18h22 (4m0)
Basse 00h59 (1m1)
LA BAIE
Haute 05h38 (5m5)
Basse 12h11 (0m8)
Haute 18h12 (4m4)
Basse 23h54 (1m2)

SOMMAIRE



Arts	23
Bandes dessinées	24
Bourse	26
Détente	25
Décès	31-32
Horoscope	25
Petites annonces	27 à 31
Sports	33 à 39
Télévision	24

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

QUOTIDIEN

De la publicité à roulettes

par Roger Blackburn

CHICOUTIMI (RB) - L'homme-sandwich, l'ancêtre des panneaux publicitaires, ressort des boules à mites et vient s'ajouter à la tonne de supports publicitaires qui existe dans la région. Mais cette fois, c'est en patins à roues alignées qu'il se fondera dans le paysage.

«Le Roller Pub est un concept publicitaire interactif. Le patineur se promène dans les endroits publics avec une affiche publicitaire sur le dos pour montrer l'image corporative du client. En plus il s'adresse au public en leur offrant des coupons rabais ou des prospectus sur le client en question», explique le promoteur de ce média publicitaire, Charles Vézina.

«C'est un concept qui existe dans les grandes villes comme Los Angeles, Amsterdam ou New York. Une entreprise offre ce service à Montréal mais je suis le seul à l'offrir dans l'est du Québec», affirme le propriétaire de la firme L'Astuce.

Les patineurs se déplacent

dans des endroits fréquentés avec les Roller Pub. «C'est un concept de sac à dos que j'ai inventé et que j'ai adopté spécialement pour les besoins», indique le spécialiste de la publicité. Les clients paient un tarif horaire en fonction du nombre d'heures par semaine que le patineur expose l'affiche sur son dos.

Après les campagnes publicitaires sur le WEB, les affiches dans les salles de bain publiques, les ballons gonflables, les avions publicitaires, les autobus lettrés, les abribus identifiés, les panneaux lumineux mobiles, le télémarketing et les objets publicitaires, le Roller Pub s'ajoute au grand cirque publicitaire.

Action forêt durable

Manifestation demain

par François St-Gelais

SAINT-FULGENCE (FSTG) - Les membres du regroupement Action forêt durable équitable tiendront une manifestation demain à compter de 10 h afin de sensibiliser les élus et la population régionale au phénomène de surtaxation des forêts privées.

Les quelque 150 membres du groupe promettent d'effectuer plusieurs coups d'éclat sur le site de la rencontre, dans le rang Sainte-Anne, dans les limites de Saint-Fulgence. Le porte-parole d'Action forêt durable équita-

ble, Karl Korb, affirme que les propriétaires de terres boisées privées font toujours face à des hausses de taxes foncières et scolaires pouvant dans certains cas atteindre 500 %. Ce dernier invite d'ailleurs tous les citoyens du Saguenay-Lac-Saint-Jean à venir prendre part à la manifestation. La pétition lancée cet automne par les membres de la coalition en appui à leurs revendications a déjà récolté plus de 1000 signatures.

Les membres d'Action forêt durable équitable souhaitent que le ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec cesse de prendre la valeur marchande des arbres plantés sur les lots boisés privés en considération dans l'évaluation du calcul des taxes foncières.

Un camp de jour

RIVIÈRE-ÉTERNITÉ (RB) - Le Parc national du Saguenay offrira un camp de jour pour les jeunes de 5 à 10 ans, cet été, dans le secteur de Rivière-Éternité, du 26 juin au 7 juillet.

Le programme «Vert l'aventure» s'inscrit dans le cadre d'un stage où une famille d'animateurs qualifiés fera en sorte d'accueillir les enfants et les encadrer dans une aventure estivale enrichissante.

Le programme a pour but de faire connaître le Parc national du Saguenay, un territoire protégé qui leur appartient, de participer à des activités récréo-éducatives et de découvrir la nature.

Il y aura aussi des camps pour les jeunes de 10 à 13 ans. Les ados vivront des expériences en Rabaska, de camping rustique sur les rives du Saguenay, des soirées de contes et légendes et autres.



ROLLER PUB - Charles Vézina lance l'homme-sandwich publicitaire en patins à roues alignées.

(Photo Jeannot Levesque)

RICHARD BLACKBURN N.D. Phy. A

Naturopathe diplômé spécialisé en phytothérapie



M. Richard Blackburn

Plus de 16 ans d'expérience en médecine naturelle

- Arthrite - Arthrose - Ménopause

Problèmes intestinaux, musculaires, nerveux, osseux, immunitaires, digestifs, glandulaires et désintoxication.

Service de prévention et suivi thérapeutique.

PENSEZ À VOTRE SANTÉ, COMPOSEZ LE 542-2224

Dépositaire

trophic

Au secours de votre santé depuis 1967 00657042

PERFORMANCE ROYALE

1^{er} VENDEUR RÉGIONAL

1^{er} inscripteur régional

JANVIER-FÉVRIER-MARS-AVRIL 2006

Laurent (Larry) Patry

Cell.: 815-5511

MÉRITAS ROYAL LEPAGE

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

ATTESTATION DIAMANT 2005

1^{er} VENDEUR RÉGIONAL

1^{er} inscripteur régional

ROYAL LePAGE

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

2005

L'attestation Diamant est octroyée aux agents inscripteurs dans le territoire supérieur de 1^{er} de l'ensemble des agents immobiliers résidentiels de Royal LePage, sur la base des commissions brutes provenant de transactions immobilières, perçues durant l'année précédente.

Club de Golf
Chicoutimi

INVITATION À TOUS

4 à 7

DU MARDI AU VENDREDI

● Spéciaux ● Plaisir ● Rencontres

● Déjeuners dès 6 h tous les matins
● Menus du jour du lundi au vendredi
● Spéciaux sur droit de jeux la fin de semaine

PROPOSÉ AUX DÉPARTS:
549-0749
RESTAURANT-BAR:
549-7691

00661476

3 jours
de la **3**

99

MAZDA 3

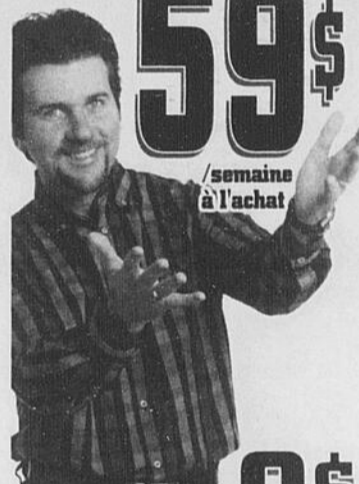
À liquider

en **3** jours!

À partir de

59\$

/semaine
à l'achat



0\$

comptant

3 jours
seulement

LUNDI
29 MAI

MARDI
30 MAI

MERCREDI
31 MAI

Exclusivement chez

L'ami Junior

545-6555

545, boul.
du Royaume,
CHICOUTIMI



MAZDA
www.mazda.ca

Offre de paiement à partir de 59 \$ par semaine, portant sur un financement au détail de 84 mois des Mazda 3 2006 neuves (modèle 4SXS6 AA00). Aucun comptant initial demandé. Offres soumises à l'approbation du crédit des caisses populaires. Immatriculation, assurance, taxes de recyclage des pneus neufs, et frais d'inscription au Registre des Droits Personnels et Réels Mobiliers (RDPRM) en sus. Aucune combinaison d'offres possible. Offre d'une durée limitée.

Pour une cinquième année consécutive

La saison touristique sera plus longue

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) - Pour une cinquième année consécutive, l'industrie touristique régionale profitera du Programme d'allongement des saisons (PAS).

Hier, le ministre fédéral du Développement économique pour le Québec, Jean-Pierre Blackburn, a confirmé un investissement de 301 965 \$ afin de reconduire le PAS, qui a pour objectif de venir en aide aux travailleurs saisonniers et à l'industrie en général.

« Au cours des quatre premières années, cette mesure a permis de consolider 182 emplois et d'augmenter la fréquentation touristique hors saison de 20 % », a mentionné le président de l'Association touristique régionale (ATR), Jérôme Gagnon.

Également présent hier matin, le directeur général de la Société récréo-touristique de Desbiens, Gerry Desmeules, a témoigné de l'importance d'un tel programme.

« De plus en plus de touristes, particulièrement internationaux, planifient leurs vacances en automne. Or, la tradition veut qu'à la Fête du travail la majorité des attraits touristiques ferment leurs portes. Avant le PAS, mis à part les produits d'appel, les touristes devaient rivaliser d'ingéniosité pour combler leurs journées », a-t-il confié.



ANNONCE - Le ministre fédéral Jean-Pierre Blackburn accompagné du directeur général de la Société récréo-touristique de Desbiens, Gerry Desmeules, et de Jérôme Gagnon, président de l'ATR.

(Photo Steeve Tremblay)

La santé prend l'affiche du Salon jeunesse

CHICOUTIMI (LT) - La 5e édition du Salon jeunesse de Saguenay se déroulera sous le thème de la santé des jeunes et



TREMBLAY
LOUIS
ltremblay@lequotidien.com

les visiteurs auront accès au site du Vieux port gratuitement puisque la ministre Françoise Gauthier, responsable de

la région, a accepté de verser une subvention au promoteur Robert Hakim.

L'événement aura lieu les 16, 17 et 18 juin prochain. Le salon déménage sur le site du Vieux port de Chicoutimi. Ce déménagement permettra également de réaliser des économies puisque la corporation a offert ses installations gratuitement.

La ministre Françoise Gauthier a participé à la conférence de presse pour le dévoilement de la programmation du salon. Elle a rappelé que le gouvernement du Québec avait établi des priorités d'intervention auprès des jeunes et que la santé des jeunes

était un élément sur lequel l'État veut agir. Le salon permettra donc aux intervenants de la santé de rejoindre une clientèle importante puisqu'il l'âge moyen des visiteurs et visiteuses est de 15 ans.

Les trois hôpitaux de Saguenay vont présenter trois kiosques différents. Les jeunes pourront recevoir de l'information sur la santé dentaire, les notions d'alimentation pour contrer les effets dévastateurs de la malbouffe ainsi que les comportements sexuels responsables. L'Agence régionale de la santé était représentée par Mme Chantale Moreau lors de ce dévoilement.

Le maire suppléant de Sague-

nay, le conseiller municipal baieriverain Jean-Eudes Simard, a souligné le travail des organisateurs qui ont fait en sorte d'élargir les activités offertes aux jeunes pour la présente édition. Le maire suppléant a souligné le travail fait par le conseil pour soutenir les jeunes, dont la création du Conseil jeunesse.

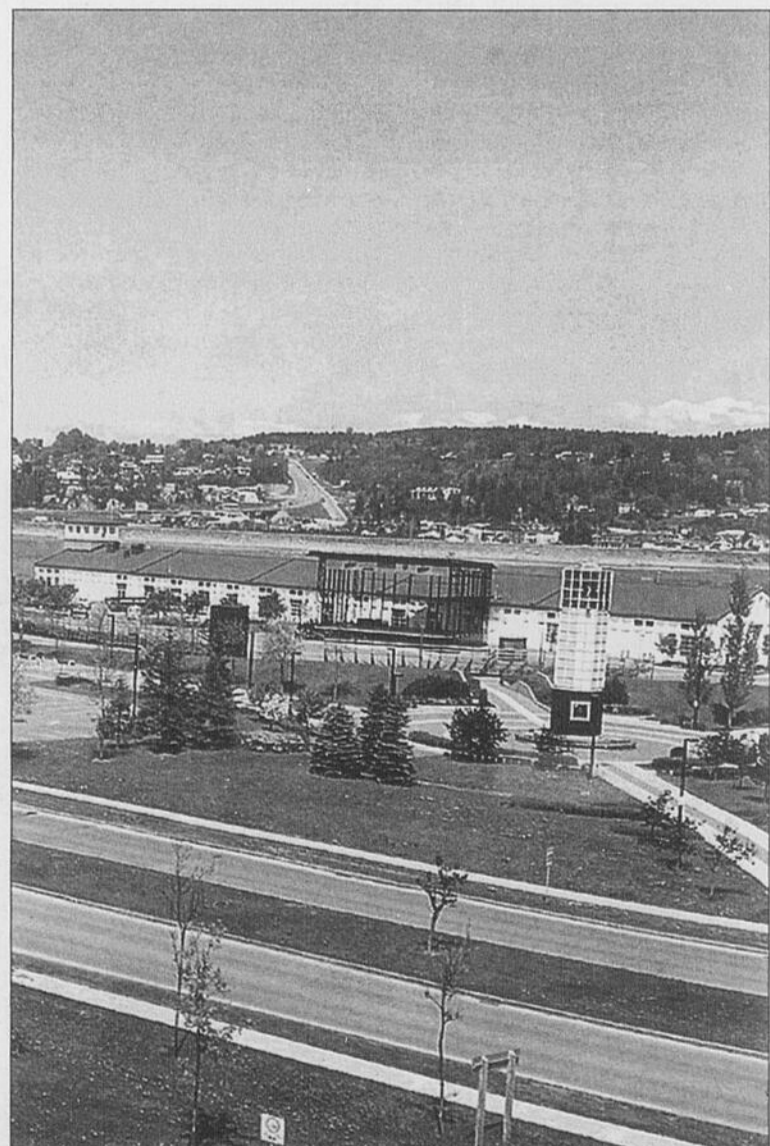
Le promoteur Robert Hakim

espère que l'accès gratuit au site aura un effet d'entraînement. Il a expliqué que les jeunes auront accès à des activités divertissantes sans déboursier. Ils ont aussi l'opportunité de se procurer une carte tout accès pour certaines activités payantes comme le karting ou le kayak sur mer. Des spectacles seront présentés dont celui du groupe les Cow-boys fringants.



DÉVOILEMENT - La ministre Françoise Gauthier a procédé hier au dévoilement de la programmation de la 5e édition du Salon jeunesse de Saguenay en compagnie du promoteur Robert Hakim, du maire suppléant Jean-Eudes Simard, de la chroniqueuse jeunesse du Progrès-Dimanche, Mélissa Viau et de Mme Chantale Moreau, représentante de l'Agence régionale de la santé.

(Photo Jeannot Lévesque)



VIEUX PORT - Le Salon jeunesse déménage sur le site du Vieux port de Chicoutimi cette année. L'entrée sera gratuite.

(Photo Jeannot Lévesque)

Politique fédérale Denis Lebel ne dit pas non

par Louis Potvin

ROBERVAL (LP) – Le maire de Roberval, Denis Lebel, est courtisé pour devenir candidat conservateur.

«Il y a effectivement des personnes qui m'ont sollicité. Il considère que ma capacité de parler en anglais est un atout important», témoigne le magistrat.

Denis Lebel tient à préciser que, ni le Parti conservateur, ni l'association du comté Roberval ne l'ont approché. «Ce sont des gens du milieu qui m'en parlent et je trouve ça flatteur. Je réfléchis.

Il est encore tôt. Il est vrai que je n'ai jamais caché mon intérêt de me présenter à des échelons supérieurs pour faire avancer nos enjeux régionaux. J'attends seulement le bon "timing". On ne sait pas ce que la vie nous réserve», prétend le maire de Roberval.

Ce dernier ne se sent pas du tout inconfortable avec le fait qu'il ait

déjà songé à se présenter sous la bannière libérale. «J'ai toujours mentionné que le parti politique est un moyen pour atteindre nos objectifs et non une finalité. Si je considère que je pourrais faire avancer la région par l'entremise du parti conservateur, pourquoi pas?», rétorque-t-il.

«En politique, ça change très vite. Regarder ce qui s'est passé avec le scandale des commandites. Cet événement a modifié la donne politique. Évidemment,

cette crise a influencé ma décision à me présenter dans le comté Roberval pour les libéraux fédéraux», explique le passionné de politique.

Lors du cocktail-bénéfice du Parti conservateur jeudi dernier, le Félicinois Bernard Potvin a mentionné son intérêt à entrer dans la course. La liste des candidats risque de s'allonger avec la possibilité d'élection précipitée dans un contexte de gouvernement minoritaire.

VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

TACOMA 2006
4X2 À CABINE ACCÈS
289\$
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 459\$
0\$ dépôt de sécurité

TACOMA 2006
4X4 V6 À CABINE ACCÈS
387\$
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 2 859\$
0\$ dépôt de sécurité

TUNDRA 2006
4X4 DOUBLE CAB V8 SR5
457\$
PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 5 532\$
0\$ dépôt de sécurité

CHANGÉONS L'AVENIR

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.
Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables pour les modèles Tacoma 2006 (1KX270M AA et 1U4270P AA) et Tundra 2006 (1U4415 AA) neufs en stock. Première mensualité de 332,42\$ (Tacoma 4x2 à Cabine Accès - 1KX270M AA), de 445,13\$ (Tacoma 4x4 V6 à Cabine Accès - 1U4270P AA) et de 525,66\$ (Tundra 4x4 V8 Double Cab V8 SR5 - 1U4415 AA), taxes incluses, pour un terme de location de 48 mois, exigibles au moment de la livraison. Offre de 0\$ dépôt de sécurité sur tous les modèles 2006 et 2007 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10¢ de kilomètre excédentaire. Immobilisation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 2 808,66\$ pour le Tacoma 2006 4x2 à Cabine Accès (1KX270M AA), de 3 321,38\$ pour le Tacoma 2006 4x4 V6 à Cabine Accès (1U4270P AA) et de 6 074,91\$ pour le Tundra 2006 4x4 Double Cab V8 SR5 (1U4415 AA), taxes incluses. * PDSF pour les modèles Tacoma 2006 (1KX270M AA et 1U4270P AA) et Tundra 2006 (1U4415 AA) neufs en stock. L'immobilisation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. 1. Coûts de consommation (ville/haut/total) basés sur l'année-modèle 2006 pour une transmission manuelle (transmission automatique pour les Tacoma 4x4 et Tundra) pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 mai 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la région du Saguenay et du Lac-Saint-Jean.

TOYOTA

1540, boul. du Royaume Ouest Chicoutimi
Tél.: (418) 549-5574

06660567

VOUS AVEZ UN PARTY DE FIN D'ANNÉE?

Marcel Marchand
TRAITEUR

343-2124

UN ÉVÉNEMENT À SOULIGNER?

343-2124

VOUS ÊTES 20-50-100 PERSONNES?

Marcel Marchand
TRAITEUR

343-2124

POUR UN BUFFET ORIGINAL... POUR UNE IDÉE ORIGINALE...

EXIGEZ L'ORIGINAL ET...

DEMANDEZ la toute nouvelle tendance, des fleurs comestibles...

- Garnitures jolies et savoureuses
- Transforment toutes salades en régal gastronomique
- Décorent et rehaussent les desserts

OFFREZ-LES COMME EXTRA SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

La goûte bon!

Marcel Marchand
Propriétaire

Marcel Marchand
TRAITEUR

1530, 6^e rang Nord, St-Bruno
343-2124
www.marchandtraiteur.com

Le Quotidien le Mardi 30 Mai 2006 - 7

Avocat accusé de fraude

Donald Duperré sera fixé en septembre

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Le juge Jean-Yves Tremblay fera savoir le 18 septembre prochain si l'avocat Donald Duperré devra subir ou non son procès pour fraude. L'avocat a été aperçu récemment à l'enquête sur remise en liberté de Martin Tremblay, accusé d'une fraude d'un milliard \$ aux États-Unis.

Vendredi dernier au Palais de justice de Roberval, l'enquête préliminaire impliquant Me Duperré et Lévy Guay, dans le dossier de faillite de l'entreprise Liquidon, Liquidation, s'y est tenue sous ordonnance de non-publication de la preuve.

L'avocat de Dolbeau-Mistassini fait face à cinq infractions en vertu de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité. De son côté, Lévy Guay doit répondre de sept infractions selon la même loi.

Les accusations contre Donald Duperré portent sur la dissimulation d'une camionnette vendue 4000 \$ et dont le bénéfice de la vente n'a pas profité aux créanciers de la faillite.

Au terme de la journée, les avocats Me Christian Desrosiers (Donald Duperré) et Me Charles Cantin (Lévy Guay) ont tout simplement demandé de libérer les deux individus des accusations qui pèsent contre eux.

Le juge Tremblay, de la Cour du Québec, rendra donc sa décision le 18 septembre après une analyse exhaustive du dossier.

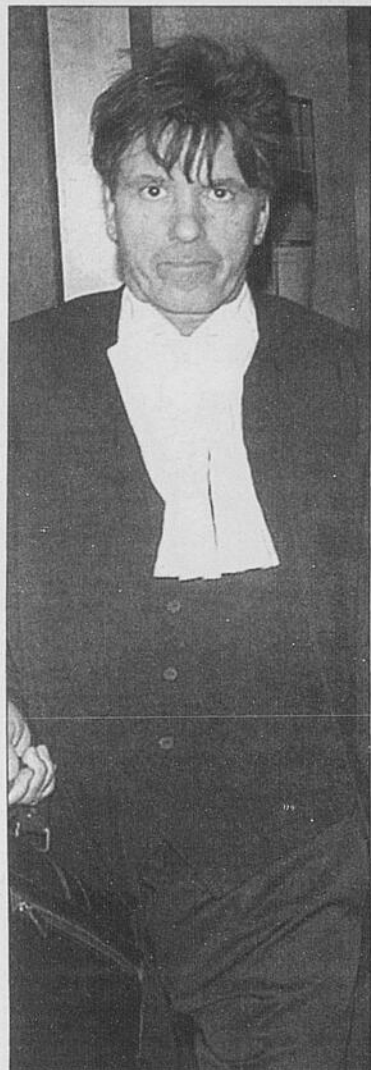
Dossier Martin Tremblay

Le nom de Me Donald Duperré est aussi revenu sur la place publique pour une toute autre raison.

En avril dernier, plusieurs personnes proches du système judiciaire dans la région avaient été surpris d'apercevoir Me Duperré à l'enquête de

remise en liberté du Chicoutimien Martin Tremblay.

Celui-ci est accusé de blanchiment d'argent pour une somme d'un milliard de dollars américains. La justice américaine estime que Martin Tremblay, fils de Gérard Tremblay



Me Donald Duperré

(anciennement Télésag) a reçu des sommes d'argent de trafiquants de drogue, de fraudeurs boursiers et bancaires et

de citoyens pratiquant l'évasion fiscale.

Et Me Duperré est défendu à Roberval par Me Christian

Desrosiers, de Montréal, qui est aussi un des avocats de Martin Tremblay dans l'affaire qui l'occupe à New York.

... LE CENTRE D'ACHATS DE L'AUTOMOBILE ...

Chicoutimi

CHEVROLET JEEP RAM

L'ÉVÈNEMENT

72 HEURES

0% de financement à l'achat sur la plupart des modèles 2006

Pas de paiement avant 90 jours

De plus, bénéficiez du rabais de 1% sur la TPS!

FAITES VITE! L'ÉVÈNEMENT SE TERMINE LE 31 MAI

Dodge Grand Caravan SXT 2006

Chrysler 300C 2006

Dodge Charger 2006

Dodge Ram 1500 Quad Cab Laramie 4X4 2006

Dodge Magnum 2006

Chrysler PT Cruiser 2006

Jean-Patrick Tremblay Directeur général

Denis Brassard Directeur des opérations

Claude Côté Directeur des ventes

Richard Fleury Directeur au renouvellement de location

Joseph Simard Représentant Sprinter

David Gagné Représentant

Sébastien Bocherand Représentant

André Hudon Représentant

Liane Fortin Directrice commerciale

Travis Simard Directeur commercial et 1000^e chance

Claude Gagné Directeur véhicules d'occasion

Michel Boivin Représentant des véhicules d'occasion

Shawn Harvey Représentant des véhicules d'occasion

VOTRE CONCESSIONNAIRE DE HAUT CALIBRE

549-2873

1-800-361-2873

Δ.1. *Détails chez Chicoutimi Chrysler

Chicoutimi Chrysler

Dodge Jeep

829, boul. Talbot Chicoutimi

CINQ ÉTOILES

00664806

SERVICE LECTRO ENAGERS AGAMIE

980, boul. de l'Université Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864

SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS

KitchenAid

Inqilo

Whirlpool

Admiral WOODS

LG

Camco Inc.

ROPER

André Tremblay Propriétaire

Service de pièces de toutes marques

LOTTO QUÉBEC

Résultats

Grand gagnant du tirage interactif du 2006-05-29

N° d'inscription	Nom	Ville	Lot *
017-093-030-5835	Mme Élisabeth Rodrigue	Victoriaville	100 000 \$

* Seules les personnes dûment inscrites et détentrices d'un billet La Loterie Ma Maison peuvent réclamer un lot le cas échéant. Les neuf autres participants gagnent un lot de 1 000 \$.

Tirage du	01	02	03	05	06	08	11	17	29	30
2006-05-29	32	33	41	45	53	63	66	67	68	69

Quotidien

Tirage du 2006-05-29

253 1436

Extra

Tirage du 2006-05-29

NUMÉRO 216690

Astro

Tirage du 2006-05-29

Jour - Mois - Année - Signe
23 OCTOBRE 93 BÉLIER

MIX TOTAL

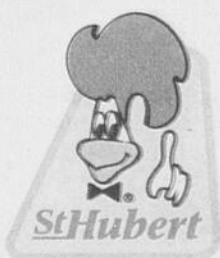
PARIEZ SUR LE BASEBALL !
DEMANDEZ LE PROGRAMME 2 OU 5.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L.-O. cette dernière a priorité.



Un an sans fumée, ça se fête.

Déjà un an que St-Hubert a banni la fumée de tous ses établissements. Pour souligner l'événement, les 30 et 31 mai, nous vous invitons à venir prendre un bon morceau de notre savoureuse tarte au sucre tout à fait gratuitement, à l'achat d'un plat principal. Offert en salle à manger seulement.



Tourisme : l'essence, un trouble-fête majeur cet été

Les observateurs estiment que la saison des ouragans, à la veille de débiter aux États-Unis, se révélera particulièrement dévastatrice, cet été, sur le prix de l'essence. Ainsi, selon la plupart des prédictions, le litre du précieux liquide pourrait atteindre les 1,30 \$ au Canada durant les mois de juillet et août !



NÉRON
CAROL

cneron@lequotidien.com

Les météorologues émettent l'hypothèse que l'été chaud et humide, en train de s'annoncer outre 45e, permettra à la nature de se déchaîner à au moins 8 ou 9 reprises dans les champs pétroliers du golfe du Mexique et, peut-être encore, dans le secteur de la Nouvelle-Orléans...

Les multinationales de l'essence ne laisseront pas passer une autre si belle occasion de rançonner l'automobiliste nord-américain. La mauvaise humeur des mollahs intégristes iraniens tendant à se calmer, les pétrolières ne peuvent plus s'en remettre à cet argument pour justifier une autre série de hausses, comme ce fut le cas au début du printemps.

Le Saguenay et le Lac-Saint-Jean sont heureusement à l'abri des grosses sautes d'humeur d'Éole. Cependant, comme rien n'est parfait, les régionaux devront se faire eux aussi à l'idée de payer, encore cet été, le gros prix pour faire le plein. En plus d'hypothéquer lourdement les budgets familiaux, déjà sollicités par des taxes et des impôts de toutes sortes, ce gros désagrément ne sera pas sans causer des ennuis à l'industrie touristique.

Le royaume de l'automobile

Pays de grands espaces et riche d'une nature sauvage, ainsi que le veut l'expression consacrée, le Québec est quadrillé, en conséquence, par un immense réseau routier. L'automobile, chez nous, ne constitue pas un luxe mais une nécessité. Lorsqu'un plein d'essence a pour effet de priver, chaque semaine, le portefeuille du consommateur d'environ 60 \$ — bientôt presque 100 \$ avec les hausses successives prévues au cours des prochains mois — il est réaliste de croire que le budget des vacances risque, le premier, d'écooper.

Les grosses cylindrées ont toujours la cote, malgré les signaux d'alarme en provenance ces dernières années des pétrolières. Par ailleurs, les chocs enregistrés dans les années 70 et 80 sont presque disparus de la mémoire collective. La pensée magique, toujours prompte à se manifester, a fait son oeuvre. Cette fois, le réveil sera définitivement plus brutal que tous ceux l'ayant précédé.

Les hausses majeures constatées au cours des 18 derniers mois donnent lieu à des dommages collatéraux dont l'importance ne cesse de grandir. Il suffit de consulter les annonces classées des journaux, sous la rubrique «véhicules récréatifs à vendre» pour comprendre que les victimes risquent de se compter par milliers dans le créneau du loisir haut de gamme.

Le point de rupture

Les babyboomers, qui constituent depuis une dizaine d'années le principal marché du «VR», ne peuvent plus se payer le luxe de passer par la station-service. Beaucoup parmi eux, et leur nombre va croissant, bradent leurs gros joujoux pour revenir à une vision plus modeste du voyage.

Jusqu'à présent, le prix élevé de l'essence ne s'est pas traduit par des conséquences désastreuses sur l'industrie touristique des régions éloignées comme la nôtre. Il y a une limite, cependant, à ce que le vacancier-consommateur, doté d'un budget moyen et d'une famille moyenne, peut se permettre. La question est donc de savoir où s'arrêtera sa capacité de payer. S'il y a une certitude, c'est que le point de rupture est pour bientôt.

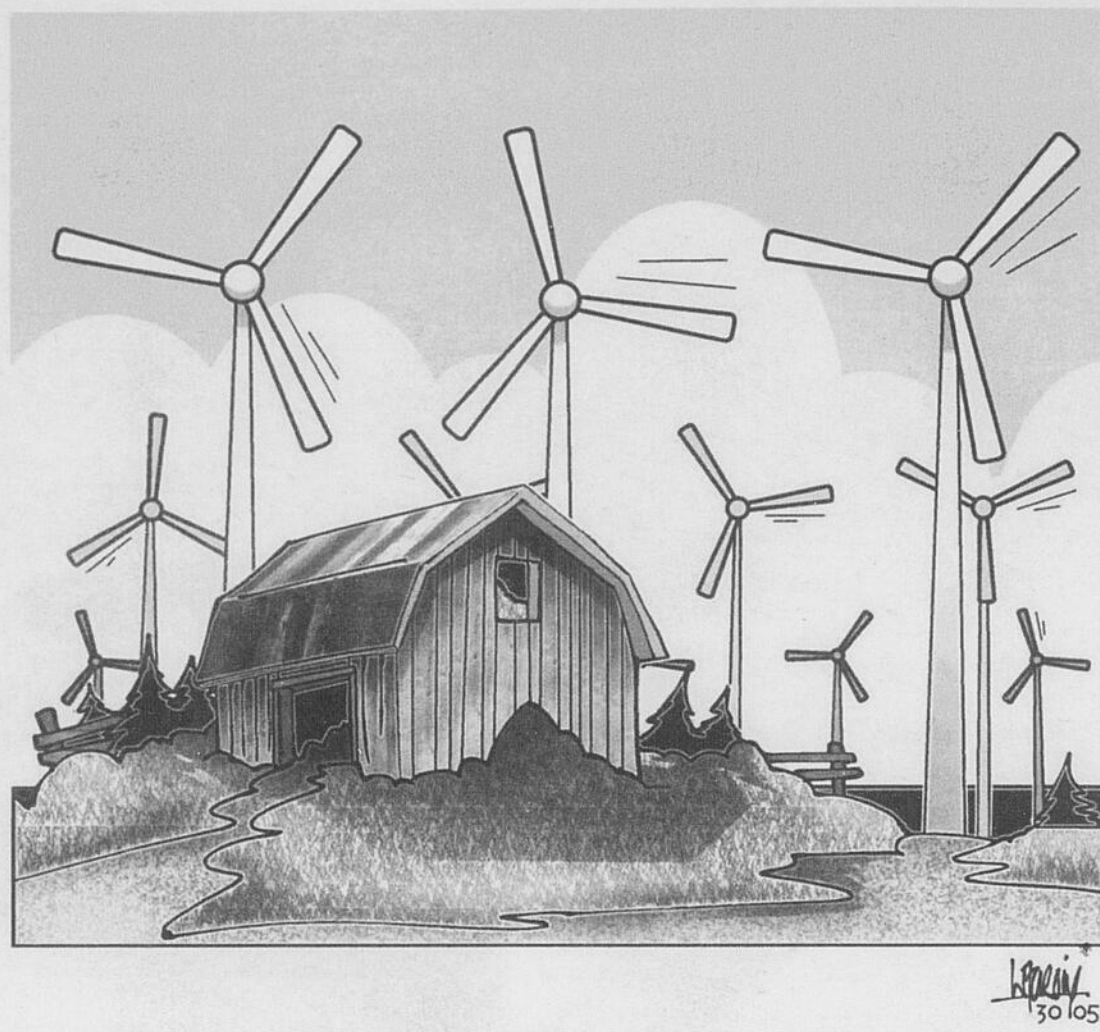
L'indication donnée par les observateurs, plaçant éventuellement le litre d'essence, au Québec, à environ 1,30 \$, en plein cœur de la saison touristique, donne à réfléchir.

Les gros véhicules gourmands de type «VR» sont les premiers touchés par la crise, mais ce serait faux de croire que, sur la route des vacances, l'automobile s'en tirera indemne.

Lorsque, par exemple, un simple aller-retour Montréal-Alma, pour venir visiter la parenté au mois de juillet nécessitera un budget d'essence dépassant les 400 \$, les gens y penseront certainement à deux fois avant de planifier un tel voyage. Les itinéraires touristiques, plus complexes par définition, seront quant à eux à bannir !

Les promoteurs touristiques du Saguenay—Lac-Saint-Jean ne doivent pas se bercer d'illusions. Le pire reste sans doute à venir. Pessimisme exagéré ? Non, c'est ce qui s'appelle tout simplement se plier aux conditions d'un marché détenu par un monopole mondial...

Paysage typique du Lac-St-Jean...



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Un casino plutôt que les croisières

M. Jean Tremblay,
maire de Saguenay

J'ai beau chercher de quelle manière on peut rentabiliser [le projet des croisières à La Baie] je ne trouve pas la réponse. Et vous non plus, si je me fie à vos arguments qui ne semblent pas convaincre grand monde, finalement.

Vous hésitez à redorer le blason des différents centres-villes, qui constituent l'attrait numéro un pour n'importe quel visiteur ou résidant, quand ils sont attrayants. Qu'est-ce qu'on fait, quand on va à Montréal? On va dans le Vieux, sur Sainte-Catherine, Saint-Denis, Mont-Royal.

La ville la plus visitée au monde est Paris. On y va surtout pour l'admirer et respirer le pouls de son noble mais gigantesque centre-ville.

Les Rythmes du monde, sur la rue Racine, constitue le meilleur exemple qui soit. L'événement accueille autour de 125 000 personnes pendant 5 petites journées, au mois d'août. Ces gens qui mangent chez nous, qui dorment chez nous, qui boivent chez nous; qui s'achètent des chaussures plus confortables que ce que celles qu'ils avaient apportées, qui s'achètent une petite laine pour nos soirées frai-

ches, qui se procurent un souvenir et en rapportent à leurs proches.... Logiquement, c'est le filon à exploiter, non ?

Parce que, pour arriver à égaler les retombées économiques que peuvent générer 125 000 personnes sur une rue principale en 5 jours, si je conserve l'exemple des Rythmes du monde, il faudrait que 25 bateaux avec chacun 5000 personnes à bord débarquent nous visiter pendant 5 jours durant.

La réalité

Mais, on sait que ce ne sera pas le cas.

Que voulez-vous qu'on fasse avec des arrivages de touristes logés, désaltérés et nourris aux homards? Ils vont débarquer, quoi, 5 heures? À 5000, ils auront juste le temps de sortir du bateau, de constater qu'il n'y a même pas une cabane en bois rond à photographier. Ils vont rembarquer, nous faire des bye bye et repartir.

Et si, par ailleurs, ils vont faire un tour d'autobus, les gens de La Baie passeront l'été dans le vacarme à respirer le monoxyde de carbone. Les malheureux, ils ne méritent pas ça!

La Baie aurait bien plus besoin d'un casino, tant qu'à faire. Ren-

tabilité assurée et avantage certain de relancer l'économie locale sur une base annuelle! Pourquoi pas dans l'ancienne usine, un coup débarrassée de toutes ses laideurs?

Océanographie

L'implantation d'une école sur le thème de l'océanographie, dotée d'un aquarium, amènerait du sang neuf à la ville et un attrait supplémentaire pour les touristes.

De jolies auberges, avec vue sur le fjord, ne manqueraient pas de clientèle avec le casino. Les artisans et commerçants pourraient proposer leurs étals sur un quai animé par des amuseurs publics.

Ce ne sont pas les idées qui manquent. Le monde attire le monde. Les gens vont, demeurent et retournent, là où ça se passe. Comment peut-on miser [des millions de dollars] sur des déferlements de 5000 personnes pressées de venir et de repartir?

On a beau être fiers comme des rois, nous sommes de plus en plus pauvres. Et ce n'est sûrement pas avec des éléphants blancs qu'on va s'enrichir.

Dominique Essiambre,
Saguenay

Armand, Albert et Antoine, se font passer un sapin !

Un drame silencieux se joue dans la forêt. Les gouvernements dépouillent subrepticement ceux qui ont mis cœur et travail à exploiter intelligemment et respectueusement le territoire. Bien des boisés privés seront bientôt rasés ou passeront aux mains de l'industrie. Le ravage stoppé dans la forêt publique se reprogramme dans la forêt privée.

Le gouvernement, erreur boréale oblige, a diminué de 20 % les contrats d'exploitation forestière. Il a aussi promis aux Amérindiens du Lac-Saint-Jean, dans l'Approche commune, 250 000 mètres cubes de bois par année. Raréifiant ainsi la ressource, il en a poussé les prix à la hausse.



SEGAL

MYRIAM
msegal@ckrs.ca

La facture vient d'échoir aux particuliers détenteurs de forêt, dont les comptes de taxes ont quadruplé, parce que la valeur foncière des terres inclut la récolte qui s'y trouve. Un hectare de résineux matures vaut 1000 \$.

Coupé à blanc, l'évaluation municipale tombe à 200 \$. D'où le dilemme: bûcher jusqu'au dernier chicot, ou s'appauvrir en payant un impôt foncier prohibitif.

Armand, Albert et Antoine, sont aux prises avec ce noeud gordien.

Armand est un artisan, dont le commerce a périclité avec l'arrivée des grandes surfaces. Il habite un village, trappe de père en fils, a dû lâcher l'école trop tôt, et s'est toujours arraché le cœur pour faire vivre dignement sa famille, sans aide.

Il a acheté progressivement des lots à bois, devenus à la fois petite sécurité financière, revenu modeste, terrain de jeux, et source d'énergie pour chauffer sa maison. Il exploite soigneusement son patrimoine, choisit les arbres à couper, replante, trappe, chasse et cueille. Sa facture de taxes vient de passer de 700 à 2000 \$, 10% de son revenu brut annuel.

L'appel de l'argent

Une compagnie lui propose de bûcher sa terre: 40% pour lui, 60% pour elle. Après, l'évaluation dégringolera. Il y a bien un programme gouvernemental de remboursement de taxes, mais à la condition de suivre le plan d'aménagement élaboré par un ingénieur forestier. Armand n'a pas 2000 \$, ni pour ses taxes, ni pour un ingénieur.

Albert, un petit commerçant, vit à la campagne, au fond d'un rang, sans rien exiger pour sa forêt privée. C'est un écolo, un vrai. Pas de ces poètes bien pensants qui sévissent en Volvo, sur le plateau Mont-Royal, et qui ne se salissent que pour moudre le café bio équitable des boutiques huppées.

Un qui plante des arbres, qui travaille de ses mains, qui s'informe, réfléchit et investit pour cultiver avec ferveur sa forêt. Un qui met son portefeuille dans ses idées et non l'inverse. Son lot évalué à 11 200 \$ en 1989, a doublé en 2003, et culmine à 57 400 \$ en 2006.

La MRC lui conseille de bûcher ou de vendre, pour ramasser le cash. Mais pour lui, l'argent est un moyen, pas un but.

Il s'appauvrit, résiste aux propositions insistantes, mais craint que son voisin cède. Les mercenaires de la forêt débordent souvent des limites des lots qu'ils plument. Quand ils se font prendre, ils remboursent la moitié du bois coupé, mais le mal est fait pour qui voulait préserver son boqueteau.

Des élus indifférents

Antoine s'est installé près de son boisé, à sa retraite. Il le chououte, en espérant laisser à ses enfants une parcelle d'Éden. Depuis 10 ans, son revenu de retraité ne bronche pas, mais les taxes sont parties en orbite. Cette fois, son paradis terrestre est compromis.

Les MRC voraces empochent, mais ne donnent aucun service aux proprios de forêts privées. Elles compatissent passivement, satisfaites du train d'escargot de nébuleuses «tables multipartites qui adressent la problématique (!)».

Le ministère des Ressources naturelles a lui-même engendré la situation, en révisant à la hausse les grilles d'estimation de la valeur foncière du bois. Ironiquement, le gouvernement ne paye aucune taxe pour les forêts qu'il possède sur les territoires de MRC, échappant ainsi à l'équation mathématique qu'il a concoctée et qui étouffe les petits proprios.

L'a-t-il fait par automatisme désinvolte ou pour offrir une pâture à la grande industrie, question de compenser un peu l'effet Desjardins? Le silence du ministre plaide pour la seconde hypothèse.

Armand, Albert et Antoine, voulaient juste protéger le patrimoine forestier, avoir du plaisir, et un petit coussin de sécurité. Eussent-ils été Amérindiens reconnus, on se prosternerait devant l'exercice de tels droits ancestraux.

Mais au lieu de cela, on les dépouille subtilement.

Répertoire du Comité de l'environnement

54 sites insoupçonnés à protéger

CHICOUTIMI (LT) - Le Comité de l'environnement de Chicoutimi a classifié 54 sites dont le potentiel écologique nécessite des actions pour les protéger et, dans certains cas, les mettre en valeur pour que la population de Saguenay et de la MRC du Fjord puisse en profiter.

Le Comité de l'environnement de Chicoutimi a publié, hier, un volumineux document intitulé «Répertoire des sites à potentiel de conservation et d'aménagement - Phase II». À partir d'informations provenant des groupes ou des municipalités du territoire de la MRC, incluant Saguenay, les responsables du projet ont recueilli des informations sur des sites dont le potentiel est intéressant, mais qui n'entrent pas des réseaux réguliers de conservation des gouvernements fédéral et provincial.

L'étudiant en géographie à l'UQAC Vincent Auclair et la chargée de projet Nancy Bourgeois considèrent que les sites choisis et répertoriés dans le document constituent une base de renseignements essentiels pour les services d'urbanisme des municipalités et la MRC. Ce sont des endroits, selon Vincent Auclair, qui présentent des caractéristiques intéressantes pour leur potentiel forestier, faunique, paysager ainsi que la présence de milieux humides. Il y a dans ce répertoire au moins trois sites qui contiennent des éléments

naturels menacés de disparition et dont le lieu ne sera pas révélé.

«Je dois admettre qu'il y a eu des coups de cœur. C'est le cas du lac aux Rats musqués dans le secteur Jonquière. Nous avons une concentration d'une plante aquatique qui a des propriétés médicinales. Je dois transmettre cette information à l'UQAC puisque des chercheurs mènent des travaux sur cette plante. C'est vraiment un endroit intéressant, à proximité des populations», affirme le géographe.

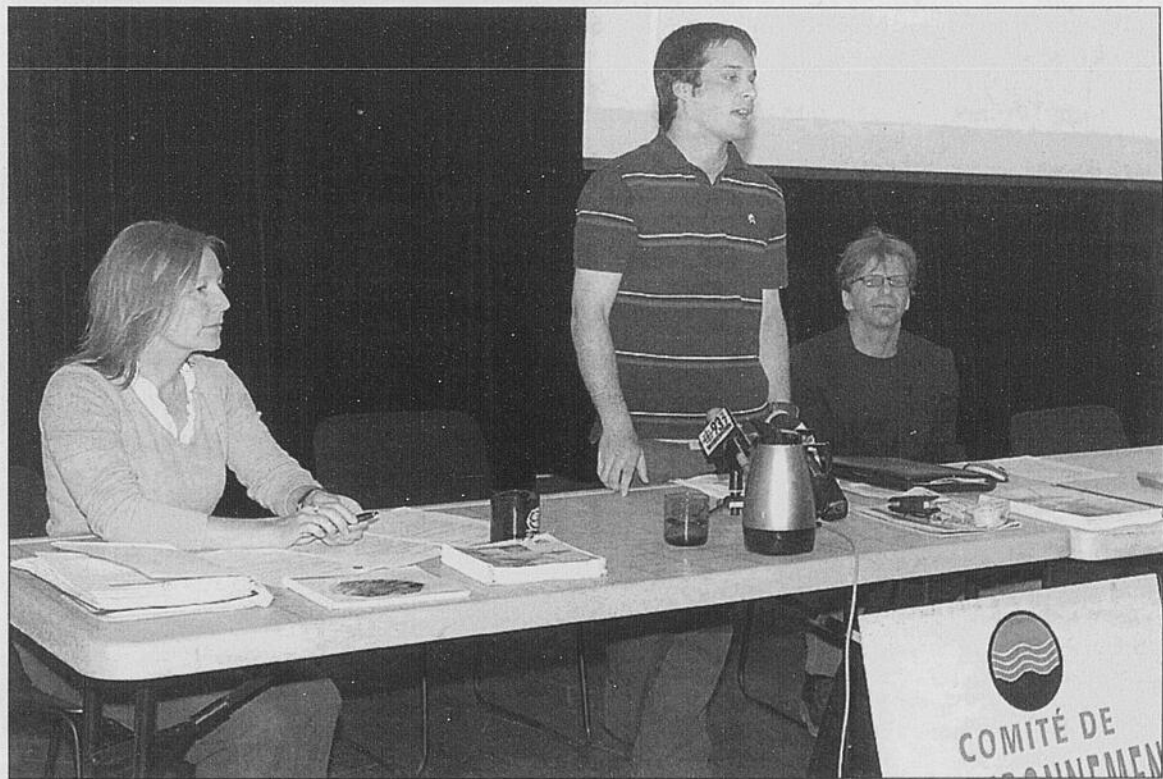
Le lac des Souches dans le secteur de Saint-Honoré est un autre endroit intéressant. Il s'agit d'un plan d'eau dont les environs ont servi de dépotoir pour les citoyens et qui n'est pratiquement plus visité aujourd'hui. La chargée de projet Nancy Bourgeois estime qu'avec un petit budget, un comité local de citoyens ou un groupe communautaire serait en mesure de faire le ménage et mettre en valeur le lac qui regorge de truites.

Les responsables du projet ont aussi soulevé certaines problé-

matiques importantes pour la conservation de ces sites. Ils ont ainsi remarqué que les quatre roues causent des problèmes dans la pinède de pin rouge du lac Kénogami. Il s'agit de l'une des dernières pinèdes de ce type dans la région facilement accessible pour les citoyens. Vincent Auclair croit qu'il serait nécessaire de prendre des mesures pour faire passer les quatre roues à l'extérieur du site.

Certains endroits répertoriés dans le cadre de cette étude sont situés sur des terrains privés. Le Comité de l'environnement de Chicoutimi s'est engagé à ne pas révéler les informations pour éviter que des gens se rendent sans permission sur des propriétés. Il y a en ce moment des discussions entre une municipalité et le propriétaire d'un site intéressant.

Le coordonnateur du comité, Yves Gauthier, a confirmé qu'une annonce doit avoir lieu dans quelques mois à ce sujet. Le dépôt du document de la phase II ne marque pas la fin du projet. Le comité veut poursuivre ses travaux en ajoutant d'autres informations pertinentes à la carte déjà meublée par les sites retenus. La chargée de projet voudrait faire le répertoire des sites minéralogiques et géomorphologiques.



RÉPERTOIRE - Vincent Auclair, technicien en aménagement de la faune et étudiant en géographie à l'UQAC a présenté hier le «Répertoire des sites à potentiel de conservation et d'aménagement - Phase II» en présence du coordonnateur du Comité de l'environnement de Chicoutimi Yves Gauthier et de la chargée de projet Nancy Bourgeois. (Photo Jeannot Lévesque)

L'UMQ sort des grands centres

par Louis Potvin

ROBERVAL (LP) - L'union des municipalités du Québec (UMQ) tiendra sa prochaine assemblée de son conseil d'administration à Roberval les 8 et 9 juin.

C'est donc une cinquantaine d'élus, de l'ensemble de la province, qui sont attendus pour cette rencontre qui se tient, une fois par année, en dehors de Montréal et Québec.

Le maire de Roberval, Denis Lebel, siège au sein du conseil d'administration. «Je suis bien heureux de les recevoir au Château Roberval. Il s'agit d'une belle opportunité, pour nous, de faire découvrir les charmes de notre coin de pays.»

Parmi les activités prévues, les élus vont rencontrer les autorités de Mashteuiatsh dans le cadre des activités commémoratives soulignant

leur présence millénaire sur le territoire.

«Je suis certain qu'il y a plusieurs des maires qui vont en profiter pour faire une ronde de golf au club de Saint-Prime, le samedi matin», pressent Denis Lebel.

Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, siège également au Conseil d'administration de l'UMQ. Il est présidé par le maire de Sherbrooke, Jean Perreault.



ABONDANCE - Le succès de pêche que connaissent les pêcheurs de ouananiche au Lac-Saint-Jean confirme le nouveau cycle d'abondance de l'emblème animalier du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Steeve Tremblay)

La ouananiche comble les pêcheurs

par Roger Blackburn

DOLBEAU-MISTASSINI (RB) - «C'est de la ouananiche à petite tête à la panse bedonnante. Les poissons sont gorgés d'éperlans de toutes les tailles dans leur estomac. Nous ne sommes pas surpris et nous sommes très contents pour les pêcheurs.»

Le directeur général de la Corporation LACTIVITÉ pêche, qui gère les activités de pêche sportive sur le Lac Saint-Jean, Marc Archer, se réjouit de la fin de semaine d'ouverture de la saison de pêche à la ouananiche. «Ça démontre que les principaux indicateurs d'abondance de la ouananiche sont tous à la hausse. Il faut maintenant s'organiser pour qu'il ne remonte pas trop de ouananiches dans les rivières car nous avons appris avec les années que trop c'est comme pas assez», fait valoir Marc Archer.

Les scientifiques s'accordent maintenant pour dire que la pêche est essentielle pour équilibrer les populations de ouananiches dans le Piérouagami. «On estime qu'il faut intervenir tôt en saison. Les ouananiches capturées en mai ne sont plus dans le lac pour compétitionner avec ceux qui restent dans le lac pour s'alimenter», fait savoir Marc Archer qui ajoute que des discussions ont lieu avec le ministère de la Faune pour évaluer les modalités de pêche à moyens et longs termes.

Certains gestionnaires prétendent que la pêche devrait ouvrir encore plus tôt en saison alors que d'autres estiment que des activités de pêche en rivière devraient être accentuées à l'automne.

La Corporation a l'intention de continuer ses interventions sur les populations d'éperlans dont dépend la ouananiche. «Ce printemps nous avons tendu des filets à différents endroits sur le lac. Nous avons capturé des

éperlans par milliers dans le secteur de Desbiens et dans la rivière Péribonka, alors que l'an dernier on en comptait seulement 26 dans les filets.

«Des projets de recherche avec

l'Université du Québec à Chicoutimi, en collaboration avec le chercheur Pascal Sirois, seront enclenchés afin de mieux documenter la capacité de support du lac pour déterminer l'équilibre entre le zooplancton et l'éperlan», explique Marc Archer.

«En fin de semaine, il y avait des pêcheurs partout autour du lac et il se capturait de la ouananiche tout le tour du lac», conclut-il.

OMNIUM DE MA VIE

LE VENDREDI 9 juin 2006
au Club de Golf de Chicoutimi

Commanditaire
majeur:



la fondation
de ma vie

Un don à la Fondation
un don pour la région!



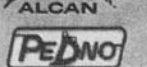
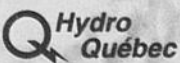
M. Jean Simon
Président, Alcan Metal primaire
au Québec et États-Unis.

AMBASSADEUR de l'Omnium de ma vie
Grâce à M. Jean Simon d'Alcan,

Un don de **5000\$**
a été remis à la Fondation de ma vie



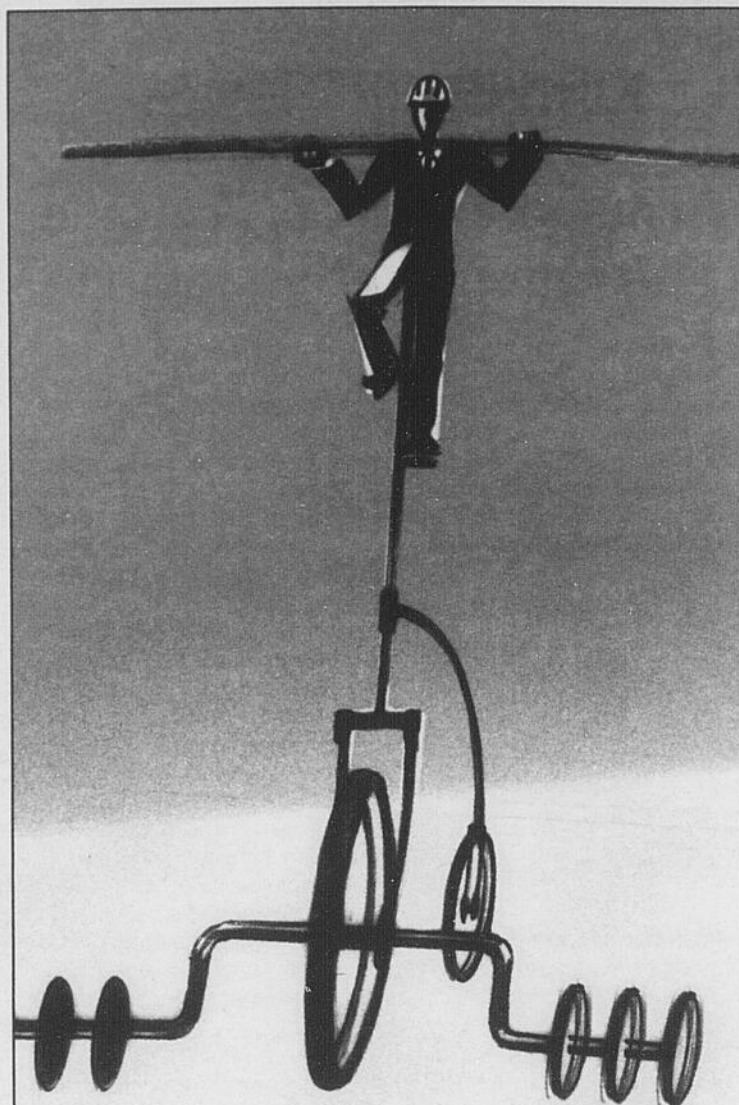
Ambassadeurs:



Partenaires:
• Rock Détente

• Radio-Canada
Saguenay-Lac-St-Jean

• Le Quotidien
• Progrès-Dimanche



**SOYEZ AUDACIEUX:
INVESTISSEZ SANS RISQUE**

ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC

OBLIGATIONS À TAUX FIXE

- Capital garanti à 100% par le gouvernement du Québec.
- Remboursables à l'échéance.
- Achat à partir de 100\$.
- Choix d'échéances de 1 à 10 ans.

Termes	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	6 ans	7 ans	8 ans	9 ans	10 ans
Taux annuels (%)	3,50	3,75	3,95	4,10	4,25	4,30	4,40	4,50	4,55	4,65

Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi,
de 8h à 20h,
et les samedis de mai,
de 10h à 16h.

www.epq.gouv.qc.ca

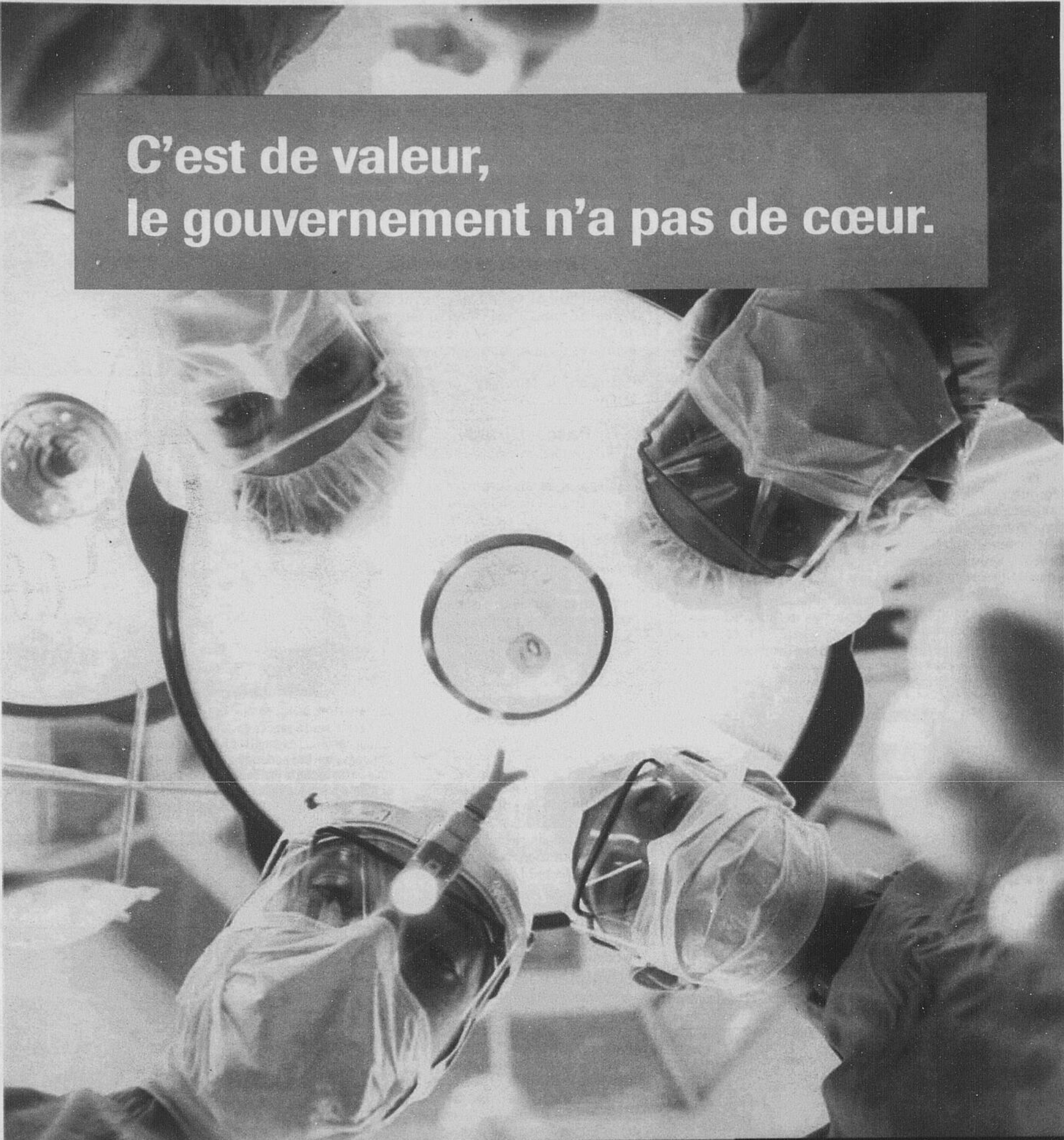
**BONI DE
1%**

la première année,
pour les nouveaux
fonds REER.

1 800 463-5229

Épargne
Placements
Québec

00663985

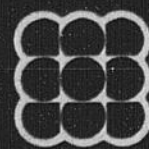


**C'est de valeur,
le gouvernement n'a pas de cœur.**

Au Québec, c'est le gouvernement qui décide pour vous combien de temps il est acceptable de souffrir. Le gouvernement a vraiment perdu le sens des valeurs.

En 2003, nous, médecins spécialistes, avons de bonne foi signé une entente formelle avec le gouvernement qui, aujourd'hui, renie son engagement.

En fin de compte, c'est de valeur pour tout le monde.



FÉDÉRATION
DES MÉDECINS
SPÉCIALISTES
DU QUÉBEC

Des gens de valeur

www.fmsq.org

00639900

FOURRE-TOUT

«Épilés» volontaires !

(AR) - Vraiment, faut le faire : ceux et celles qui acceptent de passer leur tête sous le rasoir sont courageux. Car il faut bien reconnaître que les cheveux sont une parure naturelle très valorisée, et cela dans toutes les sociétés. Et d'y renoncer pour une cause demande une bonne somme de détermination et de courage.



RAINVILLE

ANDRÉE
arainville@lequotidien.com

tiennent-elles davantage à ce qu'elles donnent généreusement à la nature, car beaucoup plus d'hommes que de femmes montent sur la tribune de rasage. Alors, je leur dis bravo, à ces valeureux «épilés» qui ont adopté la puissante symbolique de la perte de cheveux pour appuyer la cause de la Fondation Sur la pointe des pieds,

En questionnant quelques personnes autour de moi, à savoir s'ils se feraient volontairement raser la tête, plusieurs admettent s'être déjà posés la même question. Sans réussir à répondre oui. L'un dit qu'il n'a pas un crâne assez régulier. L'autre que ses cheveux ne repoussent pas assez vite. L'autre qu'il n'est pas assez beau ou belle pour renoncer à la seule jolie parure de leur tête qui attire le regard. Et tutti quanti.

Je ne peux présumer de votre réponse, mais, personnellement, je ne sais si j'aurais ce cran. Sans doute les femmes

qui amasse de l'argent pour l'organisation d'expéditions thérapeutiques pour les enfants atteints de cancer.

Au laser...

Parlant poil et épilation, mais dans une toute autre application que celle de la cause dont nous parlons plus haut, allons-y avec le sujet de l'épilation au laser qu'aborde le numéro de juin de la revue Protégez-Vous.

La populaire épilation au nom de l'esthétique n'est cependant pas des plus sûres: le poil ne disparaît pas définitivement. La nature, que voulez-vous, reprend ses droits. À lire.



BELLES D'AUTREFOIS - Ces belles voitures d'autrefois qui font tourner les têtes n'ont pas fait mentir leur réputation, dimanche, à l'extérieur de l'aréna de Saint-Bruno où se tenait le rase-o-thon de la Fondation Sur la pointe des pieds. Voici deux de ces voitures anciennes, le camion d'un vert profond, et l'auto grise et noire avec des décorations jaunes et orangées.



Photos Steeve Tremblay

EN BAVARDANT

Tête libérée...

Incroyable, comme le rasage complet de la chevelure peut changer un visage! Sur la photo ci-contre, il faut y regarder à deux et trois fois avant de bien reconnaître le directeur général de la Caisse populaire d'Alma, Laurent Villeneuve! Celui-ci est passé dimanche sous le «clipper» du rase-athon au profit de la Fondation Sur la pointe des pieds, à l'instar de plusieurs braves pour qui les cheveux sont devenus chose du passé. Finis les cheveux au vent, voici le temps des cheveux envolés...

Assemblée générale

La Société d'étude et de conférences invite ses membres à l'assemblée générale annuelle le mardi 6 juin à 9 h à l'Hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi. L'occasion sera belle pour les membres de la section Saguenay-Lac-Saint-Jean d'échanger avec celles d'Ottawa-Gatineau, de Montréal, de Mauricie et de Québec. On s'informe au 693-8172.

Pascal Girard

Oh! que mon collègue du lundi de cette page, Pascal Girard, était déçu de constater qu'on s'était trompé de signataire de ses textes, hier! C'est en effet la photo de Roger Blackburn qui s'est retrouvée par mégarde à la place de celle de Pascal. Une erreur, comme il arrive parfois dans ce métier, heureusement pas souvent. Pauvre Pascal, qui met beaucoup de soin à personnaliser ses billets, on compatit avec toi!

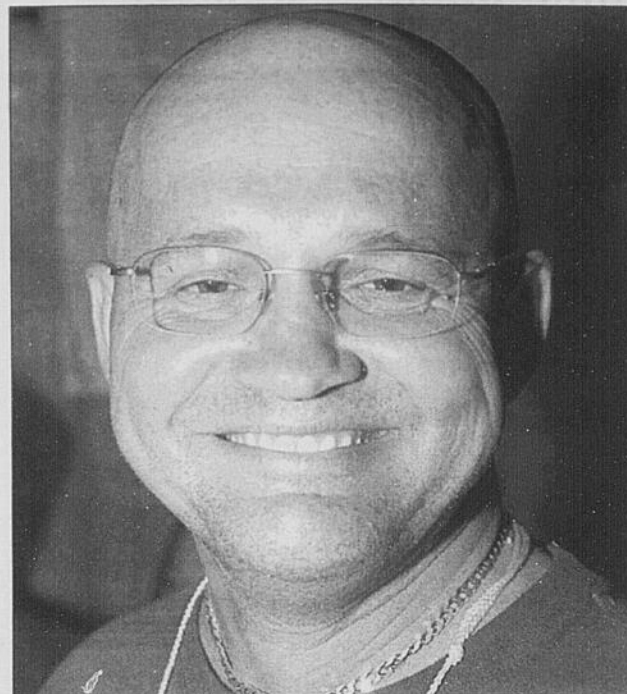
L'Ermitage au Cercle de presse

Le Cercle de presse recevra, le mercredi 31 mai à 9 h à l'Hôtel Chicoutimi, le père Michel Gagné, recteur de l'Ermitage du Lac-Bouchette. Il sera question des fêtes entourant le centième anniversaire de ce haut-lieu de pèlerinage, dont la réputation a depuis longtemps dépassé les frontières régionales.

Rappelons que l'Ermitage fait partie des principaux produits d'appel de l'industrie touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Croisière historique

La Société historique du Saguenay procédera au lancement de sa septième saison des Veillées de Saguenayensia lors d'une croisière historique sur La Marjolaine, le dimanche le 18 juin. Cette croisière partira du quai Lepage (arrondissement La Baie) à 13 h 30 et ira jusqu'au cap Jaseux pour être de retour à La Baie vers 16 h. Le conférencier, Mario Lalancette, entretiendra l'auditoire de l'histoire de La Baie et du rôle que l'eau a joué pour cet arrondissement. Billets disponibles (20 \$) à la Société historique du Saguenay: 549-2805.



Laurent Villeneuve

(Photo Steeve Tremblay)



PROMOTION ORIGINALE - Tous les moyens sont bons pour financer la recherche sur le cancer du sein. Surtout si le moyen est original. C'est ce qu'ont compris ces employés de la succursale SAQ du boulevard Talbot de Saguenay qui ont participé à une récente promotion d'un producteur de vin rosé en faveur de la Fondation du cancer du sein, en arborant chandails roses et même perruque rose dans le cas d'Éric Pagé! Bravo à Maxime Brassard, Guylaine Perron, Éric Pagé, Richard Leduc et Steeve Breton.

(Photo Sylvain Dufour)



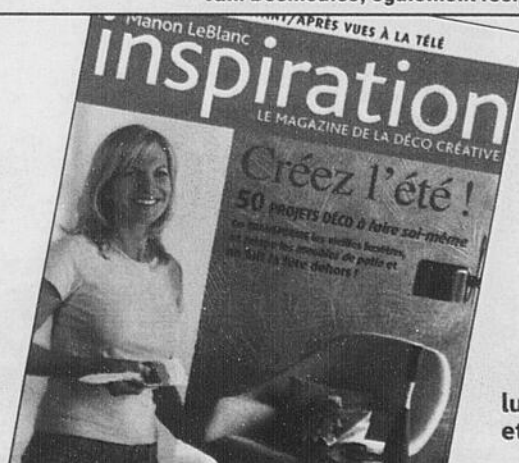
HEBDO - Bel honneur pour nos voisins de la région de Charlevoix, «L'Hebdo Charlevoisien», un journal fondé il y a dix ans et imprimé aux presses du Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a remporté en fin de semaine le convoité prix d'Hebdo de l'année. Un honneur dont étaient particulièrement fiers les coéditeurs Guy Charlebois et Charles Warren (2e et 3e), ainsi que le journaliste Sylvain Desmeules, également récipiendaire de prix.

Manon LeBlanc
inspiration
EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT!

POUR LES ABONNÉS QUOTIDIEN
privileges
10% DE RABAIS SUR CE MAGAZINE

Les Éditions
Gesta

Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges



Retrouvez
Manon LeBlanc
dans

Manon
m'inspires!

lundi 19 h 30
et mercredi 19 h à canal **C**

0062741

Une St-Jean qui promet

par Mélyssa Gagnon

JONQUIÈRE (MG) - La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean vivra au rythme de la Fête nationale, les 23 et 24 juin prochains, alors que 37 activités différentes battront leur plein sur tout le territoire du Royaume.

En conférence de presse hier, le président régional de la Société nationale des Québécois, André Gagnon, a levé le voile sur une partie de la programmation de la Saint-Jean-Baptiste, de L'Anse-Saint-Jean à Saint-Eugène-d'Argenteau. La présidente provinciale de l'organisme, Chantale Trotter-Turcot, et la porte-parole de la Fête nationale du Québec, Sylvie Léonard, parti-

cipaient également au point de presse.

Même si diverses activités, comme des feux de joie, de l'animation et des spectacles auront lieu dans plusieurs municipalités, la grande fête régionale se déroulera à Saguenay, dans le cadre du festival Jonquière en musique. Pépé et son orchestre et le groupe Advitam seront au rendez-vous. Selon le président de Jonquière en Musique, Louis

Morin, un autre groupe devrait également s'ajouter au spectacle mais son identité reste à confirmer. Le choix de Jonquière pour le grand «show» de la Saint-Jean respecte la politique du comité organisateur, qui prône l'alternance entre le Saguenay et le Lac-Saint-Jean. On sait que Roberval était l'hôte de la fête l'an dernier, dans le cadre du 150^e anniversaire de la ville.

Des 3 millions \$ alloués à la Société nationale des Québécois pour les activités de la Saint-Jean-Baptiste, la région obtient près de 37 000\$. À cela s'ajoute une enveloppe de 28 500 \$ pour la fête régionale et 30 000 \$ pour la coordination des activités.

Le thème choisi cette année par la Société nationale est le cinéma québécois, histoire de rendre hommage aux productions de chez nous. La comédienne Sylvie Léonard invite donc la population à «clamer haut et fort son appartenance à ce coin de terre et à saluer la beauté de notre langue».

Loge d'à côté

Autre rebondissement

CHICOUTIMI (FSTG) - Nouveau rebondissement dans le dossier des trois locataires dissidents de la coopérative d'habitation la Loge d'à côté : Luc Basque pourra récupérer ses privilèges de membre à condition qu'il se soumette, avec sa conjointe, à une série de conditions qu'il estime complètement aberrantes.

Dimanche, le couple a rencontré les représentants du conseil d'administration afin de faire le point sur le dossier. Hier, ceux-ci ont fait parvenir à Luc Basque et à Danielle Duperré une liste de dix exigences à remplir. Des exigences très strictes qui obligeraient les deux locataires à se rétracter publiquement, à cesser d'informer les médias des dossiers reliés au fonctionnement du CA et aux activités internes de la coopérative et à abandonner tout militantisme. Ces conditions sont assorties d'une période de probation d'une durée de six mois.

«Nous n'avons pas l'intention de respecter ces demandes. Je les trouve aberrantes et abusives. Nous ne voulons pas nous plier à cela. Je ne peux pas me rétracter dans les médias. Ce que j'ai dit est la vérité», indique Luc Basque.

Il précise que ses deux collè-

gues dissidents n'ont pas encore reçu de telles exigences puisqu'ils n'ont pas encore rencontré les membres du CA de la coopérative.

Par ailleurs, M. Basque affirme ne pas avoir eu de nouvelles de la part des instances de la Société d'habitation du Québec ou d'intervenants politiques concernant la suite des événements.

La semaine dernière, les trois membres dissidents de la Loge d'à côté ont fait savoir qu'ils concentreraient désormais leurs actions sur la défense de leurs droits de membres de la coopérative, laissant la question des déficiences de construction constatées l'hiver dernier aux soins du CA.

FORUM DU JOUR

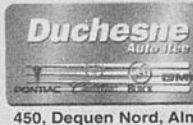
Célébrez-vous la Fête nationale ?

Votre réponse sur... www.lequotidien.com



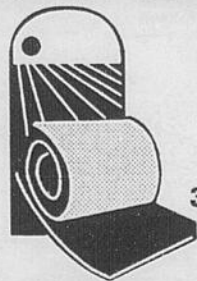
Régis Lavoie
Représentant véhicules neufs ou d'occasion
662-3431 poste 222

Invitation spéciale à venir me rencontrer pour l'achat ou la location de votre Chevrolet, Pontiac, Buick, Cadillac, Camions GMC et Chevrolet



450, Dequen Nord, Alma

GAZON SAVARD inc.



VENTE DE GAZON CULTIVÉ
Terre préparée enrichie de compost

3478, rang St-Paul, CHICOUTIMI
(418) 543-5739
1-800-267-5739

MAINTENANT DISTRIBUTEUR DE GÉOTEXTILES «NOVATEX» D'INNOVEX

Le seul fabricant régional de fosse septique en béton

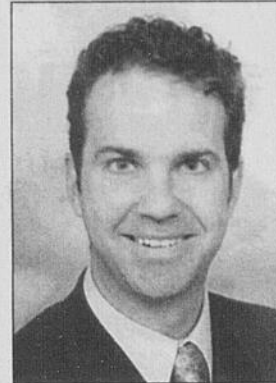
Biofiltre **Ecoflo**

DISTRIBUTEUR DES PRODUITS D'ASSAINISSEMENT PREMIER TECH

BÉTON DUNBRICK

DIVISION DE GAZON SAVARD INC.
850, rue des Actionnaires, Chicoutimi 549-4520

BAISSE DE LA TPS DE 1 %



Louis Amireault, CA

Dans son récent budget, le ministre des Finances du Canada, M. Jim Flaherty a annoncé que le taux de la TPS passera de 7 % à 6 % à compter du 1^{er} juillet prochain.

Cette annonce aura certes des répercussions pour les consommateurs, mais entraînera également des conséquences pour les entreprises et organismes qui ont à administrer cette taxe en tant que mandataire du gouvernement.

Préparatifs

La baisse de la TPS aura un effet très significatif sur les entreprises. Le nouveau taux les forcera à modifier leurs factures, affiches publicitaires et caisses-enregistreuses, sans parler des systèmes comptables. Pour les entreprises dont les prix ne comprennent pas la TPS, la modification du taux devrait apparaître de façon évidente au consommateur; cela est moins vrai pour celles qui ont l'habitude d'inclure la taxe dans leur prix de vente comme les stations-services et les taxis.

Il faudra prévoir tout particulièrement le processus de modification des logiciels pour tenir compte du nouveau taux et de tous les autres changements qui en découleront, par exemple, le facteur à utiliser pour déterminer le remboursement de TPS à l'égard des dépenses remboursées aux employés, l'établissement des prix toutes taxes comprises, la méthode comptable simplifiée, etc.

Mesures transitoires

Le budget propose une règle transitoire générale selon laquelle le taux de TPS applicable sera fondé sur le premier des moments où la TPS est payée ou une facture est émise.

Certains types de transactions seront régis par des règles transitoires particulières:

- Pour les ventes d'immeubles, le taux de 6 % s'appliquera à l'ensemble de la contrepartie si le contrat de vente est conclu après le 2 mai 2006 et s'il prévoit le transfert de la propriété et de la possession du bien à compter du 1^{er} juillet 2006. Le taux de 7 % s'appliquera à l'ensemble de la contrepartie si la propriété ou la possession de l'immeuble est transférée à l'acheteur avant le 1^{er} juillet 2006.

- Pour les ventes d'immeubles d'habitation, la TPS s'appliquera au taux de 7 % pour les contrats conclus avant le 3 mai 2006 et ce, même si la propriété et la possession de l'immeuble d'habitation sont transférées à compter du 1^{er} juillet 2006. L'acheteur pourra demander une demande de rajustement transitoire à Revenu Québec qui administre la TPS au Québec;

Ce sont là certains éléments qui concernent la baisse du taux de la TPS. Différentes mesures seront instaurées afin de modifier les dispositions de la Loi sur la taxe d'accise, comme le calcul de la TPS payable sur les avantages imposables, la récupération de TPS sur les véhicules de tourisme et les remboursements de dépenses aux salariés et associés.

Afin de bien vous préparer à amorcer ce processus de transition du taux de la TPS qui s'effectue pour la première fois depuis son entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1991, il est recommandé de consulter un spécialiste des taxes à la consommation.

Louis Amireault, CA

Samson Bélair/Deloitte & Touche est fier d'être partenaire de CENTRAIDE



Notre mission :
Aider nos clients et nos gens à exceller

Deloitte.

www.deloitte.ca

(418) 549-6650

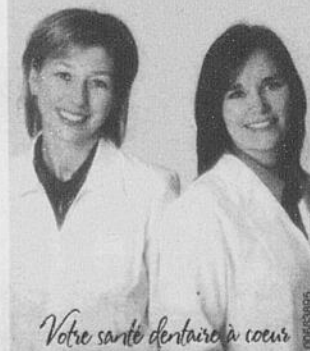
Samson Bélair/Deloitte & Touche

Certification et services-conseils, fiscalité, services-conseils financiers et consultation

ALMA • SAGUENAY • DOLBEAU-MISTASSINI • NORMANDIN • ROBERVAL • ST-FÉLICIEN

SOINS DENTAIRES COMPLETS POUR LA FAMILLE

CLINIQUE DENTAIRE
Elysée



Dr. CLAIRE LAMPRON DMD Dr. JULIE TREMBLAY DMD

Votre santé dentaire à cœur
403, rue des Champs Élysées
Édifice Marcel Gilbert • (418) 690-9613

Projet pour le secteur professionnel

Convaincre les finissants de se lancer en affaires

JONQUIÈRE (FSTG) - La Commission scolaire de la Jonquière et les intervenants socioéconomiques du Saguenay prennent le taureau par les cornes afin de convaincre les finissants du secteur professionnel de se lancer en affaires. Ils ont mis un terme hier à six semaines d'activités destinées à les inciter à fonder leurs propres entreprises.

En plus de la direction du Centre de formation professionnelle de Jonquière, des représentants du Centre local de développement (CLD) de

teur du projet à la Commission scolaire de la Jonquière, estime que les repas-conférences animés par des entrepreneurs de la région ont permis de créer des liens entre les participants et de lever le voile sur les qualités requises afin de se lancer en affaires. De leur côté, les représentants du CLD et de la SADC ont eu l'occasion de présenter les produits et les services de soutien qu'ils sont en mesure d'offrir à leurs clients.

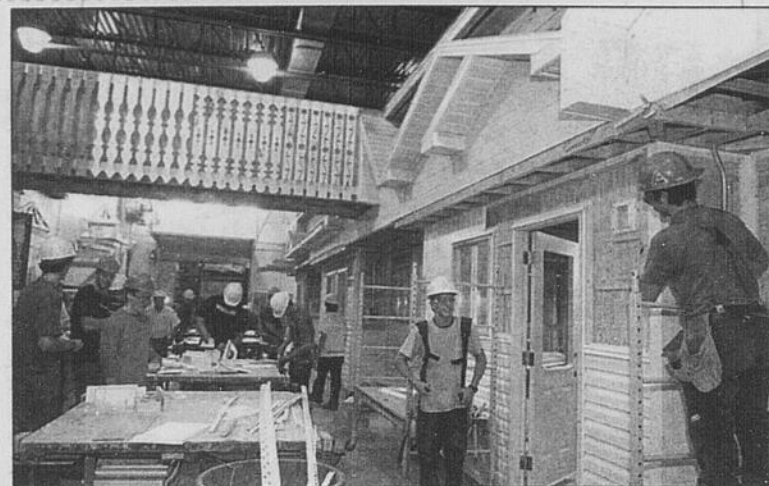
Récemment, les dirigeants du CLD de Saguenay avaient justement fait du développement d'une relève régionale en entrepreneuriat l'une de leurs priorités.

«C'est difficile de quantifier les résultats immédiats de ce projet. Les participants ont tous souligné qu'ils avaient appris quelque chose, que leur perception du monde des affaires avait évolué. C'est positif. Nous avons éveillé l'intérêt des étudiants», relate Isabelle Gagnon, coordonnatrice au CLD de Saguenay.

Un sondage réalisé par les organisateurs du projet démontre que les participants

ont changé d'opinion envers la possibilité de créer leur entreprise. La majorité d'entre eux est désormais plus encline à considérer cette possibilité de carrière.

Les responsables du projet souhaitent renouveler l'expérience à chaque fin d'année scolaire.



PROJET - Le projet mis de l'avant par la Commission scolaire de la Jonquière et ses partenaires socioéconomiques régionaux vise à sensibiliser et inciter les finissants et les étudiants du secteur professionnel à se lancer en affaires.

(Photos Jeannot Lévesque)



ST-GELAIS
FRANÇOIS
fst-gelais@lequotidien.com

Saguenay, de la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) du Haut-Saguenay, du Carrefour jeunesse-emploi du Saguenay et du Centre local de services aux entreprises ont collaboré à l'événement. Des concours, des repas-conférences, des ateliers, des questionnaires web et plusieurs journées d'information et de sensibilisation ont été organisés par les partenaires afin de démystifier les dessous du monde des affaires. La moitié des quelque 1000 étudiants inscrits dans les divers programmes de formation professionnelle offerts par la Commission scolaire de la Jonquière ont participé à au moins une des activités présentées. Une dizaine de plans d'affaires concrets ont été déposés par des finissants dans le cadre du volet final du concours d'entrepreneuriat. Plusieurs bourses ont également été remises aux participants. Un franc succès, selon les organisateurs.

«L'objectif de cette campagne était de montrer aux finissants et aux étudiants du secteur professionnel l'étendue des avenues qui s'offrent à eux. Nous voulions leur donner le goût des affaires, ou au moins leur montrer que c'est une de leur possibilité de carrière», souligne Stéphane Bérubé, agent de sensibilisation à l'entrepreneuriat au sein du Carrefour jeunesse-emploi du Saguenay.

Yvon Gagnon, coordonna-



BOURSES - Six bourses ont été remises à des participants ou à des finissants du Centre de formation professionnelle de Jonquière en marge du projet de sensibilisation à l'entrepreneuriat organisé par la Commission scolaire de la Jonquière. Gérald Tremblay, directeur adjoint du centre et Yvon Gagnon, coordonnateur de l'activité (aux extrémités), remettent les prix à Valérie Darveau (décoration et étalage), Georges Cyr (décoration et étalage), Annie Verreault (secrétariat), Nova Lacasse (comptabilité), Martha Sanchez (décoration et étalage) et Cindy Perron (secrétariat).

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer



OMNIUM DE MA VIE

LE VENDREDI 9 juin 2006
au Club de Golf de Chicoutimi

Commanditaire
majeur:



la fondation
de ma vie

Un don à la Fondation
un don pour la région!



Don monétaire

Valeur:
1000\$



M. Réjean Gilbert, vice-président Spécialités YG, Mme Chantal Blondin, adjointe administrative Fondation de ma vie et M. Yoland Gilbert, propriétaire Spécialités YG.

Ambassadeurs:



Partenaires:
• Radio-Canada Saguenay-Lac-St-Jean
• Le Quotidien Progrès-Dimanche
• Rock Détente

CAMPAGNE DE LEVÉE DE FONDS Monastère des Moines et Moniales de Jésus-Hostie

« Je vous invite
à collaborer
à cette oeuvre
qui m'est chère. »
- Lieutenant-gouverneur
du Québec



HORAIRE

Messes: 9h30 Dimanche
16h30 En semaine
19h00 Jeudi (en semaine)
19h00 1^{er} vendredi
du mois

« C'est une joie
de vous accorder
la reconnaissance
pastorale. » 2 fév. 2006
- Evêque du diocèse

Offices:

Laudes: 7h00 (Dim.: 8h00)
O.M.J.: 12h00
Vêpres: 16h30
Complies: 20h30 (sauf vendr.)

• L'adoration eucharistique se fait tout au long de la journée (sauf le dimanche après-midi.)
• Le jeudi après-midi la chapelle est fermée.

• Pour information: (418) 696-1929



Madame Lise Thibault



Mgr André Rivest

COUPON DE DON

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Montant du don: _____

Je désire recevoir un reçu pour ma déclaration de revenus.

Complétez et retournez ce coupon avec votre chèque fait à l'ordre du **MONASTÈRE DES MOINES ET MONIALES DE JÉSUS-HOSTIE** à l'adresse suivante:

Monastère des Moines et Moniales de Jésus-Hostie
1701, bd St-Jean-Baptiste
Chicoutimi, QC G7H 7V1

Merci pour votre générosité!

Donnez généreusement!

00664299

Souhaitez -lui Bonne Fête



Carnet Mondain
• 549-4444 •
679-3832 St-Félicien

QUOTIDIEN progrès-dimanche

la **Baie**

la joie d'offrir... un cadeau à papa

à la fête des Pères, le dimanche 18 juin!
Le mercredi 31 mai et le jeudi 1^{er} juin

RECEVEZ UNE CARTE-
RABAIS DE 15 \$ DE LA
FÊTE DES PÈRES

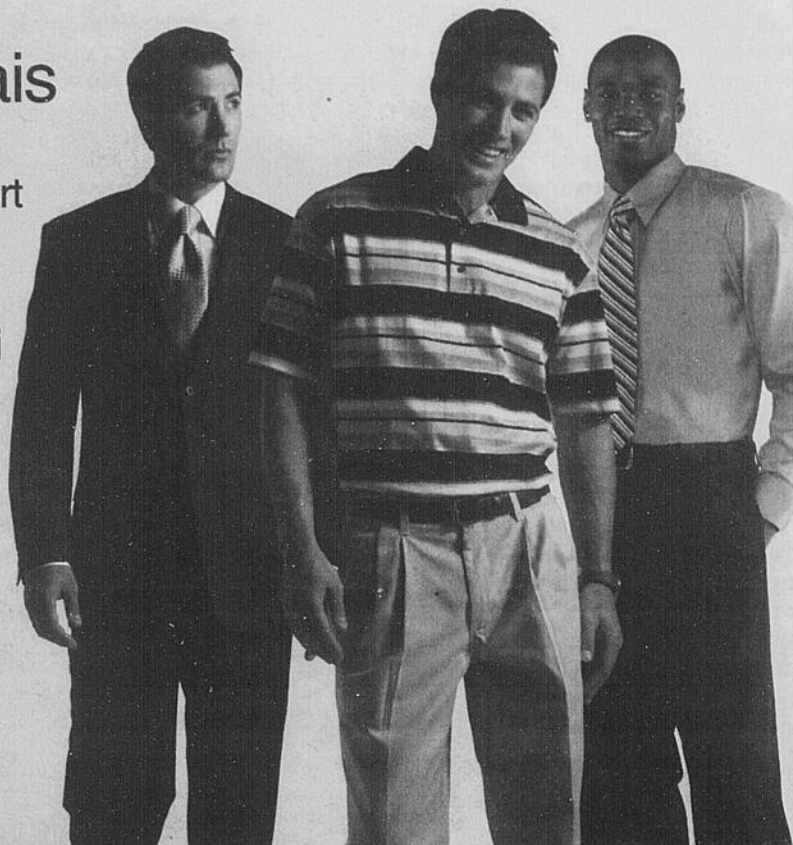


à l'achat de 75 \$ ou plus
(avant taxes) de tenues mode
pour lui à la Baie, du lundi
29 mai au dimanche 4 juin.

Carte-rabais valide du lundi 12 au samedi 18 juin.

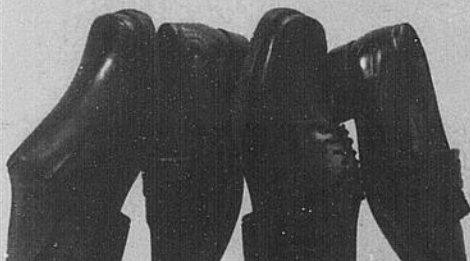
30% de rabais

- Pantalons et shorts sport pour lui
DOCKERS, IZOD, LEE, HAGGAR, PACIFIC TRAIL et MANTLES^{MC}
- Chemises sport pour lui
ARROW, PERRY ELLIS PORTFOLIO, ALEXANDER JULIAN et MANTLES^{MC}
- Chemises de ville et cravates pour lui



30% de rabais

Choix dehaussures sport et de ville pour lui
FLORSHEIM, WOLVERINE, NUNN BUSH et CLARKS



30% de rabais

Sous-vêtements pour lui
JOE BOXER, NAUTICA, HARVEY WOODS et PRODIGE



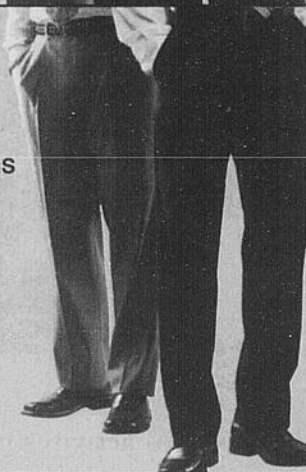
30% de rabais

Maillots de bain pour lui
SPEEDO, OCEAN PACIFIC, CARIBBEAN JOE et CHAPS



30% de rabais

Choix de pantalons de ville pour lui
MANTLES^{MC}



30% de rabais

Hauts et jeans pour elle
BUFFALO et TOMMY HILFIGER DENIM



40% de rabais

Tenues d'extérieur printanières pour elle
Exception : articles « Achat-choc ».



15 \$ ch.

Soutiens-gorge LA LINGERIE
Ord. 26 \$ ch.
Slips : 5 \$ ch.
Ord. 10 \$ à 14 \$.



50% de rabais

Bijoux en or à 10 ct, 14 ct et 18 ct
Exceptions : Charter Collection et Principes



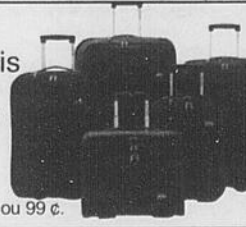
25% de rabais

Tenues de nuit et peignoirs pour elle
Exceptions : Lauren et Nautica.



50% À 70% de rabais

Tous les bagages
Ord. 44 \$ à 780 \$.
Solde 15 \$ à 390 \$.
Exception : articles dont le prix se termine par 97 c ou 99 c.



BIOOTHERM

Recevez cette prime de 6 pièces à l'achat de 30 \$ ou plus* de produits BIOOTHERM

Offre en vigueur jusqu'au dimanche 4 juin. Une prime par personne. Tant qu'il y en aura.

SEULEMENT À LA BAIE

Votre cadeau Offrez-le à votre peau



00664569

* Vous recevrez une carte-rabais de 15 \$ à l'achat de 75 \$ ou plus (avant taxes) d'articles au rayon de la mode pour homme, du vendredi 29 mai au dimanche 4 juin. La carte-rabais la Baie de 15 \$ pourra être utilisée pour votre prochain achat effectué à la Baie, du lundi 12 au dimanche 18 juin seulement. Une carte-rabais par transaction.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », Salviati, Home Studio, Liz Claiborne Home, Vera Wang, Gluckstein Home, ceux des rayons concédés, de la Fondation Hbc et de la collection olympique et mode maison Mantles. Les mentions « ACHAT-CHOC » et « OFFRE SPÉCIALE DE LA DIRECTION » indiquent que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt du style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et aucuns bons d'achat différé ni articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions en magasin.

Course des canards

Le colonel Blondin président d'honneur

JONQUIÈRE (LT) - Les militaires de Bagotville assumeront encore cette année leur rôle de soutien lors de la présentation de la Course des canards qui se déroulera le 18 juin prochain sur la rivière aux Sables dans le cadre de la campagne de financement du Fonds de dotation de l'hôpital de Jonquière.

La présidence d'honneur de l'événement a été confiée au colonel Yvan Blondin de la 3e Escadre de Bagotville. Ces sont des membres de l'Escadrille 439 qui procéderont au largage des 12 000 canards.

Le commandant Blondin croit que cette implication des militaires est importante. Elle soulève cependant des questions au quartier général de la défense à chaque année. Il n'est pas habituel qu'un avion de l'aviation serve au largage de canards à l'aide d'un

panier conçu spécialement pour cette mission.

Le président du Fonds de dotation, Dominique Bédard, a de son côté confirmé que la vente des canards à 5 \$ l'unité se déroulait rondement. Depuis sa création, la Course des canards a permis au fonds de dotation de vendre 143 706 unités.

Chaque année, les bénévoles parviennent à vendre un peu plus de 11 000 canards contenant chacun l'identité de son propriétaire.



PRÉSIDENTE D'HONNEUR - La directrice du Fonds de dotation de l'Hôpital de Jonquière, Marie-Christine Larouche, le président d'honneur de la Course des canards, le colonel Yvan Blondin et le président du conseil d'administration du fonds, Dominick Bédard, mettent une dernière main aux préparatifs de cet événement populaire.

(Photo Jeannot Lévesque)

La marque n°1 au pays ramène l'essence à prix terre à terre

+ PAYEZ SEULEMENT 6% DE TPS

à l'achat seulement²

CHEVROLET

MALIBU LS

Moteur L4 ECOTEC de 2,2 L de 144 HP • Transmission automatique à 4 vitesses • Lecteur CD • Régulateur de vitesse • Climatisation • Télédverrouillage • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique

269\$ / mois⁴ Comptant : 1 957\$ **19 995\$ à l'achat³**
 Dépôt de sécurité : 0\$ Location : 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289\$	1 046\$	0\$
312\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1200\$ inclus.

Route : 6,8 L/100 km ou 42 mi/gal.
Ville : 9,9 L/100 km ou 29 mi/gal.⁵

★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁶

IMPALA LS

• Moteur V6 VVT 3,5 L à ISC de 211 HP • Télédverrouillage • Habitacle pour 6 passagers • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique

299\$ / mois⁴ Comptant : 2 248\$ **0\$**
 Dépôt de sécurité : 0\$ Location : 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
319\$	1 312\$	0\$
347\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1200\$ inclus.

Route : 7 L/100 km ou 40 mi/gal.
Ville : 11,3 L/100 km ou 25 mi/gal.⁵

★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁶

COMPAREZ

→

Voyez comment Chevrolet se démarque.
decouvrezchevrolet.gmcanada.com

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM.

OnStar

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire de près et de bien comprendre les conditions de vente et de financement de la Chevrolet. Les conditions de vente et de financement de la Chevrolet sont disponibles sur le site internet de la Chevrolet Canada (www.chevroletcanada.com) ou en appelant le 1-800-487-4850. Les conditions de vente et de financement de la Chevrolet sont également disponibles dans les brochures de vente et de financement de la Chevrolet. Les conditions de vente et de financement de la Chevrolet sont également disponibles dans les brochures de vente et de financement de la Chevrolet. Les conditions de vente et de financement de la Chevrolet sont également disponibles dans les brochures de vente et de financement de la Chevrolet.

Un délai pourrait faire perdre gros

par Louis Potvin

LAC-BOUCHETTE (LP) – C'est encore l'impasse dans le dossier de la relance de la scierie LB de Lac-Bouchette. La Corporation Waskahegen et son partenaire Atcon Canada souhaitent repousser l'ouverture de la scierie en 2007. Cependant, le gouvernement oblige le promoteur à démarrer l'usine avant le 30 juin, sinon il perdra le contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF) de 86 000 mètres cubes lié à l'usine.

L'étude, financée par Atcon Canada, afin de relancer l'usine dans le but de la transformer en usine de déroulage, serait concluante. C'est ce qu'a confirmé au Quotidien, le responsable des communications à la corporation Waskahegen, Dominique Genest. Waskahegen est propriétaire de la scierie depuis plusieurs mois.

Cependant, le contexte économique actuel, la devise canadienne élevée et l'essence à plus d'un dollar le litre, freineraient Atcon Canada. « Aussi la compagnie veut s'assurer d'avoir des garanties d'approvisionnement. Ils sont inquiets du calcul de la possibilité forestière qui sera réalisé par l'équipe du forestier en chef, Pierre Lovac en 2008 », précise

Dominique Genest.

C'est pour ces raisons évoquées que l'entreprise souhaite retarder d'un an ce projet d'investissement. La première phase du projet, piloté par Atcon Canada, nécessiterait un investissement de 12M\$ et donnerait de l'emploi à 25 personnes.

Rencontre

Le maire de Lac-Bouchette, André-Guy Laroche a rencontré hier, en après-midi, le député Karl Blackburn pour discuter du dossier. Le député de Roberval n'a pas voulu dévoiler la teneur de la rencontre. Cependant, il a été très clair sur un aspect. « Moi je veux faire travailler le monde du Lac-Bouchette et des environs. Je veux que ces 86 000 mètres cubes servent à la population. »

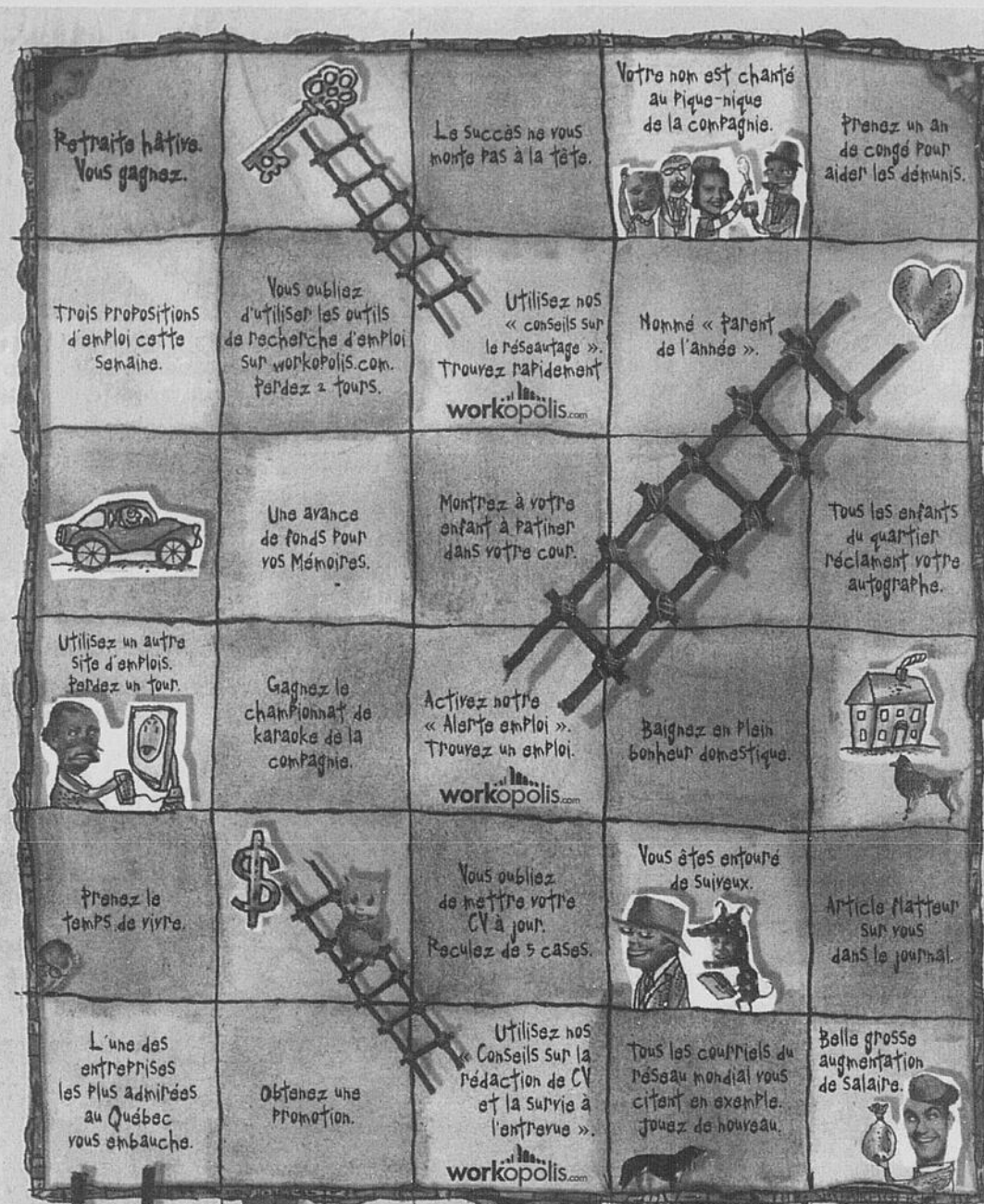
Est-ce qu'il pourrait intervenir auprès du ministre Pierre Corbeil afin qu'il suspende sa décision de transférer le CAAF après le 30 juin?

« Pour l'instant, je n'ai pas vu l'étude. Le maire Laroche m'en a tracé les grandes lignes. Il faut

cependant que le promoteur démontre ses intentions et dépose son projet au ministère des Ressources naturelles. Le délai du 30 juin arrive à grands pas et le ministre Corbeil peut décider de retirer le CAAF de l'usine. Ça fait déjà 36 mois que

l'usine n'est plus en opération », précise Karl Blackburn.

Le député semble cacher son jeu et avoir une alternative à proposer aux gens du Lac-Bouchette, mais il a été avare de commentaires. « Je ne veux pas et ne peux pas vous en parler ».



« *Brisons l'isolement...
Développons l'entraide!* »



Centre de Prévention
du Suicide O2

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-Appelle

00650996

OMNIUM DE MA VIE

LE VENDREDI 9 juin 2006
au Club de Golf de Chicoutimi

Commanditaire
majeur:



la fondation
de ma vie

Un don à la Fondation
un don pour la région!

Agence musicale



Location,
sonorisation et
services techniques

Valeur:

500\$



M. Jean-Pierre Côté de l'immobilière et membre du comité organisateur et M. Guy Desmeules, propriétaire de l'Agence musicale GD.

Ambassadeurs:



Partenaires:
• Rock Détente • Radio-Canada • Le Quotidien
• Saguenay-Lac-St-Jean • Progrès-Dimanche

00650999

Gérez votre carrière avec **workopolis.com**.
Vous ne pouvez pas perdre.

47 des 50 « employeurs de choix » au Canada affichent sur notre site.

Plus d'emplois sont affichés sur notre site plutôt que sur tout autre site au pays.

Plus d'entreprises recrutent avec nous plutôt que sur tout autre site d'emplois au pays.

VOTRE VIE VOUS ATTEND. La belle vie commence en se battissant une belle carrière. Commencez dès maintenant à bâtir la vôtre.

workopolis.com
LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

00650924

L'ÉVÈNEMENT
**Dodge
 Caravan**

IL N'Y A JAMAIS EU DE MEILLEUR
 MOMENT POUR SE PROCURER
 UNE NOUVELLE DODGE CARAVAN.

ACHETEZ À

17 995\$*

QUANTITÉ TRÈS LIMITÉE. SEULEMENT 1 500 AU PAYS.
 FAITES VITE. PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI.

VOICI LA DODGE CARAVAN 2006
 AVEC ENSEMBLE VALEUR PLUS

« LA DODGE CARAVAN:
 TOUJOURS LA RÉFÉRENCE »
 - L'ANNUAL DE L'AUTOMOBILE 2006



Dodge Caravan
 La mini-fourgonnette la plus vendue au pays.

• Moteur V6 • Transmission automatique • Climatiseur • Habitable
 pour 7 passagers • Lecteur CD • **ENERGUIDE** Consommation
 d'essence[†]: Autoroute: 8,2 L/100 km (34 mpg)

★★★★★
 Cote de sécurité 5 étoiles
 de la NHTSA aux essais
 de collisions frontales*

BÉNÉFICIEZ DU 1% DE RABAIS SUR LA TPS DÈS AUJOURD'HUI!**

Ne s'applique pas aux offres de location, aux Dodge Viper et Sprinter 2006.
 Chez votre concessionnaire participant seulement.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE OU DODGE.CA



FINANCEMENT OFFERT
 EXCLUSIVEMENT PAR
 Services Financiers Chrysler

* Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2006 avec ensemble 28T (Ensemble Valeur Plus). Quantité limitée. Seulement 1500 au pays. Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire ne peut pas commander le modèle 28T. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Chez les concessionnaires participants seulement. Transport (1200\$), taxes sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offre exclusive et d'une durée limitée qui ne peut être combinée à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et qui s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés. Cette offre peut changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour plus de détails. Le véhicule peut différer de celui qui est montré. **A l'achat d'un véhicule neuf en stock sélectionné avant le 1^{er} juillet 2006. Le rabais correspond à 1% du prix négocié du véhicule avant les taxes et la déduction de tout échange, et sera soustrait du prix du véhicule incluant les taxes. Chez les concessionnaires participants. † Basé sur les cotes du Guide de consommation de carburant 2006, publié par Ressources naturelles Canada. Consommation d'essence: Dodge Caravan: Ville: 12,2 L / 100 km (23 mpg). Votre consommation d'essence peut varier. * Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales pour la Dodge Caravan 2006. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec

CHRYSLER

Jeep

DODGE

CINQ ÉTOILES



Trois nouveaux conseillers élus

par Louis Potvin

MASHTUEIATSH (LP) – Trois nouvelles têtes siégeront au Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean. Claude Boivin (410 voix), Gilbert Courtois (381) et Alice Germain (373) épauleront le chef Gilbert Dominique pour les quatre prochaines années.

Marjolaine Étienne (501), Sébastien Kurtness (421) et Janine Tremblay (375) ont reçu l'appui de la population pour un autre mandat.

Les résultats ont été dévoilés hier, vers 20 h 45, à l'extérieur de la salle Kateri par le président des élections, Rock Gill. Plus de 400 personnes étaient réunies

Nouvelle piscine à Roberval ?

ROBERVAL (LP) – Roberval veut sa piscine semi-olympique. Afin de bien accueillir les athlètes lors des championnats mondiaux de nage en eau libre en 2010, un comité sera créé pour étudier la question.

Le maire de Roberval Denis Lebel a lancé cette idée lors du cocktail-bénéfice de la Traversée internationale du Lac-Saint-Jean qui s'est tenu samedi soir dernier et qui a permis d'amasser 305 000 \$.

«Il serait irréaliste d'avoir une piscine de 50 mètres, mais je crois qu'afin de permettre des entraînements pour les athlètes ainsi que d'offrir des compétitions de nation de niveau régional, provincial ou national, il nous faut au moins une piscine de 25 mètres de longueur.

Le maire a proposé ce projet au député Karl Blackburn. Ce dernier estime qu'il est pensable que ça se fasse. «Il s'agit d'une bonne idée et je crois que ce type de projet pourrait cadrer dans le nouveau programme d'infrastructure sportive, lancé récemment par le ministre Jean-Marc Fournier», précise le député. Le gouvernement du Québec a dégagé une somme de 35 M\$ pour la réalisation de ce programme.

Karl Blackburn en fait une priorité. «Je veux le rendre à terme.»

Le comité se penchera sur différents scénarios. «Avec la Commission scolaire du Pays-des-bleuets, nous regarderons s'il est possible d'ajouter cinq mètres à celle actuelle. Aussi, nous allons analyser les avantages et les coûts liés à la construction d'une nouvelle piscine. Tout est sur la table», affirme le magistrat.

Le maire Lebel affirme qu'il est prématuré d'avancer des chiffres pour la réalisation de ce projet. «Nous avons amplement le temps d'analyser les hypothèses. Je crois que Roberval se doit d'avoir les moyens de ses prétentions. Si nous sommes la capitale de la nage en eau libre, nous devons avoir aussi les équipements pour répondre aux besoins d'entraînement en piscine», renchérit Denis Lebel.

sur le stationnement, attendant patiemment les résultats. Selon la tradition, un défilé de voitures a sillonné l'artère principale afin de saluer la composition du nouveau conseil.

Pas de moins de 3700 personnes étaient inscrites sur la liste électorale. Et 975 citoyens se sont déplacés pour voter, ce qui représente 26 % du vote. Il faut noter que pour une première fois, les membres de la communauté vivant hors réserve avaient le droit de voter.

Cependant, selon CHUK FM, seulement une centaine de gens de l'extérieur de Mashteuiatsh se sont prévalus de leur droit de vote. Habituellement, le taux de participation aux élections est de plus de 75 % dans la communauté Innu.

Ces résultats présentent quelques surprises. Alain Nepton, vice-chef, qui a réalisé six mandats au Conseil des Montagnais, a été défait. Il a récolté 256 voix. Ce dernier ne s'est pas trop montré déçu, mentionnant qu'il va sûrement trouver une manière pour aider la communauté. Parmi les autres candidats défaits, on note Luc Connelly (219 voix) et Marcel Duschesne (279 voix).

Réaction du chef Dominique

Le chef Gilbert Dominique a été légèrement surpris par les résultats. «Oui, il y a des surprises, mais je suis surtout content de voir qu'il y aura une parité entre les femmes et les hommes. C'est la première fois que ça arrive. Ça va offrir une dynamique intéressante. Les discussions risquent d'être différentes. Je

suis très heureux des résultats», a exprimé Gilbert Dominique.

Le chef se donne un mois pour rencontrer chaque membre du nouveau conseil. «Je veux connaître leur aspiration et les dossiers sur lesquels ils aimeraient travailler. Ensuite, à la mi-juillet nous serons en mesure de dégager notre calendrier de travail pour les quatre prochaines années», explique le chef.

Gilbert Dominique n'a pas ciblé de dossier en particulier, mais il a quand même affirmé que celui de l'Ashuapmushuan était en tête de liste. «J'ai hâte de connaître la position du nouveau conseil sur le sujet.»

Au total, 16 candidats visaient une place au Conseil des Montagnais.



ÉLUS - Gilbert Courtois et Alice Germain, deux nouveaux conseillers.

(Photo Louis Potvin)

CS de la Jonquière

Investissement de 1,6 million \$

par Mélyssa Gagnon

JONQUIÈRE (MG) - Le gouvernement du Québec investit 1,6 million \$ pour la réfection de deux bâtiments appartenant à la Commission scolaire de la Jonquière.

L'immeuble abritant le centre administratif, situé sur la rue Saint-Jules, fera l'objet d'une cure de rajeunissement. Le but premier de l'exercice est de retirer l'amiante présente dans la structure de la bâtisse. Le centre administratif demeure le dernier bâtiment appartenant à la Commission scolaire de la Jonquière dans lequel on retrouve toujours cette substance qui peut être nocive pour la santé des travailleurs. Une douzaine d'écoles et autres infrastructures ont jusqu'ici reçu le même traitement.

En deuxième lieu, la toiture de la Polyvalente Arvida sera refaite, afin de remédier à des problè-

mes d'infiltration d'eau.

L'annonce de ces investissements a été faite hier matin par la ministre du Tourisme et ministre responsable de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Françoise Gauthier, au nom du ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Jean-Marc Fournier. Flanquée de la présidente de la Commission scolaire de la Jonquière, Myriam Lessard, Mme Gauthier a précisé que les sommes sont investies dans le cadre du programme de maintien des bâtiments, mis en branle par le gouvernement du Québec.

Myriam Lessard a pour sa part indiqué que les travaux auront lieu au cours de l'automne et de l'hiver prochain. Pour le centre administratif, 60 pour cent de la bâtisse sera affectée par les travaux. Les employés pourraient être temporairement relocalisés.



ANNONCE - La ministre du Tourisme, Françoise Gauthier, a annoncé l'investissement de 1,6 M \$.

(Photo Jeannot Lévesque)

La promotion estivale du Quotidien s'en vient!

GAGNEZ UN ESPACE NATURE TRÉVI DE 15 000\$

À voir chez **Trévi** EN-T DE LA PISCINE

SPA NATURE

www.spanature.com

Une collaboration de: **Spa Nature** **Trévi**

1000, boul. St-Paul, Chicoutimi

Surveillez prochainement tous les détails dans votre **QUOTIDIEN** du Saguenay - Lac-Saint-Jean

Photo à titre de référence seulement

Festival des musiques de création

Une assistance tout ouïe et nombreuse

JONQUIÈRE (IL) - Si certains diffuseurs voient le nombre de leurs spectateurs diminuer, ce n'est pas le cas du Festival des musiques de création, qui a atteint un niveau record pour sa 15^{ième} édition. Signe, selon le directeur général Pierre Dumont, que les gens s'ouvrent de plus en plus aux sons nouveaux.

«Depuis quelques années, nos taux d'occupation de salle étaient d'environ 80 % et à la lumière des premières données de cette année, je pense que nous allons atteindre 85 %. En raison

sions. Un souci de la recherche fort apprécié des spectateurs qui ont varié selon le style de chacun des cinq concerts.

«Avant, je pouvais presque nommer chacune des personnes qui se trouvaient dans la salle. Maintenant, chaque concert possède son propre public, ses propres visages. Il y a des jeunes pour la musique émergente, mais le public est composé en majorité de gens âgés entre 30 et 50 ans», signale le directeur général.



LABRIE

ISABELLE

ilabrie@lequotidien.com

des disponibilités de nos lieux de diffusion, soit la salle Pierrette-Gaudreault et le Côté-Cour, il serait difficile d'aller beaucoup plus que les 115 à 120 spectateurs par soir que nous accueillons actuellement», croit Pierre Dumont.

Il ajoute qu'il n'est d'ailleurs pas dans la mission de ce festival de compter sur des foules de masse. Le genre de musique s'y prête pas. Il raconte qu'il a refusé des noms de prestige pour permettre à des artistes de partout dans le monde, de la Norvège à New York en passant par Alma, de faire connaître leur genre propre, que ce soit en jazz, en musique ethnique, en percus-

Il avait lui-même noté la qualité d'écoute du public, qui peut avoir tendance à faiblir lorsque la musique est exigeante. Coup sur coup, hier matin, il a reçu trois courriels d'artistes du festival vantant ce même respect des spectateurs. Des commentaires qui ne peuvent que faire plaisir au fondateur de cet événement des musiques de création, car ils lui démontrent l'ouverture des gens d'ici pour la nouveauté. «On n'a rien à envier à personne», affirme-t-il avec fierté.

Fierté également de constater que les efforts pour aller chercher les gens, presque un à un, par de la promotion, des contacts, des entrevues, finis-



VIRTOUSE - Parmi les prestations qui ont particulièrement séduit, il y a celle du Mei Han Ensemble, un quatuor de Vancouver dont le leader est une virtuose du zheng, un instrument à cordes traditionnel produisant un son proche de celui du koto.

sent par porter fruit. Car il est rare qu'un spectateur ne revienne pas après une première incursion au festival.

Pierre Dumont peut aussi se réjouir des chiffres financiers. S'il est toujours difficile d'obtenir un budget récurrent en raison des programmes gouvernementaux et des commanditaires qui changent, il devrait être à même de dégager un léger surplus sur le budget de 92 000 \$. Il souhaiterait cependant que la Ville de Saguenay, qui donne 8 000 \$ annuellement, augmente ses appuis. Car si le Festival des musiques de création n'est pas à proprement parler un attrait touristique, il apporte son lot de retombées avec la visite d'artistes de l'étranger.

La Biblio-vente attire les foules

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - La Biblio-vente, événement toujours très attendu de la part des amateurs de lecture, a encore connu un succès éclatant cette année, les meilleurs résultats en 9 ans, disent même les organisateurs.

En effet, environ 2 000 personnes sont rendues au cours de la fin de semaine au hangar de la zone portuaire pour bouquiner parmi les 35 000 documents offerts, que ce soit des livres de base, des romans, des albums pour les petits.

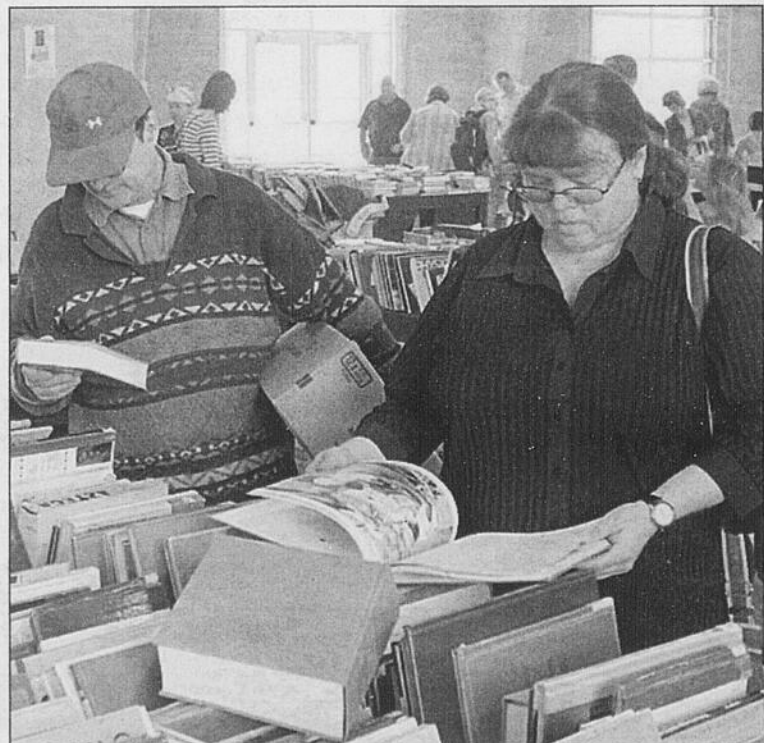
«La vente au poids, c'est-à-dire à 3 \$ le kilo, a grandement contribué au succès puisque chacun est reparti avec plus de documents», explique Danielle Bergeron du Regroupement des bibliothèques publiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean, organisme qui chapeaute l'événement.

Une somme de 18 382,65 \$ a été amassée. Les profits seront investis dans la réalisation d'activités dans les 66 bibliothèques publiques de la région.

Quant aux livres non vendus, ils ont été remis à la fondation des parlementaires québécois Cultures à partager qui feront

d'heureux lecteurs dans les pays en développement.

La Biblio-vente reviendra l'an prochain.



BOUQUINER - Près de 2 000 personnes ont fréquenté le hangar de la zone portuaire à la recherche de livres en tous genres.

SAMANTHA FOX

"LIVE"
EN CONCERT



SAMEDI

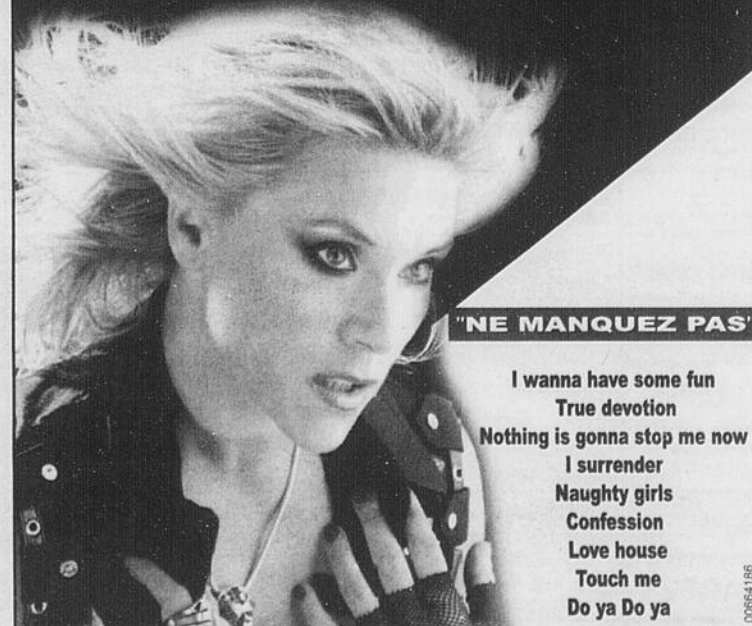
LE 8 JUILLET

SAMANTHA FOX

**ARÉNA GEORGES-VÉZINA
CHICOUTIMI**

(418) 698-3071

Artiste invité : **BUNKA BUSTA**



"NE MANQUEZ PAS"

I wanna have some fun
True devotion
Nothing is gonna stop me now
I surrender
Naughty girls
Confession
Love house
Touch me
Do ya Do ya

PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

30 mai	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	simondurivage.com 451011	Des kiwis et des hommes 729924		Vertes... 13586		L'union fait... 31127	simond. 32856	Téléjournal 97818	simond. 45943	Mon ange 40498		Cinéma / BONJOUR, LA VIE! (4) avec Holly Hunter, Danny DeVito 42721		...étrange 88498	Watatatow 784011		Vertes... 68634				
TQS	Caféine (6h00) 683189	L'Avocat et le Diable 364672		Dr Marcus Welby 908030		Le Grand Journal 609382		Cinéma / LA PETITE VOIX DU COEUR (5) avec Natalie Portman, James Frain 612566		Simpson 966769		Le Grand Journal 695189									
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 482585	Cinéma / ESPRITS TORDUS (6) avec Angie Everhart, Andrew Walker 21027		Tout simplement Clodine 26276		Le TVA Midi 57672	TVA en direct.com 730585	La vie... 7538566	Shopping TVA (13h45)	Pub 4672	Les Feux de l'amour 70498	Top Modèles 59905	Le TVA 17 heures 1856								
TQc	Corne. 72585	Angeli-na... 71856	Tracteur... 62108	Teletub-bies 96653	Pilule... 59360	M'as-tu lu? 51092	Il va y avoir du sport! / Liza Frulla 44276	Ramdam 75672	Zobooma-foo 45699	Clifford 48092	Pin-Pon 99740	Bonheurs 23059	...contras-te! 26634	La Période de questions 65160	C. Brown 40214	Rocket... 46498	Zobooma-foo 89081	Corne. 20450			
VOX	Les émissions débutent à 10h30.					Vie active 4006498	Le Sein 6090382	...adultes 6091011	...muséal 4080450	...disent 2279363	La résilience: les personnes âgées 1910301		Nelligan 5956011	...mondo 6534856	Le Livre... 5968856	Babillard 5947363		La Police 5967127			
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal 20634		Des squelettes... 65059	Tout le monde en parlait 78011		Beautés désespérées 63214		Bons baisers de France 43450		Le Téléjournal/Le Point 53837		Au-dessus de la mêlée 23108	Des kiwis et des hommes 420301								
TQS	Gr. Journal (16h30) 695189	Quand le sport devient... 967498	450, Chemin du golf 236030	L'Audition 956382	Cinéma / TORNADE (5) avec Bruce Campbell, Shannon Sturges 938011		Le Grand Journal 924818		110% 201479	Voyeur 251634	Pub 5141325										
CJPM	Le TVA 18 heures 5301	Sucré Salé 6653	De bouche à oreille 2585	Histoires de filles 2837	Caméra Café 8905	Les Gags 1540	100 Détours / Montréal 87276	Le TVA 22 heures 80363	Sucré Salé 50634	Michèle Richard 15672	Cinéma 63517967										
TQc	Macaroni tout garni 27363	Ramdam 41943	Les As de l'arnaque / Ce que femme veut... 44932		National Geographic / À l'intérieur du Vatican 18740		Frères d'armes 3861617		Grands Docs / L'Assassinat de Kennedy (2/2) (22h12) 50989301		La Période de questions 897924										
TV5	La Cible (17h55) 66418905	Journal FR2 389721	Tout le monde en parle 684160		S.O.D.A 763112		TV5 Le Journal 763932	Viva Americas 647382	Mission Concordia, les extraterrestres 266672												
CANAL D	Bushido / Kalaripayattu 5158585	Biographies / Lisa Marie Presley 2065189		Humour PQ / Les Groupes 2074837		Les Caprices de la nature / Les Incendies 2087301		Vidéo Patrouille / Préserver l'ordre public 2057160		Excès de stars / Crimes à Hollywood 2449721		Cinéma 4325342									
RDI	Le Journal RDI 5605818	Capital Actions 5629498	Le Monde 4502653	La Part des choses 5618382	Une affaire de coeur - Les Grands Reportages 1089450		Le Téléjournal/Le Point 1009214	La Part des choses 5618108	Le Monde 5627856	Le Téléjournal/Le Point 6163059		Le Journal RDI 4175122									
RDS	Sports 30 Magazine 424769	Sports 30 417585		Hockey / Séries éliminatoires: Hurricanes - Sabres (si nécessaire) 801295		Sports 30 489721		Moto Sensations 2006 766382		Québec Courses 114030		...de soccer 642832									
VIE	Métamorphose 5955382	Nicolas et moi 5946634	Déco sur mesure... 6524479	Le Grand Ménage 5942818	Jeux de société / Libido féminine... 9283092		Dre Nadia, psychologue à domicile 9203856	Décore ta vie 4089721	Métamorphose 4005769	...d'adoption 6080905	Oui, je le veux! 2329214	En quête de beauté 6796764									
SERIES+	Porté disparu 468340		Les Ex 730504		Ed 435112		C.S.I: Miami 330568		Meurtre en banlieue 180045		Nip/Tuck 477011		Sexe à New York 975986								
Z	Le Messager des ténèbres 786158	La Revanche des nerdz 331585	Comment c'est fait 848517	Dr. Who 635130		Battlestar Galactica 530586		Délire techno 380063		La Porte des étoiles 486769		Buffy contre les vampires 977344									
HISTORIA	Tournants de l'Histoire 5190653		Trouvailles... / Québec Chapelle 2157011		Passion Maisons / St-Gérard 2173059		JAG 2153295		Cinéma / WHEN WE WERE KINGS (4) Documentaire 5994363		L'Enfer du devoir 4792764										
ÉVASION	Prenez le volant 68818		Mordu de la pêche 85450		Tout le monde à table 72363		Cap sur la Sicile 363363	Soif de voyage 63363	Xin Chao / Delta du Mékong 84721	...dans le spa 54092	Carnets de plongée 35127	Prenez le volant 533702									
CBJET	CBC News 8027	Canada Now 1189	This Hour has... 4491	Just for Laughs 3301	Cirque du Soleil: Corteo 63672		The National 59479		The National (Update) 12450	Kenny vs. Spenny 77498	Cinéma 37899										
TSN	Off the Record 754011	Sportscentre 745363	That's Hockey 567045	Hockey / Séries éliminatoires: Hurricanes - Sabres (si nécessaire) 656127		Sportscentre 144905		In this Corner 444382		Boxing 164238											
SPNET	Sportsnetnews (17h30) 678011	Hockeycentral 5189	Baseball / Red Sox - Blue Jays 383011		Sportsnetnews 53479		Best Damn Sports Show Period 60950														
ARTV	Le plaisir croît avec l'usage / Guylaine Tremblay 701214		Jardins 387363	Paroles et Musique / Nicola Ciccone 389856		Drogues et Cerveau: cannabis, un défi pour la science 1372301		Cinéma / LES COPAINS D'ABORD (3) avec William Hurt, Tom Berenger (22h10) 30574479		Spectacles 700054											
VOX	Le bon air de Camille 182905	As-tu 5 minutes 5948092	Salon du livre 6526837	Escapes... 109547	Xskatera 1540	Baromètre 6087818	Retraités Cadres Alcan 2299127	Forêt et bois, acceptabilité sociale 4098479		Babillard 1215851											

SUDOKU

2			7					
	6	1					7	5
			9	8				2
	4			7				9
8		7	1	6		4		
					2			
7						8	3	1
6		5					7	
								2

Niveau de difficulté : MOYEN 0266

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0265

5	1	8	9	4	6	3	7	2
2	9	6	1	3	7	8	5	4
3	4	7	8	2	5	9	1	6
9	3	2	5	8	1	4	6	7
1	6	5	3	7	4	2	9	8
8	7	4	2	6	9	1	3	5
6	8	1	7	9	2	5	4	3
7	2	9	4	5	3	6	8	1
4	5	3	6	1	8	7	2	9

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

MOT MYSTÈRE

AMEUBLEMENT - Un mot de 6 lettres

U	R	M	O	N	T	E	R	U	O	B	A	T	U	B
A	S	E	L	L	I	U	O	N	E	U	Q	E	V	O
E	E	T	F	O	C	O	C	O	R	N	S	D	A	E
D	R	A	R	E	G	A	N	E	M	M	E	I	S	P
I	T	L	I	G	N	E	Y	E	L	U	O	B	E	I
R	E	I	V	I	L	O	E	G	Y	P	T	I	E	N
O	H	E	M	E	N	R	U	S	A	B	E	T	U	I
S	S	A	N	R	I	N	Q	T	A	R	O	M	A	N
E	U	P	S	E	C	E	R	J	I	F	N	I	R	C
X	N	R	E	G	H	R	A	O	F	L	O	I	G	R
M	A	R	B	R	E	C	V	E	R	N	I	S	E	U
B	T	J	O	E	O	I	S	E	A	U	X	I	N	S
E	T	I	O	B	A	I	G	N	O	I	R	E	T	T
D	E	S	S	U	S	E	N	G	O	G	I	G	O	E
U	R	G	A	L	B	E	T	R	E	S	S	E	D	R

ANIMAUX	DESSUS	LIGNE	REPS
ARGENT	EBENE	LIT	RIDEAU
ARQUE	EGYPTIEN	MARBRE	ROCOCO
BAIGNOIRE	EMMENAGER	METAL	ROMAN
BARS	ETTOFFE	MONTER	ROSE
BAS	ETUI	NATTE	SIEGE
BERGERE	FER	NICHE	SOFA
BIDET	GALBE	NOYER	TABOURET
BOITE	GARNIE	OISEAUX	TUB
BORNE	GIGOGNE	OLIVIER	VASE
BOULE	HETRE	ORNER	VERNIS
CHENE	INCRUSTER	OVE	
CRIN	IVOIRE	PIN	
DESSERT	JACOB	QUENOUILLES	

Solution du dernier problème : ARGENTINE

30 mai 2006

No 1215

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 30 MAI

9h00

CJPM - CFER — ESPRITS TORDUS 21027 (6) (Wicked Minds), Can. 2002. Thriller de Jason Hreno avec Angie Everhart, Andrew Walker et Winston Rekert. — Un jeune homme et la nouvelle épouse de son père deviennent les principaux suspects lorsque ce dernier est retrouvé assassiné. (2h)

CANAL VIE — AU RISQUE DE TE PERDRE 2317479 (5) (First do no Harm), É.-U. 1996. Drame psychologique de Jim Abrahams avec Meryl Streep, Fred Ward et Seth Adkins. — Le combat entrepris par la mère d'un enfant épileptique afin de trouver une cure pouvant guérir son fils. (2h)

13h00

TOS — LA PETITE VOIX DU COEUR 612566 (5) (Where the Heart is), É.-U. 2000. Chronique de Matt Williams avec Natalie Portman, James Frain et Ashley Judd. — Les tribulations d'une mère adolescente seule et démunie qui parvient à s'en sortir grâce à la générosité des gens qu'elle rencontre. (3h) Suivi et précédé de CINÉMA PLUS.

CANAL D — FUJIR 1969634 (5) (Fied), É.-U. 1996. Drame policier de Kevin Hooks avec Laurence Fishburne, Stephen Baldwin et Will Patton. — Deux détenus qui se sont évadés enchaînés l'un à l'autre sont poursuivis par la police et la mafia. (2h)

CANAL VIE — À FORCE D'AIMER 2311295 (6) (Everything to Gain), É.-U. 1996. Drame psychologique de Michael Miller avec Sean Young, Jack Scalia et Charles Shaughnessy. — Une publicitaire éprouve toutes les peines du monde à se remettre de l'assassinat de son mari et de ses enfants. (2h)

14h00

CKTV — BONJOUR, LA VIE! 42721 (4) (Living out Loud), É.-U. 1998. Comédie dramatique de Richard LaGravenese avec Holly Hunter, Danny DeVito et Queen Latifah. — Une femme qui se remet difficilement de son divorce se lie d'amitié avec l'opérateur d'ascenseur de sa luxueuse résidence. (2h)

20h00

TOS — TORNADE 938011 (5) (Tornado!), É.-U. 1996. Drame de Noel Nosseck avec Bruce Campbell, Shannon Sturges et Ernie Hudson. — Au Texas, une employée du gouvernement découvre le travail effectué par l'équipe d'un centre de recherches sur les tornades. (2h)

FOX — SHANGHAI KNIGHTS 12566 (4) É.-U. 2003. Comédie policière de David Dobkin avec Jackie Chan, Owen Wilson et Aaron Johnson. — Un Chinois expert en arts martiaux et son compagnon d'aventures américain luttent contre un lord anglais qui complotte contre la famille royale. (2h)

00h00

CBJET — THE LONG, THE SHORT AND THE TALL 37899 (5) G.-B. 1961. Drame de guerre de Leslie Norman avec Laurence Harvey, Richard Todd et Kenji Takaki. — Les soldats d'une patrouille britannique sont isolés derrière les lignes japonaises. (2h)

CJPM - CFER — COMPLICITÉ 63517967 (5) (Conspiracy Theory), É.-U. 1997. Drame policier de Richard Donner avec Mel Gibson, Julia Roberts et Patrick Stewart. — Un chauffeur de taxi new-yorkais qui voit des complots partout devient la cible d'un agent de la CIA. (2h45)

CANAL D — KARATÉ KID - LE MOMENT DE VÉRITÉ II 4325342 (5) (The Karate Kid - Part II), É.-U. 1986. Drame sportif de John G. Avildsen avec Ralph Macchio, Noriyuki Morita et Tamlyn Tomita. — Un jeune karateka américain, accompagnant son maître au Japon, s'attire l'inimitié du neveu d'un ancien ennemi de celui-ci. (2h30)

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- C'était la résidence des tsars - Douleur d'enfants.
- Terre grasse et humide - Aplanir avec un outil.
- Cité antique - Séducteur pervers.
- Marcher en boitant un peu - Père de Japhet.
- Coiffure de militaire - Question d'un test.
- Il blesse les cœurs - Sert à maintenir l'avion.
- Petit cours d'eau inversé - Compétition sportive - Dieu romain.
- Opiniâtre - D'... et déjà.
- Fait entendre une succession de bruits secs - Sensation auditive.
- Passé à la poêle - Cruel.
- Ligne osseuse - Différence subtile.
- État de tranquillité - Plus que deux fois.

VERTICALEMENT

- Complètement étourdi - Manifestation d'une maladie.
- Dupé - Nettoie en frottant.
- Une des cinq parties du monde - Sélectionner.
- Pronom personnel - Changement brusque d'opinion.
- Cinquante et un - L'Algérie en fait partie - Marque la façon.
- Raille - Préfixe.
- Racine comestible - Écrivain.
- Chapeau mou - Accueillie.
- Réceptif - Poisson-lune - Marque la surprise.
- Traité d'alliance entre 19 États - Qui ennue par sa monotonie.
- Embrasser - Division d'une livre.
- Bord d'un bois - Colorer légèrement.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

30 mai 2006

MC1494

Solution du n° 1493

1	T	E	R	R	O	R	I	S	E	R	G
2	A	C	I	E	R	S	E	S	A	M	E
3	R	O	M	U	L	U	S	T	I	E	N
4	T	U	E	S	N	U	D	I	S	T	E
5	A	T	S	O	S	A	M	I	R		
6	R	E	T	I	F	T	R	E	V	E	
7	I	V	L	A	R	D	E	R	S		
8	N	I	A	G	A	R	A	E	T	O	
9	N	A	G	A	C	E	M	E	N	T	
10	S	O	I	R	F	E	R	R	O	T	
11	E	U	R	E	K	A	E	G	A	Y	E
12	L	I	E	R	T	I	S	A	N	E	S

HOROSCOPE

MARDI 30 MAI 2006

Bélier (21 mars au 19 avril): La Lune encore en Cancer pourrait décourager le Bélier que vous êtes et l'inciter à baisser les bras. Toutefois, si vous choisissez d'abandonner et de vous éclipser, vous céderez toute la place à vos rivaux et concurrents. La Lune passera dans un autre Signe de Feu, le Lion, dès demain. Prenez votre mal en patience; la grisaille qui vous envahit l'esprit se dissipera sous peu.

Taureau (20 avril au 20 mai): Laissez-vous motiver par un nouvel objectif qui vous tient à coeur. En vous concentrant sur ce but, tous vos efforts deviendront plus faciles à fournir. Votre détermination et votre discipline personnelle vous procureront une longueur d'avance sur vos concurrents ou adversaires. Une occasion de maximiser vos revenus s'offre à vous. Saisissez-la!

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Les aspects planétaires mettent l'accent sur le partage et la réciprocité. Rappelez-vous qu'une situation peut fonctionner dans les deux sens. Avec l'appui de Mercure en Gémeaux, l'étape actuelle sourit aux pourparlers et aux négociations. Vous pouvez tirer votre épingle du jeu grâce à la puissance de vos arguments et à la manière dont vous les exposez.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Tant que le cycle de la Lune parcourt votre Signe, à la suite de Mars, vous êtes en mesure de recevoir davantage de reconnaissance. Voici donc un bon mardi en ce qui concerne l'évolution de vos projets, notamment en ce qui a trait à la réaction qu'ils susciteront. Profitez-en pour vous faire remarquer par des gens influents qui sont bien placés pour vous aider.

Lion (23 juillet au 22 août): Petit à petit, vous dressez les fondations d'un avenir meilleur. Certes, Saturne ne représente pas la vitesse, et son actuelle présence dans votre Signe peut vous le démontrer. Toutefois, ce que vous construisez en ce moment promet d'être solide et durable. En considérant cela, la lenteur éventuelle d'un processus ne devrait pas vous démotiver - bien au contraire!

Vierge (23 août au 22 septembre): Vous ne devriez pas accorder trop d'importance à ce que les gens racontent. Le fait qu'une personne parle avec assurance ne veut pas forcément dire qu'elle détient la vérité. Demeurez fidèle à votre première idée sans vous laisser influencer par d'éventuels propos divergents. Par ailleurs, il est possible d'apprendre une bonne nouvelle d'ordre matériel.

Balance (23 septembre au 23 octobre): C'est peut-être le temps de vous défaire de certaines illusions décevantes. Toutefois, il serait dommage de les remplacer par d'autres. Cette Lune en Cancer, angulaire à la Balance, peut vous demander de fournir un effort supplémentaire afin de percevoir une situation avec lucidité. Somme toute, il vaut mieux attendre à demain pour prendre une décision sérieuse.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Votre positivisme peut déteindre sur autrui. Vous êtes en mesure de donner le ton, tant à vos relations personnelles qu'à vos rapports professionnels. Le respect, la politesse et la courtoisie sont des atouts qui vous ouvriront toujours des portes. Jupiter en Scorpion aussi... Et la présence de la Lune en Cancer pourrait vous réserver une surprise agréable.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Avoir de l'humour, c'est avant tout savoir rire de soi-même. Certaines personnes vous apprécieront d'autant plus si elles constatent que vous ne vous prenez pas au sérieux. Bref, il n'existe aucune relation qui accueillera mal modestie et humilité. Bien sûr, ceci ne signifie pas de vous diminuer aux yeux des autres, mais de vous montrer sous votre vrai jour.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Certains esprits peuvent s'échauffer alors que la Lune se rapproche de Mars dans votre Signe opposé, le Cancer. Il vaudrait mieux attendre un peu pour faire une annonce potentiellement controversée ou proposer des changements qui puissent être perçus comme radicaux. Il est aussi possible que quelqu'un revienne sur une décision, et cela pourrait même être vous.

Verseau (20 janvier au 18 février): Tandis qu'il parcourt un autre Signe d'Air, les Gémeaux, Mercure le messager favorise le dialogue, la communication et les négociations. Voici un bon mardi pour officialiser un contrat, pour plaider une cause ou prendre la parole devant un vaste auditoire. L'humour vous aidera toujours à gagner des points et à vous mériter la sympathie du plus grand nombre.

Poissons (19 février au 20 mars): Le cycle de la Lune encore en Cancer apporte un climat qui devrait vous satisfaire. La joie peut provenir de l'intimité tout comme de grands rassemblements. Vous pouvez appliquer dès aujourd'hui les modifications que vous envisagez. Pourquoi attendre? Transformez une donnée dans l'équation et le résultat changera du tout au tout.

Les conservateurs ont trop cédé

OTTAWA — L'entente de principe entre le Canada et les États-Unis sur le bois d'oeuvre nuira au libre-échange entre les deux pays et fera perdre des emplois au Canada, à moins que le premier ministre Stephen Harper ne se ravise et tente d'arracher de nouvelles concessions aux Américains, ont affirmé lundi des représentants de l'industrie.

«Pour ce qu'on en sait jusqu'à présent, l'entente fait en sorte qu'il n'y aura pas de libre-échange sur le bois d'oeuvre pour les sept à neuf prochaines années», a estimé Carl Grenier, du Conseil pour le libre-échange dans le bois d'oeuvre, devant le Comité des Communes sur le commerce.

«Les États-Unis veulent une réglementation sur le commerce du bois d'oeuvre, et on ne peut dou-

ter qui sera en charge de cette réglementation», a poursuivi M. Grenier, en affirmant qu'en vertu de l'entente, le Canada n'aura plus grand chose à dire sur la question.

Le conseil représente les producteurs de bois d'oeuvre à travers le pays, et plusieurs d'entre eux disent craindre que l'entente ne soit adoptée à la vapeur pour des raisons politiques. L'entente a été annoncée le 27 avril, après quatre

ans d'un amer conflit commercial avec Washington.

Le premier ministre Harper s'est largement servi de cette entente pour soutenir que son gouvernement, même minoritaire, pouvait forger de meilleures relations avec l'administration républicaine du président George W. Bush que n'a pu le faire l'ancien gouvernement libéral.

Mais selon Jamie Lim, directrice générale de l'Association ontarienne de l'industrie forestière, trop d'emplois sont mis en péril par le désir du gouvernement de régler rapidement ce conflit. Plutôt que de chercher un arrangement poli-

tique à tout prix, le gouvernement Harper devrait favoriser la conclusion d'une entente solide et bonne pour les affaires, croit-elle.

«Ce qu'on a aujourd'hui, c'est un arrangement politique, a-t-elle ajouté devant le comité multipartite. Ce qu'il nous faut maintenant, c'est un arrangement commercial.»

En vertu de l'entente proposée,

qui durerait sept ans et qui pourrait être prolongée, les tarifs américains à l'importation de bois d'oeuvre canadien seraient remplacés par une taxe canadienne à l'exportation ou des quotas. Les États-Unis rembourseraient par ailleurs 80 pour cent des tarifs punitifs imposés sur le bois d'oeuvre canadien depuis 2002.

(La Presse Canadienne)

Banque Scotia

Le bénéficiaire bondit

TORONTO (PC) — La Banque Scotia a indiqué lundi que son bénéfice du deuxième trimestre avait augmenté de 8 pour cent, à 894 millions \$, contre 826 millions \$ un an plus tôt, grâce à une croissance qui s'est manifestée à travers tous ses secteurs d'activité.

La troisième banque en importance au Canada a aussi bonifié son dividende trimestriel de trois cents, à 39 cents par action ordinaire.

Le bénéfice net pour le trimestre terminé le 30 avril s'est amélioré de 89 cents par action diluée, contre 81 cents à la même période l'an dernier.

Des analystes consultés par Thomson Financial avaient prévu un bénéfice par action de 83 cents avant le paiement de frais non récurrents.

Les revenus ont atteint 2,83 milliards \$, une hausse de 5 pour

cent. À la même période l'an dernier, ce résultat était de 2,69 milliards \$.

«Nos trois plateformes de croissance ont toutes contribué à la solide augmentation de notre bénéfice net d'un exercice sur l'autre», a indiqué dans un communiqué Rick Waugh, président et chef de la direction.

(La Presse Canadienne)

LE RYTHME DES AFFAIRES

OR
718
(once \$ Can)

DOLLAR
90.44
(Cents US)

EURO
1.4525
(Dollar Can)

ALUMINIUM
fermé
(\$ Can la livre)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	666.09 \$	4.63	26488000
S&P/TSX 300	11845.48 \$	82.73	56502000
CDNX	2863.63 \$	23.44	34857000
DOW JONES	11278.61 \$	67.56	0
NASDAQ/USA	2210.37 \$	12.13	0
NASDAQ/Canada	464.34 \$	4.70	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	3.96 \$	3.81 \$	3.83 \$	-0.08 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	32.88 \$	32.15 \$	32.73 \$	0.20 \$
Alcan Incorporated	AL	57.45 \$	56.51 \$	56.85 \$	0.40 \$
Alliant Inc.	AIT	35.60 \$	35.00 \$	35.51 \$	0.11 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	26.00 \$	25.42 \$	25.80 \$	0.01 \$
Amisk	ASA	0.00 \$	0.00 \$	0.45 \$	0.00 \$
Arbec Forest Products	ABR.SV.A	0.33 \$	0.33 \$	0.33 \$	0.00 \$
Arc Energie	AET.UN	27.44 \$	27.16 \$	27.31 \$	-0.11 \$
Bank of Montreal	BMO	62.72 \$	61.61 \$	61.78 \$	-0.48 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	44.06 \$	43.06 \$	43.65 \$	0.75 \$
Barrick Gold Corp	ABX	34.25 \$	33.87 \$	34.17 \$	-0.07 \$
BCE Emergis Inc.	EME	5.00 \$	4.60 \$	4.85 \$	0.19 \$
BCE Inc.	BCE	26.53 \$	26.35 \$	26.41 \$	-0.01 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.00 \$	0.00 \$	3.34 \$	0.00 \$
Bombardier CL A	BBD.MV.A	3.99 \$	3.95 \$	3.97 \$	0.00 \$
Bombardier Inc.	BBD.SV.B	3.98 \$	3.91 \$	3.97 \$	0.00 \$
CAE Inc	CAE	9.38 \$	9.15 \$	9.34 \$	0.00 \$
Cambior	CBJ	3.58 \$	3.46 \$	3.56 \$	-0.01 \$
Campbell Res.	CCH	0.19 \$	0.19 \$	0.19 \$	-0.00 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	61.23 \$	59.38 \$	61.15 \$	1.80 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	34.50 \$	33.50 \$	34.35 \$	0.52 \$
Canadian Pacific Railway	CP	58.50 \$	57.51 \$	57.64 \$	-0.39 \$
Canadian Tire	CTC	0.00 \$	0.00 \$	128.50 \$	0.00 \$
Canadian Western Bank	CWB	43.40 \$	43.01 \$	43.11 \$	-0.29 \$
Canam Manac Group	CAM.SV.A	0.00 \$	0.00 \$	10.65 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	13.10 \$	12.86 \$	13.02 \$	0.02 \$
Cascades Inc.	CAS	11.05 \$	10.75 \$	10.75 \$	-0.38 \$
CGI Group Inc.	GIB.SV.A	0.00 \$	0.00 \$	7.62 \$	0.00 \$
CIBC	CM	81.46 \$	80.34 \$	80.87 \$	0.18 \$
CN Railway Company	CNR	49.90 \$	49.27 \$	49.65 \$	-0.11 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	29.07 \$	29.05 \$	29.07 \$	-0.17 \$
Cossette Com. Group	KOS	8.76 \$	8.76 \$	8.76 \$	0.01 \$
Domtar	DTC	7.50 \$	7.26 \$	7.34 \$	-0.22 \$
Eiger tech.	AXA	0.00 \$	0.00 \$	0.22 \$	0.00 \$
Emera	EMA	18.89 \$	18.60 \$	18.77 \$	0.03 \$
Enerplus	ERF.UN	59.54 \$	58.25 \$	59.25 \$	1.02 \$
Epcor Power	EP.UN	32.95 \$	32.45 \$	32.65 \$	-0.05 \$
Falconbridge Ltd	FALLV	55.94 \$	54.95 \$	55.94 \$	0.34 \$
Four Seasons Hotels	FSH	68.88 \$	67.77 \$	67.77 \$	-0.26 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	17.57 \$	16.96 \$	17.15 \$	0.05 \$
Great-West Lifeco	GWO	28.78 \$	28.22 \$	28.32 \$	-0.16 \$
Imperial Oil	IMO	42.55 \$	41.79 \$	42.25 \$	0.56 \$
Inco Limited	N	73.00 \$	71.60 \$	72.02 \$	-0.03 \$
Industrial Alliance	IAG	32.42 \$	32.00 \$	32.00 \$	-0.14 \$
Jean Coutu Group	PJC.SV.A	11.87 \$	11.62 \$	11.77 \$	0.10 \$
Laurentian Bank	LB	31.93 \$	31.50 \$	31.60 \$	0.10 \$
Loblaws Cos.	L	53.95 \$	53.56 \$	53.76 \$	0.00 \$
Magna International	MGA	87.50 \$	85.75 \$	86.50 \$	-0.62 \$
Manitoba Telcom	MBT	45.60 \$	45.00 \$	45.35 \$	0.17 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	14.15 \$	13.90 \$	13.93 \$	-0.22 \$
Metro Inc.	MRU.SV.A	0.00 \$	0.00 \$	31.09 \$	0.00 \$
National Bank	NA	62.69 \$	61.91 \$	62.05 \$	-0.64 \$
Nortel Networks	NT	2.70 \$	2.62 \$	2.67 \$	-0.04 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	34.60 \$	33.61 \$	33.89 \$	-0.50 \$
Novelis Inc.	NVL	25.00 \$	23.60 \$	24.50 \$	0.18 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	16.35 \$	15.65 \$	16.20 \$	0.50 \$
Petro-Canada	PCA	51.56 \$	49.78 \$	51.25 \$	1.65 \$
Potash Corp	POT	103.43 \$	102.33 \$	102.98 \$	0.76 \$

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume	
Power Corp.	POW	30.66 \$	30.15 \$	30.32 \$	-0.03 \$
Power Financial	PWF	32.40 \$	31.97 \$	32.07 \$	-0.01 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	38.45 \$	37.99 \$	38.25 \$	0.10 \$
Pro AMS	PAM.UN	20.76 \$	20.76 \$	20.76 \$	0.01 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	27.24 \$	26.79 \$	26.98 \$	0.04 \$
Quebecor World	IQW.SV	11.58 \$	11.04 \$	11.08 \$	-0.20 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	44.94 \$	44.15 \$	44.25 \$	-0.25 \$
Royal Bank	RY	46.99 \$	46.00 \$	46.05 \$	-0.61 \$
Saputo Inc.	SAP	33.60 \$	33.11 \$	33.11 \$	-0.22 \$
Sears Canada	SCC	19.00 \$	18.71 \$	18.71 \$	-0.24 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.50 \$	4.11 \$	4.25 \$	-0.25 \$
Shaw Communications	SJR.NV.B	0.00 \$	0.00 \$	31.17 \$	0.00 \$
Shell Canada	SHC	40.50 \$	39.60 \$	40.18 \$	0.57 \$
Sleeman Breweries Ltd	ALE	15.80 \$	15.60 \$	15.74 \$	-0.07 \$
SNC-Lavalin	SNC	29.90 \$	29.59 \$	29.59 \$	-0.25 \$
Sobeys Inc.	SBY	38.90 \$	38.70 \$	38.70 \$	-0.30 \$
Societe financiere IGM	IGM	48.14 \$	47.27 \$	47.43 \$	-0.35 \$
Stelco Inc.	STEA	0.00 \$	0.00 \$	0.01 \$	0.00 \$
Sun Life financial	SLF	46.00 \$	45.31 \$	45.75 \$	0.25 \$
Suncor Energy Inc.	SU	91.19 \$	88.95 \$	90.60 \$	1.38 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	12.30 \$	11.60 \$	11.66 \$	-0.39 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	21.07 \$	19.70 \$	20.98 \$	1.33 \$
TD Bank	TD	60.49 \$	59.96 \$	60.04 \$	-0.26 \$
Teck Cominco Corp.	TEK.SV.B	72.60 \$	70.40 \$	71.83 \$	1.01 \$
Telus Corporation	T	46.54 \$	45.80 \$	46.22 \$	0.19 \$
Tembec	TBC	1.70 \$	1.61 \$	1.61 \$	-0.06 \$
Torstar Corp.	TS.NV.B	21.24 \$	20.70 \$	20.70 \$	-0.55 \$
Transalta Corporation	TA	24.38 \$	24.03 \$	24.20 \$	-0.05 \$
Transat AT	TRZ.B	24.40 \$	23.82 \$	24.35 \$	0.00 \$
Transcanada Pipe	TRP	32.91 \$	32.50 \$	32.59 \$	-0.02 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	19.69 \$	19.05 \$	19.15 \$	-0.18 \$
Trisec Canada Inc.	TZC	25.00 \$	24.95 \$	24.95 \$	-0.14 \$
Van Houtte Inc.	VH	20.25 \$	20.10 \$	20.25 \$	0.05 \$
Wescast Industries	WCS.SV.A	14.00 \$	14.00 \$	14.00 \$	0.00 \$
Weston George Ltd	WN	83.51 \$	82.31 \$	82.55 \$	-0.57 \$

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NORTEL NETWORKS	NT	2.67 \$	-0.04 \$	3131372
CALDERA INC	CDR	0.10 \$	0.04 \$	2992700
WALLBRIDGE MINING	WM	0.35 \$	0.05 \$	2943000
EUROZINC MINING	EZM	2.82 \$	0.13 \$	2927921
BANK OF NOVA	BNS	43.65 \$	0.75 \$	2505401
BREAKWATER	BWR	1.38 \$	0.13 \$	2433980
TALISMAN ENERGY	TLM	20.98 \$	1.33 \$	2159807
FIRST NICKEL INC	FNI	1.06 \$	0.06 \$	2128665
WI-LAN Inc	WIN	1.28 \$	0.27 \$	1733060
EQUINOX MINERALS	EQN	1.94 \$	0.07 \$	1695435

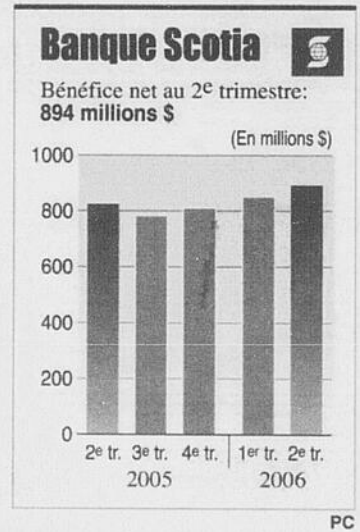
Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CP HOLDERS	HCH	124.00 \$	4.30 \$	175
PETRO-CANADA	PCA.U	46.50 \$	3.58 \$	710
OIL SANDS SPLIT	OST.UN	139.50 \$	3.53 \$	600
NEXEN INC	NXY	62.99 \$	2.79 \$	533020
LUNDIN MINING	LUN	34.39 \$	2.59 \$	27201
PAN-OCEAN ENERGY	POC.SV.B	40.74 \$	2.39 \$	15015

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ENSGN ENERGY	ESI	24.65 \$	-23.35 \$	191284
GUARDIAN CAPITAL	GCG.A	11.50 \$	-11.77 \$	1900
ROGERS	RCL.A	45.50 \$	-2.96 \$	4800
ACE AVIATION	ACE.NT.A	94.28 \$	-2.37 \$	63000
BIG 8 SPLIT INC	BIG.A	42.49 \$	-1.41 \$	2378
UNITED CORPS LTD	UNC	56.60 \$	-1.15 \$	1140

NDLR - Les marchés financiers étaient fermés à New York, hier, en raison du Memorial Day.



Le QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO
1675\$ SUR UNE COLONNE

SANS PHOTO
3045\$ SUR DEUX COLONNES
TEXTE 725\$ seulement
JUSQU'À 40 MOTS (47¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

Bonne fête à mon conjoint Jean-Guy, un homme de cœur. Grand-papa de 5 petits-enfants dont des triplés. Comme vous le voyez, il en a plein les bras... Passe une belle journée, Jacynthe X

JOYEUX ANNIVERSAIRE

- MESSAGE PERSONNEL
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT DE MARIAGE
- VŒUX ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION MARIAGE

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.

Bon voyage!

À chaque achat d'une petite annonce, **PRENEZ NOTRE COMBO** ou **AJOUTEZ UNE OPTION** et devenez automatiquement admissible pour **gagner un voyage!**

le **QUOTIDIEN**
du Saguenay - Lac-Saint-Jean
www.quotidien.com

Du 7 mai au
16 septembre 2006

Un combo ou une option = une chance de gagner un voyage à



Valeur
pouvant
atteindre
3000\$

**RENSEIGNEZ-VOUS
AUPRÈS DE NOS
CONSEILLÈRES DES
PETITES ANNONCES**

549-4444

progrès-dimanche
VOTRE TIEN DOMINICAL

Aucun achat requis, règlements disponibles au journal

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou à louer. Édifice commercial Banque de Montréal, secteur Kénogami comprenant 3 logements premier étage, 3,000 pi.ca., commercial rez-de-chaussée, 3,000 pi.ca sous-sol. Espace commercial divisible. Tél.:542-4245.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI, 7 logements: 2.1/2, 3.1/2, 5 chambres à louer. Remise utile. Deux entrées: Boul. Talbot et Sydenham. Tél.:549-6705.

JONQUIÈRE 3 logements, 3615 Angers, logez-vous pour seulement 160\$/semaine tout inclus, idéal propriétaire occupant, 139,500\$ négociable. Agents s'abstenir. Tél.:547-4506.

104 Commerces à vendre

A VENDRE OU A LOUER DÉPANNEUR Casse-Croûte entièrement équipé avec valdeuse, près d'une polyvalente. Financement disponible pour la vente. Bonne clientèle établie. Personnes sérieuses seulement. Tél.:818-0351, 673-3289.

ALMA, restaurant, 90 places, clientèle établie. Tél.:480-8056.

AUBAINE! La-Baie, restaurant 34 places, avec inventaire. Tél.:544-4901, 548-4825.

AUBAINE: inventaire d'objets érotiques et lingerie fine. Tél.:679-3269.

109 Locaux à louer

2,400 PIEDS.CARRÉS, commercial, industriel, boulevard St-Paul, refait à neuf. Tél.:690-7890.

A LOUER: édifice commercial très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Peut être subdivisé avec possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, centre santé, centre beauté, bureaux de professionnels, commerces, etc. Pour information ou visite: VIP Marketing, 698-2888 poste 24.

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libres 1er septembre, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI centre-ville 5000 pieds.carrés, haut du terminus Intercar, bien fenêtré, très clair, climatisation centrale, 2,000\$/mois. Tél.:543-3357 heures d'affaires.

CHICOUTIMI idéal pour bureau d'esthétique ou massothérapie, disponible du mardi au vendredi. Tél.:690-0500.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds.carrés. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI rez-de-chaussée Bouffe et Plus, rue Bégin, plus ou moins 1,500 pi.ca., idéal soins beauté, santé du corps ou bureau professionnel. Tél.:690-2001, Réjeanne.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

JONQUIÈRE quartier Peintres, 2 locaux, rénovés, à voir idéal petit commerce, bureau, secteur à haut développement domiciliaire. Tél.:695-9564.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

BEGIN Lac Chabot, site magnifique, habitable à l'année, entièrement équipé, à voir! Tél.:678-2286.

203 Chalet à vendre

BEGIN 20'x24', arpenté, clôturé, fosse septique réglementaire, 40,000\$ négociable. Tél.:672-2427, 545-0402.

CHALET chasse et pêche (lac Turgeon, St-Thomas-Didyme), 20X20, meublé, propane, 2 remises. Tél.:274-2437.

CHAMBORD avec 300' de façade directement sur Lac-St-Jean. Tél.:342-1248, 342-6334.

CHEMIN des Passes, kilomètre 22, chalet en bois rond, 1.1/2 étage, excellente condition. Tél.:662-7347.

CHEMIN DU Portage des Roches Sud, terrain 43,000 pieds.carrés, bord rivière, 4.1/2, accessible à l'année. Tél.:548-8498, 812-2805.

CHUTE-DES-PASSES kilomètre 82, 24'x28', isolé, solarium, puits artésien, fosse septique, eau, salon, 2 chambres, cuisine, salle bains, meublé, télévision, poêle bois, cuisinière gaz propane avec fourneau, garage 12'x24', valeur: 50,000\$, laissé: 34,950\$. Construction neuve. Cause: maladie. Tél.:(418)657-4348.

FERLAND-BOILLEAU route 381, abords Rivière Malbaie. Chasse et pêche. Une chambre, salle de bains, meublé, remise, vaisselle, bois de chauffage et autres accessoires. 20,000\$. Tél.:696-0461.

LAC HARVEY (lac Laurent), St-Fulgence, habitable à l'année. Appelez pour site internet. Tél.:549-4936, 690-1133.

LAC Labrecque, 23'x34', meublé, habitable à l'année. Chauffage électrique, huile. Fosse septique réglementaire. Remise 12'x16', isolée, chauffée. Terrain 50'x100'. Cent pieds de la plage. Tél.:662-8959.

LAC-KENOGAMI 24'x28', secteur résidentiel, habitable année, 4479, chemin du Parc. Tél.:820-9424.

RIVIÈRE-ÉTERNITÉ Lac Horace, bord de l'eau, belle plage, quai, grand terrain, 16X30, meublé, propane, prix à discuter. Tél.:272-2859, 272-2983.

ZEC Des Passes, kilomètre 22, 20'x24', tout équipé, chaloupe, moteur, 4 roues, etc., 28,500\$. Tél.:543-1996, Magella Potvin.

ZEC La Boiteuse, Lac Malfait, 27'x27', tout équipé. Fosse septique, chaloupe, moteur, pédalo, remise, etc. 30,000\$. Tél.:673-6259.

ZEC-DES-PASSES, kilomètre 22, fourche à gauche, petit lac du Thon, tout équipé, eau courante, chasse et pêche. 20,000\$ Tél.:(418)276-2591.

204 Chalet à louer

BORD Lac-St-Jean, très beau site, tous services, semaine. Tél.:679-3619.

CHEMIN St-Pierre, bord rivière Chicoutimi, coin tranquille. Saison estivale. Tél.:548-8676.

DESBIENS site reposant, tout équipé, laveuse, sècheuse, air conditionné, télé satellite. Tél.:346-5252.

FALARDEAU lac Brochet, bord de l'eau, magnifique jumelé, entièrement équipé, foyer, semaine, fin de semaine. Tél.:673-1780.

FALARDEAU lac Limony, 2 chambres, du 7 au 21 juillet, 1,000\$/tout inclus. Tél.:1-418-673-4464.

LAC-KENOGAMI pour l'été, meublé, plage privée, pédalo, quai (bateau). Tél.:542-5654, 542-5076.

STONEHAM équipés, 2, 3, 4 chambres. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpines.ca

VENTE ou location, occasion unique, 2 chambres, salon, cuisine, meublé, 10 minutes centre-ville Alma/Dam-en-Terre, près véloroute, redécouvert 2005, quai, descente bateau, grand terrain aménagé, remise 12'x12' neuve, prix à discuter. Tél.:547-1622.

205 Chambres à louer

2 minutes de Place Royaume, deux chambres, rez-de-chaussée, cuisine, buanderie, câble, stationnement, non fumeur(euse), 200\$/mois. Tél.:690-0080.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi Hexa, Groupe CGI, laveuse, sècheuse, cuisine, non-fumeur(euse). Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI près université, cégep, cuisine commune, câble, téléphone, 65\$/semaine. Tél.:549-1351, 820-1351.

CHICOUTIMI rénovés, près université, 185\$/mois à 260\$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI une chambre dans un 4.1/2, sous-sol, propre, juin à août, 220\$/mois, moderne, chauffé, éclairé, idéal pour école de langues, employé d'Hydro-Québec, non-fumeur seulement. Tél.:545-0538.

JONQUIÈRE 2 chambres, laveuse, sècheuse, câble, (cuisine, salle bains, salon communs), près cégep. Tél.:542-0991.

LA BAIÉ site enchanteur, avec spa. Tél.:544-8402.

206 Condominiums à vendre

CHARLESBOURG 3.1/2, foyer, piscine extérieure, salles gym, cinéma. Près des services. 79,500\$. Cause: transfert. Tél.:548-7524, (418)624-9543.

CHICOUTIMI 1101 des Roitelets, #604 (St-Michel), 4.1/2, 1,150 pi.ca., 2 chambres, 2 salles de bains complètes avec walk-in, aspirateur central, céramique chauffante, 169,500\$ négociable, prendrais échange (maison ou autre). Tél.:547-1812, 690-7462

JONQUIÈRE St-Philippe, 2ième étage, 5.1/2, 2 stationnements, 90,000\$. Tél.:548-5194.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 1050, Joseph-Dandurand, tout compris, câblé, internet, téléphone, literie, vaisselle, meublé, chauffé, éclairé, 1er étage: bain tourbillon, douche, laveuse, sècheuse, une chambre, rez-de-chaussée: salon, cuisine, porte patio, entrée double pour auto, libre, 300\$/semaine ou au mois à déterminer. Tél.:818-2411.

CHICOUTIMI vue sur Saguenay, deux grandes chambres, possibilité semi-meublé, haut de gamme, garage double au rez-de-chaussée, deux salles de bains, libre immédiatement, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:815-3696.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 CHICOUTIMI (près cégep, université, hôpital) et Chicoutimi-Nord. Aussi: chambre (rue Sydenham) non-fumeur(euse). Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place du Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383, 696-4421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI-NORD et Chicoutimi, beaux grands logements, très grandes chambres, rénovés, très propres. Excellente clientèle, prix compétitifs. Possibilité céramique et bois flottant. Libres juin, juillet, août. Aussi libre immédiatement beau grand 4.1/2. Tél.:820-7725.

3.1/2 CHICOUTIMI, 176 Bossé, 400\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre juin. Tél.:540-7588.

3.1/2 ARVIDA (idéal personnes retraitées). Kénogami 4.1/2, stationnements déneigés. Libres immédiatement. Tél.:548-6710.

3.1/2, 4.1/2 LA-BAIÉ Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

4.1/2, 5.1/2 Quartier Université, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peintures, ménage fait. Tél.:693-4242.

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, centre-ville, grands, tranquille, intercom, plancher bois, stationnement. Tél.:548-7580, cell.: 812-5264.

ARVIDA 3.1/2, 1879 Deschênes, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, grand terrain, 335\$/mois. Libre juillet. Tél.:557-0299.

ARVIDA 3.1/2, quartier tranquille, très propre. Idéal personne seule. Tél.:549-2060, 590-2171.

ARVIDA 4.1/2, grand, rez-de-chaussée et sous-sol, libre 1er juin, 450\$/mois. Tél.:672-1230.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION LE DERNIER MOIS GRATUIT. À partir de: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

208 Logements à louer

CHICOUTIM-NORD 4.1/2, quartier Elie, très éclairé, rénove, tranquille, entrée indépendante, accès terrain, déneigement, 425\$/mois, eau chaude. Tél.:820-3303.

CHICOUTIMI 1.1/2, meublés, chauffés, 256 Bégin, 300\$/mois. Tél.:693-6078, 591-5728.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 4.1/2, 5.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cellulaire:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 2.1/2, début rang St-Pierre, grand, demi-sous-sol, libre 1er juillet. Tél.:543-9592.

CHICOUTIMI 2.1/2, 75 des Oblats, près école Dominique-Racine, juillet. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 2.1/2, St-Joachim, rénové, chauffé éclairé, meubles disponibles, 350\$/mois, libre. Tél.:541-4666.

CHICOUTIMI 3.1/2, 1070 Radison, 455\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, très propre, bien situé. Tél.:673-3600, 543-3354.

CHICOUTIMI 3.1/2, 345\$/mois; 5.1/2 luxueux 710\$/mois. Non chauffés, non éclairés, près cégep, hôpital, et centre-ville. Libres juillet. Tél.:698-4623.

CHICOUTIMI 3.1/2, boul Renaud, 325\$/mois, bien entretenu, entrée contrôlée, bon service, endroit tranquille. Tél.:690-0515.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, 475\$/mois, remise, Champs-Élysées. (Aînés). Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI 3.1/2, Des Champs-Élysées, entrée contrôlée, meublé, chauffé, éclairé, 430\$/mois. Libre 1er juin. Tél.:547-6539, 818-4592.

CHICOUTIMI 3.1/2, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 375\$/mois. Tél.:698-1000, 690-0867 (soir).

CHICOUTIMI 3.1/2, grand, près Cégep, Université, centre-ville, 495\$/mois, chauffé, eau chaude, libre juillet. Tél.:545-7684.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, entrée laveuse-sècheuse, stationnement, quartier Polyclinique, près université, 375\$/mois, mi-juillet. Tél.:543-0537.

CHICOUTIMI 3.1/2, tranquille, rénové, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse sècheuse, 300\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:690-2157.

CHICOUTIMI 4.1/2 (deux), non chauffés, non éclairés, près terminus, 350\$ et 450\$/mois. Tél.:272-1496.

CHICOUTIMI 4.1/2 grand, bois franc, planchers flottants, 2 stationnements, libre juillet. Tél.:543-1361.

CHICOUTIMI 4.1/2 luxueux, 1177 Angoulême app.156, piscine intérieure, 900\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, (Rivière-du-Moulin), semi-meublés, entrées indépendantes, modernes, insonorisation supérieure, tranquilles. De 450\$ à 500\$/mois. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 4.1/2, (Rivière-du-Moulin) qualité supérieure, neuf, non chauffé, non éclairé, céramique, entrée contrôlée, grand rangement, 800\$/mois. Tél.:591-3876, 549-6028.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1102 Angoulême, #120, 575\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:550-0964.

CHICOUTIMI 4.1/2, 450\$/mois, libre 1er juin. Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI 4.1/2, 450\$/mois. Libre 1er juin. Tél.:693-1551, 818-6273.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, près cégep, université, propres, libres 1er juillet. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI 4.1/2, 965, St-Paul, style condo, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4.1/2, centre-ville, 54 St-Luc, deux étages, deux salles bains, bois franc, patio, chauffé, éclairé, semi-meublé, terrain, 750\$/mois. Tél.:696-0526.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, eau chaude, deux stationnements, libre 1er juillet, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932.

CHICOUTIMI 4.1/2, endroit tranquille, plancher flottant, rue Angoulême, près services. Tél.:543-9520, www.grtinc.ca

CHICOUTIMI 4.1/2, grand, 2 étages, centre-ville, 650\$/mois, chauffé, eau chaude, libre immédiatement. Tél.:693-4756, 812-4756.

CHICOUTIMI 4.1/2, grand, haut maison, boul. Saguenay, 470\$/mois, chauffé. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 4.1/2, libre août, belle vue sur ville, près université, 2 stationnements, 450\$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 5.1/2 450\$/mois. 4.1/2, 350\$/mois non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2 grand, arrière Place du Royaume, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, 750\$/mois. Libre 1er août. Tél.:690-3675.

CHICOUTIMI 5.1/2 grand, rénové à neuf, 544 Smith, 550\$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 5.1/2 immense, demi sous-sol, près Loblaw, planchers bois, bain podium, 570\$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:812-2584.

CHICOUTIMI 5.1/2, grand, 2 salles bains, 675\$/mois, câble; 3.1/2, idéal personne seule, 425\$/mois. Chauffés, éclairés. Tél.:545-8216.

CHICOUTIMI 4.1/2, secteur St-Joachim, libre juillet possibilité juin. Tél.:696-9794.

CHICOUTIMI 6.1/2, grand, jumelé, idéal retraités, arrière Place Royaume, 1393 Alphonse-Desjardins, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé, (avec garage: 850\$/mois). Tél.:693-0071.

CHICOUTIMI 638 Duberger, 4.1/2, près hôpital, spacieux, entièrement rénové, chauffé, eau chaude, système d'alarme, remise, stationnement, libre 1er juillet, 875\$/mois. Tél.:543-7771 B. Picard.

CHICOUTIMI 7.1/2, grand, près centre-ville, bord Saguenay, grand balcon, 595\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:545-7684.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 480\$/mois. 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 390\$/mois. Boulevard Université 4.1/2 (520\$/mois), 3.1/2 (420\$/mois), 2.1/2 (290\$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

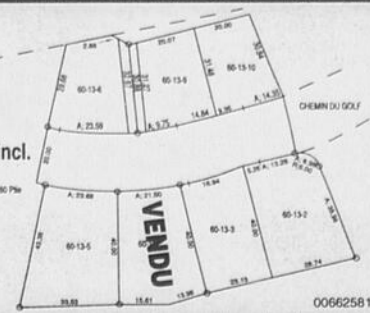
CHICOUTIMI chemin de la Réserve, 4.1/2, rénové, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Pagette:541-2350.

CHICOUTIMI grand grand 3.1/2 semi-meublé, 205 Riverin, arrière Mikes, libre. Tél.:544-6163.

CHICOUTIMI, beaux logements clairs, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés. 4.1/2 près des centres d'achats et Université. Tél.:543-4037.

TERRAINS À VENDRE

CHICOUTIMI
Secteur Ricochet
Prêts à construire
Site exceptionnel
Prix 47 000 \$ à 58 000 \$ taxes incl.
Superficie
entre 7371 et 11 633 pi car.
Pour information:
543-3357
Heures d'affaires



208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, libre immédiatement, 320\$/mois. Aussi, 4 1/2, libre 1er juillet. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 390\$/mois, chauffé, éclairé, entrée indépendante, terrain arrière, endroit tranquille, libre 1er juin, 1885 boul. Tadoussac. Tél.:543-9733.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, très grand, bien éclairé, maison privée, entrée indépendante, 355\$/mois. Tél.:543-4978, 550-6630.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 (très grand), très propre, libre 1er juillet, boulevard Tadoussac, endroit tranquille, face dépanneur, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois. Tél.:678-9107, 545-0842.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, demi-sous-sol, repeint, libre, 450\$/mois, chauffé, eau chaude. Tél.:549-4787.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, près église Ste-Anne, 365\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-0123.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, 2 chambres, 600\$/mois, non chauffé, non éclairé, câble, déneigé, entretien pelouse, vue sur Saguenay, rez-de-chaussée (maison), libre juillet. Tél.:543-7766, 693-0686.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, 510\$/mois, chauffé, éclairé, libre juillet. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI 3 1/2, rue Alma, chauffé, éclairé, semi-meublé, 415\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:818-3571.

JONQUIERE 5 1/2 (480\$/mois) grand, non chauffé, non éclairé. Juillet. Tél.:812-1820, 547-1820.

JONQUIERE 2 1/2, 3 1/2, petit 4 1/2, centre-ville. Tél.:547-4506.

JONQUIERE 2 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, idéal étudiant(e) ou personne seule, libre 1er juillet. Tél.:820-6267.

JONQUIERE 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près hôpital, très propre, non-fumeur(euse), 335\$/mois. Tél.:547-2513.

JONQUIERE 3 1/2 centre-ville, libre 1er juillet, 340\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-9936 après 17h.

JONQUIERE 3 1/2 demi-sous-sol, arrière cégep, 330\$, libre 1er juillet. Tél.:542-8534, 592-4138.

JONQUIERE 3 1/2 St-Hubert, chauffé, meublé, déneigé, 370\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-2463, 540-2845.

JONQUIERE 3 1/2, 2260 St-Jérôme, 350\$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie dans l'immeuble. Tél.:547-7635.

JONQUIERE 3 1/2, 4078 de La Loire, app. 4, libre 1er juin; 400\$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. Tél.:548-6951, 812-5646, 591-6606.

JONQUIERE 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 390\$/mois. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 3 1/2, près Cégep, 3710 Panet, demi-sous-sol, ensolleillé, 495\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, salle lavage, stationnement, tranquille, sécuritaire. Libre juillet. Tél.:548-4227, 540-7122.

JONQUIERE 3 1/2, près hôpital, chauffés, éclairés, réfrigérateur, cuisinière, possibilité autres meubles, 425\$/mois à 435\$/mois. Tél.:547-9938, 720-7373.

JONQUIERE 4 1/2, 475\$/mois, chauffé, eau chaude, libre 1er juillet. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 4 1/2, demi sous-sol, moderne, rénové, libre 1er juillet. Tél.:547-2127

JONQUIERE 4 1/2, libres juillet, mi-juillet. Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure, très propre. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4 1/2, neuf, près Place Centre-ville, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:541-9671, jour; 547-7279, après 18h.

JONQUIERE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, libre 1er juin. Tél.:542-5340.

JONQUIERE 4 1/2, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois. Tél.:548-7539.

JONQUIERE 4 1/2, rue Saint-Jean-Baptiste, quartier St-Georges, face Super Sagami. Chauffé, très propre. Proximité des services. Tél.:693-0659 (entre 10h et 21h).

JONQUIERE 4 1/2, très propre, grand stationnement, déneigé l'hiver, 340\$/mois. Tél.:542-0866, 815-4724.

JONQUIERE 5 1/2, rue de la Loire, non chauffé, non éclairé, 430\$, libre 1er juillet. Tél.:542-0866, 815-4724.

JONQUIERE 5 1/2, près P.E., 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-0445.

JONQUIERE 6 1/2, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise, déneigement, 500\$/mois. Tél.:547-5916 après 17h.

JONQUIERE grand 5 1/2 de qualité (Petite France), rue de l'Alsace, entrée indépendante, patio, déneigement, 572\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE grand 5 1/2, 3679, Ste-Catherine, dans immeuble tranquille, près de tous les services, 470\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 juin. Tél.:547-0425.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4 1/2 et 5 1/2, à partir de 545\$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Aussi, 4 1/2 demi sous-sol, 435\$/mois. Tél.:547-2776, 548-4782.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410\$. 5 1/2, chauffé, éclairé, 550\$. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

KENOGAMI 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, balcon, couvre-planchers etc., très propre, 385\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:547-8170, 542-6463.

KENOGAMI 4 1/2, idéal couple retraité ou personne seule, tranquille, références. Tél.:547-9976.

208 Logements à louer

KENOGAMI 4 1/2, plancher bois et céramique, armoires mélamine, 2e étage, non-fumeur, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. 525\$/mois. Tél.:547-8519.

LA BAIE 3 1/2, 375\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, immédiatement, juillet. Tél.:693-8416.

LA BAIE 3 1/2, semi-meublés, grand 4 1/2, rénovés, couvre-planchers neufs, près hôpital. Tél.:540-2731, 820-1362.

LA BAIE 4 1/2, secteur Grande-Baie, neuf, haut de gamme. Libre 1er juillet. Tél.:544-9427.

LA BAIE grand 4 1/2, très propre, 400\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-7322, 590-0885.

LA-BAIE 4 1/2, chauffé, éclairé. Tél.:272-4040.

LA-BAIE 3 1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé. 325\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:544-6850.

LA-BAIE 4 1/2 (2), grands, juin, juillet, stationnement, remise. Tél.:693-0529, 590-5318.

LA-BAIE 4 1/2, secteur Grande-Baie, beau, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:544-5135, 544-4846.

LA-BAIE grand 5 1/2, bois flottant et céramique neufs, près hôpital, 425\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-1172 après 17 h. paget: 696-6174.

LAROCHE 3 1/2 grand, non chauffé, non éclairé, 355\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:695-4620.

LATERRIERE 3 1/2, entièrement meublé, location courte durée. Tél.:678-9420, 815-2800.

PAYEZ MOINS CHER et gagnez votre déménagement.
Avec Déménagement JMY entre le 1er mars et le 31 juillet 2006 courez la chance de gagner votre déménagement et un 2e prix de 250\$ en argent.
Tél.:815-3568, 418-548-7660.

RIVIERE DU MOULIN 5 1/2, près des services, non-fumeur(se) si possible, libre mi juin. Possibilité d'achat. Tél.:696-9021.

SAINT-AMBROISE 5 1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois. Tél.:672-6327.

ST-FULGENCE 4 1/2 chauffé, 410\$/mois. 4 1/2 demi-sous-sol, chauffé, poêle, réfrigérateur, 350\$/mois. 3 1/2 demi-sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, 4 électroménagers, 340\$/mois. Chacun: remise, prise stationnement, déneigé. Tél.:674-1019.

ST-FÉLIX-D'OTIS 8 terrains de villégiature grandeur conforme pour la construction, 2\$/mètre carré. Tél.:544-4859.

209 Maisons à vendre

1/4 LOT bois avec maison, Ste-Rose, route Principale, 25 minutes Chicoutimi, 95,000\$. Tél.:690-2458.

A DEMENAGER: Tadoussac chalet-maison, 22'x28', 20,000\$ négociable. Disponible immédiatement. Tél.:1-418-235-1568.

ALMA 24'x34', quartier recherché, 4 chambres, 2 salles bains, salle de lavage. Terrain 70'x120', piscine chauffée avec glissade. Aucun voisin arrière. Rénovations intérieures récentes. 129,000\$. Tél.:662-9207.

ALMA, 24'x42', située près Creps, écoles, quartier tranquille, rue Ouellet, 3 chambres rez-de-chaussée, 1 chambre sous-sol, très propre, bien entretenue, galeries neuves, patio 20 X 20', piscine 24', plusieurs rénovations depuis 1998, porte indépendante sous-sol, revenu possible, 115,000\$. Tél.: 662-9149.

ARVIDA (St-Jean-Eudes), endroit tranquille, terrain 125'x130', 3 logements à louer, 87,500\$. Tél.:548-5431.

ARVIDA 2 étages, tout brique, garage, 2797 De la Salle, 125,000\$. Tél.:699-5010.

CHICOUTIMI 150 des Oblats, à revenus, garage, idéale propriétaire occupant, près services, (subvention pour rénovation possible), 98,000\$. Tél.:549-7652.

CHICOUTIMI 941, du Barrage, 2 étages, très propre, agent s'abstenir. Tél.:696-2727.

CHICOUTIMI grand jumelé qualité, brique, abri d'auto, 3 chambres, armoires chêne, foyer. Tél.:698-0348, pagette: 592-2760.

CHICOUTIMI jumelé de luxe (neuf), 852, rue Turbine, clés en main, 151,000\$ taxes incluses. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI, bord de l'eau, unifamiliale, 229 Jean-Langevin, garage, intérieur rénové, prix réduit, moins de 87,777\$. Urgent. Tél.:Régis Morin, La Capitale, 693-3705.

CHICOUTIMI-NORD 484 boul. Tadoussac, sans voisins arrière, vue sur Saguenay, garage, intérieur moderne. Faut visiter! Cause: transfert. Moins de 117,777\$ Tél.:693-3705, Régis Morin, La Capitale.

CHICOUTIMI-NORD unifamiliale, 26'x42', 115 de Victoria, sous-sol aménagé, garage, 135,000\$. Tél.:545-9941, 818-5989, soir.

DOMAINE à Vauvert sur le Lac, vue sur Péribonka et Pointe-Tailon, 32'x26', sous-sol aménagé, mezzanine, 2 chambres, 2 salles de bains, chauffage électrique et bois, boisé et paysagé, spa, garage isolé chauffé électrique et bois, ponton, VTT, motoneige et cabane à pêche, etc... Tél.:374-2271.

JONQUIERE 1991, rénovée en 2004, 3 chambres, 2 salles bains. Tél.:542-5293.

JONQUIERE 34'x36', brique, 4 chambres. Rénovations récentes. Garage chauffé, piscine. Logement au sous-sol loué 380\$/mois. 125,000\$. Tél.:321-0944.

JONQUIERE unifamiliale, 2134 Mousseau, brique, 3 chambres, 2 salles bain. Sous-sol aménagé, piscine, patio, deux foyers. Tél.:547-1532.

JONQUIERE, 4059 Vauquelin, unifamiliale, très propre, terrain boisé sans voisin arrière. 128,500\$. Libre immédiatement. Tél.:543-1996.

LAC-KENOGAMI rénovations récentes. Grand terrain. Possibilité accès eau, 78,500\$. Tél.:695-7811.

209 Maisons à vendre

ST-HONORÉ en construction, jumelé haut de gamme, grande fenestration, aire ouverte, plafond semi-cathédrale, abri d'auto, nouveau développement, 114,500\$ taxes incluses. Tél.:673-7000.

210 Maisons à louer

ANSE-ST-JEAN 3 chambres, bord rivière, libre 1er août. Tél.:275-5730.

ARVIDA 6 1/2, jumelé, 625\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:548-8889, 591-0479.

CHICOUTIMI 5 1/2, duplex, coin tranquille, grand, plafond cathédrale, bain tourbillon, rue des Presses, 600\$/mois. Tél.:698-4206.

211 Maisons mobiles à vendre

SHIPSHAW bien située, entièrement rénovée, planchers bois flottant, poêle combustion lente, piscine, patio, grand terrain. Tél.:542-4140, 812-7552.

213 Terrains à vendre

ALMA (Naudville), prêts à construire, rue Desmeules, unifamiliale, jumelé, 3-4 logements, très bas prix. Tél.:662-2243 jour, 668-5464 soir, Robert.

BERGERONNES lac Gobeil, 150 pieds sur le lac, belle plage, possibilité de construire un chalet. Tél.:418-832-6708.

CHICOUTIMI dernier terrain résidentiel disponible, rue des Grands-Ducs, moyenne, haute densité, 21,800 pi.ca., (5,000\$/pi.ca. négociable). Tél.:690-3102.

LAC Kénogami, 2 grands terrains boisés. Tél.:545-3011.

LAC SÉBASTIEN Falardeau
Terrains au bord de l'eau. Tél.:542-2416, 812-9356

LATERRIERE, Portage des roches Nord, grand terrain boisé, prêt à construire, prix réduit. Tél.:698-7111.

ST-FÉLIX-D'OTIS 8 terrains de villégiature grandeur conforme pour la construction, 2\$/mètre carré. Tél.:544-4859.

300 VÉHICULES**302 Autos à vendre**

1,000\$ et moins. ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:543-1762.

100\$ à 1,000\$ ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

ACHAT d'autos et camions, 1,000\$ et moins. Tél.:548-3306.

ACURA Integra 1993, automatique, 200,000 kilomètres, mécanique A1, besoin peinture, pneus hiver sur jantes, mp3, démarreur, 1,500\$ négociable. Tél.:678-9891.

ACURA Integra 1995, équipement complet, jamais vu l'hiver. Tél.:487-3600.

AEROSTAR 1990, long, moteur 4 litres, bon état, 250,000 kilomètres, 1,000\$. Tél.:696-0418.

ATTENTION occasion rare! SUBARU Outback 2001, 4 cylindres, très propre, à qui la chance? Tél.:544-8188, 541-0801.

BMW 325i, 1992, automatique, bonne condition, 9,900\$ négociable. Tél.:693-1491 après 18h.

CHEVROLET Cavalier 1997, automatique, 115,000 kilomètres, 3,000\$, négociable. FORD Taurus 1999, 150,000 kilomètres, équipée, 4,300\$ négociable. Tél.:544-3183.

CHEVROLET Impala 2000, 98,000 kilomètres, très propre, garantie encore disponible, 7,900\$. Tél.:693-8913, 812-5959.

CHEVROLET Lumina 1997, automatique, 200,000 kilomètres, bon état, 3,300\$. Tél.:695-0098.

CHRYSLER Cirrus 2000, 4 portes, 83,000 kilomètres, équipement complet, parfaite condition. Tél.:668-2768.

CHRYSLER Intrepid 1995, 205,000 kilomètres, automatique, 3.1, bon état, 1,400\$ négociable. Tél.:698-2711.

CHRYSLER Intrepid 1999, 117,000 milles, automatique, climatiseur, mécanique A1, 2,995\$. Tél.:698-6969.

CHRYSLER Sebring 1999, décapotable, état neuf. Chevrolet Cavalier 1996, décapotable. Chevrolet Camaro 1999, manuelle, T-top. Tél.:344-4262.

DECAPOTABLE Cavalier Z-24 1997, automatique, mags, climatiseur, garantie juillet 2006, 7,995\$. Courtier:698-6969.

FESTIVA 1990, automatique, 4 pneus neufs, 500\$. Tél.:541-4082, 591-0663.

FORD Escort LX 1998, 4 portes, automatique, climatiseur, 88,000 kilomètres, état neuf, 5,895\$. Tél.:698-6969.

FORD Mustang GT décapotable 2004, spéciale édition, noire, «roll bar» de compagnie, 34,000 kilomètres, pneus d'été, pneus d'hiver, 23,800\$ négociable. Tél.:818-6969 (jour), 543-1576 (soir).

HONDA Civic 1999 EX.G, 4 portes, 5 vitesses, excellente condition, vente rapide, 5,500\$. Tél.:678-3754.

HYUNDAI Accent GL 2001, 4 portes, automatique, 92,000 kilomètres, très propre. Tél.:547-7991.

HYUNDAI Elantra VE 2001, 4 portes, automatique, 78,000 kilomètres, climatiseur. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

302 Autos à vendre

HYUNDAI Sonata 1999, Toyota Echo 2002, manuelle. Pontiac Bonneville 1998, 4 portes, cuir. Tél.:344-4262.

HYUNDAI Sonata GLS 2001, automatique, V6, 74,000 kilomètres, impeccable, vrai bon prix: 7,995\$. Courtier:698-6969.

MAZDA 3 GS 2004, 18,000 kilomètres, automatique, équipée, 18,000\$. Tél.:544-2734.

MAZDA B-2200 1990, king cab, 1,200\$. Toyota Tercel 1991, propre, 18,000 kilomètres, 1,400\$. Tél.:544-6173, 540-6349.

MAZDA Protegé 2000, automatique, grise, 87,700 kilomètres, entretenue concessionnaire, très bon état, 8,500\$. Tél.:693-0222, 290-6605.

MAZDA Protegé 2002, manuelle, 125,000 kilomètres, spécial 7,995\$. Mazda Protegé 2000, manuelle 130,000 kilomètres, spécial 6,800\$. Mazda MPV 2001, 87,000 kilomètres, balance garantie, spécial 8,900\$. Hyundai Accent, 2001, 2 portes, automatique, 64,000 kilomètres, spécial 5,900\$. Mazda B3000, automatique, king cab, 121,000 kilomètres, spécial 8,900\$. Ford Ranger 2004, automatique, climatiseur, king cab, 32,000 kilomètres, spécial 15,800\$. J.F. Autos Saint-Ambroise. Tél.:818-0800, 818-4900, 672-4377.

MAZDA Protegé 2003, 1.6 litres, 33,000 kilomètres, climatiseur, manuelle, garantie 2008, la moins chère au Québec: 11,795\$. Courtier:698-6969.

MAZDA Protegé 5 2002, 88,000 kilomètres, automatique, 8 pneus, groupe électrique, climatiseur, 11,000\$ ferme. Tél.:542-5750.

MAZDA Protegé LX 2002, 2 litres, automatique, 74,000 kilomètres, impeccable, balance garantie 2007, vente au coûtant pour récupération capital: 9,780\$. Courtier:698-6969.

MAZDA Protegé, 1999, automatique, sport, 145,000 kilomètres, inspectée A-1, garantie, 6,995\$. Tél.:698-6969 courtier.

MAZDA 3-GT 2004, rouge, manuelle, 30,000 kilomètres, équipement complet, 8 pneus neufs, 19,000\$. Tél.:543-0989, 698-4180.

NISSAN NX 1600 1991, 1.6 litre, 16 valves, mécanique A1, manuelle, 2 portes, besoin peinture, 925\$. Tél.:672-6158.

NISSAN Sentra 2004, beige, 4 portes, automatique, 4 pneus d'hiver neufs, 57,000 kilomètres, 9,500\$. Tél.:672-4881.

NISSAN Sentra GXE 2001, automatique, garantie 2010. Tél.:698-4905.

PONTIAC Bonneville 1994, extra propre, 72,000 kilomètres, inspection complète, 4,000\$ négociable. Tél.:545-8066.

PONTIAC Firebird 1995, décapotable blanche, 100,000 kilomètres, automatique, 9,500\$. Tél.:672-4170, 818-4150.

PONTIAC Grand Am 2000, noire, 66,000 kilomètres, 7,500\$. Tél.:272-3020.

PONTIAC Grand Prix SE 2000, 95,000 kilomètres, condition A1, 10,500\$. Tél.:815-5887.

PONTIAC Sunbird SE, 1993, 3.1, V6, automatique, très propre, 1,000\$ négociable. Tél.:695-1509.

PONTIAC Sunfire 2000, automatique, 100,000 kilomètres, garantie décembre 2007, moteur neuf 2004 (facture), 5,300\$ négociable. Tél.:543-1679, 812-7021.

PONTIAC Sunfire 2002, 4 portes, automatique, 112,000 kilomètres, 6,500\$, spécial: 6,195\$. Automobiles J.M. 693-8830.

SATURN SW2 1998, familiale, climat

306 4 X 4 - Utilitaires

PATHFINDER SE 1995, 4x4, 4 portes, automatique, 155,000 kilomètres, équipement complet, démarreur, CB, un seul propriétaire, 5,800\$. Tél.:679-3885.

SIDEKICK 1989, automatique, 4X4, décapotable, 2,500\$. Tél.:344-4262.

SUZUKI Sidekick sport, 1998, automatique, 92,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver sur jantes. 12,000 négociable. Tél.:547-2437, 592-3336.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR Citation Classe C, 1989, 23', 66,000 kilomètres, moteur 460, 22,000\$. Tél.:547-0096.

CLASSE A, Surside 2001, haut de gamme, 30 pieds, 31,000 milles, Warkhorse, 59,000\$ une taxe. Tél.:276-4900.

CLASSE C Travelaire 1988, 28', 75,000 kilomètres, chambre fermée, très propre. 20,000\$ négociable. Tél.:548-9576.

CORONADO 33', classe A, impeccable, non-fumeur, 28,900\$ négociable. Tél.:548-9793, 590-1950, 815-8700.

FLAIR 1992, classe A, 26', génératrice, chambre fermée, 110,000 kilomètres, 22,500\$. Tél.:812-2488.

MOTORISÉ Country Star 30 pieds 1989, GMC 454, très propre, 78,000 milles. Tél.:698-1643, cell.: 820-1224.

TRIPLE E 1977, 24 pieds, parfaite condition. Tél.:543-1732.

TRIPLE E Commander 35', 1999, extension. Bijou! Tél.:(418)872-2033, (418)956-8163.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1998, 130,000 kilomètres, bon état, 4,200\$. Tél.:545-2007.

DODGE CARAVAN 2005 transfert de bail, balance moins de 30 mois, 384\$/mois + taxe, 0% d'intérêt, garantie prolongée. Tél.:695-3067.

FORD Econoline 2002, A1, 70,000 kilomètres, V6. Tél.:674-1290, répondeur, 541-6222.

FORD Windstar 2000, LX, tout équipée, 70,000 kilomètres, 8,500\$ négociable. Tél.:545-3893, 818-1716.

FORD Windstar 2002, 97,000 kilomètres, 8,900\$. GMC Safari 1999, 4.3 litres. Ford Aerostar 1993, bon état, 1,200\$. Tél.:344-4262.

FORD Windstar 2003, grise, 24,000 kilomètres, seulement, 4 sièges baquets, console, comme neuve, 12,995\$. Tél.:276-4328, 276-8592, 671-1355, Raymond.

HONDA Odyssey LX, 2001, 75,000 kilomètres, 16,000\$. Tél.:549-5629.

PLYMOUTH Grand Voyager 1997, 5 portes, 96,000 kilomètres, spécial: 4,995\$. Automobiles J.M. 693-8830.

309 Machinerie

4 pneus de camion 12R22.5 avec jantes. un 11R22.5, 125\$ chacun. Autobus pour entrepôt, 400\$. Tél.:668-6488.

CAMION INTER 5 tonnes, inspection 2004, 4,500\$. Camion Chevrolet 1 tonne pompeur, 3,500\$. Tondeuse Jacobsen 14', 600\$. Tél.:698-0466.

CHARGEUSE à bois JMS 2004, 16.5', fonctionne avec unité hydraulique (moteur Honda 13 forces), installée sur remorque, comme neuve, prête à travailler. Tél.:674-9116.

DEBROUSSAILLEUSE Stihl 450, moteur refait à neuf avec harnais, 350\$. Tél.:418-343-3665.

FOURRAGERE «Case International 881». Bon état. Tél.:542-5118.

MACHINE BRÛLÉE Transporteur Trans-Gesco TG88B, série: 11610048, pour pièces. Tél.:251-1052.

312 Motos à vendre

HONDA «Goldwing» 1991 avec remorque «Denray», 11,000\$. Suzuki «Intruder» 800, 1998, 3,500\$. Honda «XR80» 2003, 1,600\$. Tél.:693-3237.

HONDA «Goldwing SE GL 1500» 1995, 20e édition, blanche et recouvrement siège rouge. Pneu avant neuf, plaquettes freins et batterie neuves. Système d'alarme. Toile Honda. Sac à bagage arrière. 15,000\$, négociable. Tél.:748-6563.

HONDA Shadow 1100 1997, tout équipée, 39,000 kilomètres, prix réduit: 6,250\$ négociable. Tél.:548-8584.

HONDA Shadow 750 Spirit, mauve, 2003, achetée neuve en 2004, valise, pare-brise, 50/50, 6,400\$ négociable. Tél.:549-3168.

HONDA Shadow Spirit 750, 2002, blanche, 6,700 kilomètres, appui-dos, valises, pare-brise, comme neuve, 4,995\$. Tél.:542-4311, 540-1332.

HONDA ST 1100 1998, très propre. Aussi vêtements disponibles. Tél.:543-3342.

HONDA ST 1300, 2004, 26,000 kilomètres, garantie, 2000\$ d'équipements, 12,900\$ négociable. Tél.:543-1723, 818-4658.

KAWASAKI KLR-650, 2004, 10,900 kilomètres, prix à discuter. Tél.:698-3920, 696-2899.

KAWASAKI SUPERBEE motocross KX250F 2004, 4 temps, excellent état, cause blessure, 4,500\$ négociable. Cell.:540-6413.

KAWASAKI «Vulcan Nomade» 2003, 9,000 kilomètres, état neuf, 11,500\$. Tél.:275-2203.

SUZUKI «GSX R1000», 2004, 12,000 kilomètres, Tél.:548-7440.

312 Motos à vendre

SUZUKI JR80 2003, état neuf, 1,500\$. Tél.:673-7039.

VETEMENTS homme (large), femme (10), vestes, pantalons, cuir noir. Tél.:698-2790.

YAMAHA RoadStar, 1999, 1600cc, bien équipée, sacoches rigides, etc, 38,500 kilomètres, 7,750\$ négociable. Tél.:345-2346.

YAMAHA V-Star Classic, 1100cc, 2003, 17,500 kilomètres, avec extra, excellente condition, 8,800\$ négociable. Tél.:677-1139.

YAMAHA Virago 1982, 950 CC, 44,000 kilomètres, excellent état, bons pneus, 1,500\$ négociable. Tél.:818-0429.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

KAWASAKI Bayou 300, 1992, siège, pare-choc, très propre, 2,000\$. Tél.:548-1649.

MINIS VTT, 49 cc, 2006, automatiques, neufs, 750\$. Mini-trails Dirt 49 cc, 375\$. Tél.:696-0949.

OUTLANDER 2004, 400 CC, 4X4, tout équipé, 2,144 kilomètres, 5,200\$. Tél.:542-4456, Alain Spence.

POLARIS 350 4X4 1993 2,500\$ négociable. Tél.:662-2627 jour, 668-0393 soir.

POLARIS 6 roues Big Boss 1998, 500 CC, complètement équipé, excellente condition. Tél.:674-9116.

POLARIS Sportsman 700, 2003, 5,999\$. Tél.:542-1470, 818-2715.

SUZUKI LTA, 500, 2003, automatique, siège et coffre arrière, pare-brise, treuil, pare-choc avant, 1,400 kilomètres, état neuf. Tél.:676-2265.

YFM-350 Warrior 1999, Dunlop + deux 4-Snow, Super Trapp, K&N, 6 vitesses, marche arrière, 3,400\$ négociable. Tél.:543-0569, 815-2453.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$ Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

PNEUS d'été neufs 205-5515 sur roues Mags 15" Chrysler Néon 2002. 500\$/4. Tél.:818-0949.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs. Prix compétitifs. Garage René Girard, 548-3306.

315 Remorques à vendre

FABRICATION remorques sur mesure. Tél.:543-2578.

REMORQUE acier et bois, 6X10, roues 14". Tél.:672-6256.

REMORQUE «Demco» pour tirer voiture par roues d'avant. 1,850\$. Tél.:678-1252.

REMORQUE utilitaire adaptée pour VTT et motoneige; également conception spéciale selon vos besoins (pièces de remorques disponibles). Tél.:(418) 696-1197.

317 Tracteurs à vendre

ACHETERAIS tracteurs à pelouse défectueux, bon état. Nous allons les chercher. Également, achèterais souffeuse. Tél.:815-7741.

ATTENTION!! Connaisseurs, collectionneurs, Massey-Harris 22, 1952, super condition. Tél.:674-1487.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NE) à notre domicile, 2 enfants (1, 3 ans), 4 jours/semaine, dès août, secteur Laternière. Tél.:678-3917.

402 Personnel demandé

AIDE-CUISINIER(ÈRE), cuisinier(ère), du lundi au vendredi, 25 heures/semaine. Tél.:695-5995.

AIDE-CUISINIER(ÈRE), serveur(euse) demandé(e)s, juin à octobre. Salaire à discuter. Tél.:675-1326, Hélène.

BOSSBOY avec expérience, 30h/semaine. Apportez CV entre 14h et 16h au Bistrot du Fjord, karaoké #1 au Saguenay, 620 chemin St-Thomas, Chicoutimi.

BOUCHER(ÈRE) Avec expérience de gestion et d'achats, poste à temps plein. Faxer CV: (418)344-1879, à l'attention de Martine. Le Marché du Canton, Hébertville.

Conseiller(ère) Temps partiel Exigences: • Être âgé(e) de 30 ans et plus. • Avoir une belle personnalité et de l'entregent. • Personne débrouillard. • Expérience serait un atout.

Apportez votre curriculum vitae à la Boutique «Douce Karesse» Galeries Jonquière ou envoyez-le par télécopieur au (418) 695-1945

402 Personnel demandé

COQ ROTI Halte routière de l'étape Recherche: cuisinier(ère), aide général(e) préposé(e) à la caisse, préposé(e) à l'entretien. Temps plein et saisonnier Horaire et salaire avantageux. Télécopier cv: 698-8880.

COUTURIER(ÈRE) INDUSTRIEL(LE) Avec expérience

Domaine de la toile Faxer CV au 549-1885 Pour rendez-vous 549-6648 (Linda)

CUISINIER(ÈRE) de soir, responsable et disponible de jour à l'occasion, 35-40h/semaine. Bistrot du Fjord, numéro 1 du karaoké au Saguenay. Apportez votre CV entre 14h et 16h au 620 chemin St-Thomas, Chicoutimi, demandez Simon.

CUISINIER(ÈRE) Bistrot Victoria, travaillant proprement, honnête, organisé(e). Expérience un atout. 20-25 heures/sem. minimum, dès maintenant. Tél.:544-8417.

DEPECHEZ-VOUS!!! C'EST VRAIMENT RIDICULE! Semaine après semaine, je fais passer des annonces pour des représentant(e)s sur la route, pour notre compagnie de traitement d'eau. Il n'y a aucun truc ni surprise. Nous fournissons les rendez-vous et une paye attirante. Le revenu de départ est de 45,000\$ à 60,000\$ par année.

Voilà pourquoi je ne comprends pas que vous n'examinez pas cette occasion unique! Aucune expérience n'est nécessaire et l'entraînement est fourni. Si vous possédez une voiture appelez immédiatement du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h au (418) 543-9000

ESTHÉTICIENNE demandée, cours en pose d'ongles, équipement nécessaire, mi-juin, début juillet, Arvida. Tél.:548-8159, Hélène.

Souhaitez -lui Bonne Fête Carnet Mondain • 549-4444 • 679-3832 St-Félicien QUOTIDIEN progrès-dimanche

402 Personnel demandé

ESTHÉTIQUE 3 postes à combler • Esthéticien(ne)-électrolyste (pose d'ongles, épilation sucre); • Technicien(ne) épilation laser; • Technicien(ne) en pose d'ongles. avec expérience, temps plein. Faire parvenir CV au 1140, Mozart, Chicoutimi, G7H 4G7.

GROS DEFI — FINI LES SOUCIS Foreurs aux diamants demandés (à l'étranger) — Cinq ans d'expérience. — Excellentes conditions. Tél.: *543-8543, 815-3698

JOURNALIER(ÈRE). Personne dynamique et consciencieuse. Entretien ménager. Lavage de vaisselle. Base en couture serait un atout. Faire parvenir CV à: toutenparty@videotron.ca Télécopieur: 418-696-0250 ou 2053, boulevard Saint-Jean-Baptiste, Chicoutimi, (Qc), G7H 7V2.01540727

PLONGEUR(EUSE)-CUISINIER(ÈRE) demandé(e) avec expérience. Temps partiel 10 h/semaine de jour seulement + remplacement. Restaurant Midi Express. Pour rendez-vous: tél.:543-4725 Yves.

PROTECTRON Est la recherche de représentants résidentiels, salaire de base, allocation automobile, bonis mensuel. Faxer votre CV au 1-418-543-0057 ou rh@protectron.com ou téléphoner au 1-418-820-5579.

RECHERCHE chauffeur(se) de camion, Classe 1, 2 ans US d'expérience, camion Freightliner avec couchette intégrale de 55". Salaire pourcentage Canadien ou US selon facturation. Dossier de conduite et rapport de recherche de dossier criminel de la GRC ainsi que l'attestation d'un passeport Canadien en main. Faxer votre CV au 418-275-4244 ou par courrier: C.P. 82, Roberval, G8H 2N4.

RECHERCHE débroussailleur(se) avec minimum 1 an d'expérience, secteur Chute-Des-Passes. Tél.:718-2475, 718-7433, 818-8550.

RECHERCHE POMPISTE travail temps plein Garage de l'Étape Réserve faunique des Laurentides Tél.:418-846-2018 Télécopieur: 418-846-1057

402 Personnel demandé

SERVEUR(SE) avec expérience, poste de jour, 15h/semaine. Apportez CV entre 14h et 16h au Bistrot du Fjord, karaoké #1 au Saguenay, 620 chemin St-Thomas, Chicoutimi.

450 FORMATION

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

AVEZ-VOUS besoin d'aide? Problèmes financiers persistants? La solution: 1 paiement par mois, 0% d'intérêt. Solution financière Saguenay. Tél.:690-3949.

REFUS de banque: marge crédit commercial, hypothèque. Approbation immédiatement. Bienvenue! G.F.C. (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

EQUIPEMENT de crèmerie complet, en très bon état, inventaire compris. Se paye dans la même année. Présente opérationnelle. A ceux qui désirent voir l'équipement, prendre rendez-vous au 592-7845.

PASSEZ l'hiver au Sud! Condo de vacances sur plage au Venezuela, excellent investissement. Utilisé en hiver et loué restant de l'année. Tél.:(416)202-6451 ou peterhurn@yahoo.com

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

CLÔTURE, patio, rénovations extérieures et intérieures. Tél.:673-7054, 591-0724.

COUVERTURE de maison, revêtement extérieur, portes et fenêtres. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:678-3319, 812-8987.

J.F.T.R. CONSTRUCTION Licence RBQ. Équipe dynamique. Service après sinistre. Rénovation toiture, revêtement extérieur, etc. Estimation gratuite. RBQ:8318-8086-35. Tél.:818-9669, 818-0505.

PORTES de garage et portes extérieures, fenêtres, jusqu'à 60% de rabais. Tél.:549-9999.

RENOVATIONS Résidentiel. Portes et fenêtres, toiture, revêtement, patio. Subvention énérguide. Licence d'entrepreneur R.B.Q.:8323-8576-39. Estimation. Tél.:545-2285.

VENTE DE GARAGE jusqu'au 18 juin SAMEDI le QUOTIDIEN et DIMANCHE progrès-dimanche Annoncez dans cette rubrique et courez la chance de gagner ce magnifique BBQ de marque Grill Chef en stainless 84 000 BTU. Brûleur infrarouge 12 000 BTU, brûleur latéral 12 000 BTU et tournebroche. Une collaboration: RONA L'entrepôt CHICOUTIMI Valeur de 698\$. et recevez gratuitement 2 affiches couleurs 16" x 24" * Le forfait VENTE DE GARAGE comprend une annonce de 10 mots, publiée le samedi dans le Quotidien et Progrès-Dimanche. Options et mots additionnels en sus. Promotion d'une durée limitée. Aucun achat requis. Règlements disponibles au journal.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, émondage d'arbres dangereux (fils électriques), enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ASPHALTE
Estimation gratuite
Prix très compétitifs
540-5498

ATTENTION! décapage, ensemble d'armoires, reinteinture, vernissage de meubles bois. Ébéniste d'expérience, bon prix, pour petit, gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

DAME offre ses services pour entretien ménage, secteur Jonquière. Contactez Sylvie, 590-3995.

ENTREPRISES GERMAIN BRASSARD
Parçage de trous pour pieux de clôtures. Tonte de gazon, terre à jardin. Service rotoculteur. Tél.:543-5047, 540-3022.

EXCAVATION R. DALLAIRE
J'offre mes services pour petits et moyens travaux d'excavation. Transport terre, gravier, excavatrice creuse 12". Service marteau hydraulique. Tél.:591-0368

HOMME à tout faire: peinture, céramique, etc. Tél.:549-6054 (Martin).

J'OFFRE mes services pour faire ménages, grands ménages. Tél.:543-8962, 540-6634.

POUR vos travaux de peinture résidentiel. Homme d'expérience à bas prix: peinture, plâtrage, pose de moulures et bandes décoratives. Tél.:544-0652 Eric Simard.

SERVICE camion déménagement, région ou extérieur, sans personnel. Tél.:699-5188, cell.:820-3882.

Terrassement P.A.G. inc
20 ans d'expérience
Spécialiste mur soutènement, pierre de pavé excavation, gazonnement et fosse septique
Tél.:543-5349 Cel: 818-1807

VOUS avez besoin d'un transport rapide: Cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Tél.:542-2127, 812-5557 cellulaire.

605 Service de garde

CHICOUTIMI-NORD milieu familial, secteur Ste-Claire, programme éducatif pour le développement physique, intellectuel, social, affectif. Une place disponible immédiatement, à partir de 18 mois, 7\$/jour. Tél.:549-3190 Diane.

JONQUIERE milieu familial, 2 places disponibles, 18 mois et plus, temps plein. Tél.:547-6839, 815-6839.

JONQUIERE milieu familial, places disponibles, 20\$/jour avec reçus. Tél.:547-9858 Caroline.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95\$ l'appel. Réparation électroménagers. Réfrigérateurs à vendre. Gauthier Services. Tél.:696-1718.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Bicycle-exerciseur. Tél.:545-9361, 541-6857.

A BAS LES PRIX ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

FAUTEUIL, divan-lit, prix à discuter. Tél.:542-9933, après 18h.

LIT tubulaire blanc, 2 étages, base 54", 2e étage 39", matelas non inclus, 100\$. Causeuse multicolore en tissu, 100\$. Tél.:544-5356.

MEUBLES de chambre, meuble d'ordinateur et autres. Tél.:695-0259, 812-5755.

MOBILIER chambre mélamine grise, 11 morceaux, très bonne condition, 450\$. Tél.:545-4459.

MOBILIERS salon et cuisine, base lit 54", fauteuil, chaise. Tél.:543-0824.

REFRIGERATEUR cuisinière, presque neufs. Laveuse sècheuse, très bon état, 1,100\$ pour le tout. Tél.:544-7404.

704 Animaux

2 GROS chiens d'extérieur, mélangés, noirs. Tél.:672-6256.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Shettlan, Bichons Frisés, Labrador, Siamois. A venir: Bull Dog Anglais, Goffin, Berger Allemand, Boston Terrier, Jack Russel, Cocker, Persans. Tél.:693-1994.

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bemoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bemoise Tél.:672-2912.

CHIOTS Golden Labrador, 6 semaines, 80\$ chacun. Tél.:673-4482.

Deux CHEVAUX «Pint Horse», deux chevaux canadiens. Intéressé seulement. Tél.:275-2409.

Keeshond 7 chiots, vaccinés, vermifugés, élevés en milieu familial, race très rare, affectueux et très intelligents. De grande beauté! 400\$. Tél.:678-3678 (soir) 690-7565 (jour).

MAGNIFIQUES chiots croisés «Golden/Terre-Neuve», 50\$/chacun. Tél.:544-5416.

704 Animaux

PETITS Chihuahua, mâles, femelles. Vaccinés. Prêts à partir. Tél.:696-4725, 690-6386.

POULICHE Haffling 14 mois, non enregistrée, 1,700\$ ferme. Tél.:418-236-1009.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

SOFIA recherche des familles accueillantes pour ses 7 magnifiques chiots Caniche Royal, 3 femelles, 4 mâles. Acheteurs sérieux seulement. Réservez tôt! Tél.:544-1415, 544-1052.

SPECIAL cause vacances: Chiots chihuahua blond(e)s, pattes courtes, 8 semaines, vaccinés, vermifugés; **Berger allemand**, 8 semaines, noir feu. Croisements réussis: **Chihuahua/Yorkshire**, 8 semaines; **Cocker/Basset**, apparence cocker blond, 7 semaines. Tous vermifugés. Tél.:690-0978, 817-0978.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage: bouleau, érable, longueur, livré 45\$/corde. Tél.:673-4396, 673-4111.

ERABLE, merisier, bouleau sec, 85\$/corde. Bouleau, tremble sec, 75\$/corde. Livrées. Bois pour feu dehors, 30\$/demi-corde. Tél.:542-0091.

MERISIER à vendre, 16" livré. Tél.:673-6133 (après 17 heures).

TRES beau merisier, semi-sec, fendu, livré, 75\$/la corde. Tél.:690-2444.

708 Demandé

AMPLIFICATEUR Callenne Krueger. Tél.:542-6721.

709 Divers

1 NOUVEAU PRODUIT: Pin blanc et tremble torréfié, 50,000 PMP bois de pin blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x10", 4"x12", 6"x6", 8"x8", 10"x10", 8"x12", 12" à 16" de long, vert. Merisier, érable, frêne, chêne et tilleul sec. Informations:549-0648.

3 ARMOIRES (grandes) de cuisine bois, deux petites, comptoir, évier, grand garde-robe. Tél.:542-3216.

4 PNEUS Goodyear 245-45-17, 50% d'usure, 250\$. Tél.:698-2526, soir.

5 LOTS de Nova brique à vendre, couleurs variées. Tél.:590-1212.

A VOIR:
STORES AU PRIX DE GROS, DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER 24 HEURES, REPARATIONS DE TOUS GENRES. FERNAND TREMBLAY 1442 CYRILLE-VAILLANCOURT, CHICOUTIMI. Tél.:543-0432.

ACHAT BON PRIX
Matériel électrique, fil, moteur, rebuts de métal, etc... Payons comptant.
Tél.:550-5661, 541-5266.

ARMOIRES cuisine mélamine blanche, disponibles 17 juin, idéal chalet, 1,000\$. Tél.:696-0279.

ASPIRATEURS centraux Kenmore usagés, 175\$. Electrolux 200\$. Ordinaires, usagés, à partir de 39\$. Electrolux avec balai électrique, garantie un an, à partir de 150\$. Sacs et réparation toutes marques. 12 sacs gratuits sur achat, avec présentation de cette annonce. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière, (face au McDonald), 542-9451.

ASPIRATEURS USAGES ET NEUFS
Sacs et réparation toutes marques. Electrolux usagées avec balai électrique, à partir de 149\$. Autres, 49\$. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald), 542-9451.

AVION téléguidé, Extra 300 XS, bas prix. Tél.:544-9871 après 17 h 30.

CANOE Radisson Rivière 16', fibre de verre, 700\$. Rotoculteur Honda F220, servi 2 fois, 800\$. 4 pneus Firestone P18570R14 2 ans d'utilisation, 150\$. Tél.:674-1277.

CÈDRE à haie, cultivé, en pot, localement, hauteur 3' ou 4'. Pépinière Jonquière, 542-3666.

CEDRUS de haie, 1 à 5 pieds. Tél.:674-9288.

CHAUFFE-EAU propane avec grosse bonne. Attache-remorque de Sonata Hyundai. Tél.:545-4090.

FUMIER de cheval à donner. Tél.:549-0244

GENERATRICES neuves, 1000, 2000, 3000, 3500 watts, légères, silencieuses. Petites motos VTT. Fendeur à bois hydraulique à 3 prises de tracteur, 14 tonnes, sans moteur. Tél.:815-2080, 812-4140 (après 17.30h).

MIROIRS, poubelles, remorques, présentoirs et accessoires magasin, tissu, «foam», etc. Tél.:540-4030, Réal.

PASSERELLE en acier (pouterelles 12" de hauteur), 40' de long, avec grilles 50" de largeur, 3,500\$. Tél.:542-6938 Pièces et métaux Savard.

PRESSE à balles rondes, Dzeus GP-2.30. Un semoir à grains 12 disques. Deux abreuvoirs bovins plastique. Un arrosoir herbicide Technomat. Moteur, transmission voiture MGB. Tél.:673-7833, 540-9591.

VOYAGE de pêche, Zec Onatchiway, hébergement, eau chaude, bois de chauffage, 375\$/3 jours, couche 8 personnes. Tél.:690-7379.

ZEC Onatchiway, La Hache, 20X24, équipé, meublé, huile, bois, 35,000\$. Tél.:544-6185.

ORGUE deux claviers, très bas prix. Tél.:547-0007.

PIANO âgé, supports sculptés, acajou, 500\$. Tél.:818-0429.

806 Ordinateurs et jeux

0% Retour, XBOX, PS2, GC
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com



709 Divers

Quais flottants aluminium 100% régional

5'x15', alumini 1/4", tout inclus
4 flotteurs remplis polyéthylène
4 blocs de béton
Défenses et coins en polymère
Bois traitement marin.

Spécial 2,899.99\$ + taxes.

(418)812-5390 — (418)812-5379

REMISE 8X10, 800\$. Cuisinière électrique, 75\$. Tél.:548-5437.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800\$, laissée: 2,300\$. Tél.:1-418-801-9468.

TERRE brune spécialement préparée pour jardin, pelouse, bon prix, livraison 10 roues. Tél.:672-4170, 818-4150.

TERRE noire sassée (jardin). Livraison: petit camion, 10 roues. Tél.:542-2233.

TRANSFERT. Vente rapide de meubles divers. Prix de débrassage. Tél.:543-8208.

TUYAUX de ponçage pour chalet, poutres d'acier pour pont forestier ou VTT, lot de poutres galvanisées pour chalet, structure de patio ou SPA. Tél.:540-7850.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT de crèmerie complet, en très bon état, inventaire compris. Se paye dans la même année. Présentement opérationnelle. A ceux qui désirent voir l'équipement, prendre rendez-vous au 592-7845.

EQUIPEMENTS neufs, usagés, accessoires cuisine, pièces. Service de réparation. Tél.:545-9500. www.minimaxplus.com

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204.

Minimax liquidation
vend l'équipement spécialisé d'étalage de l'ancien local «Futur Shop» de Chicoutimi (Talbot du Royaume)

- Comptoirs vitrés
- Étagères
- Vitrines murales
- Armoire-présentoir
- Système de protection antivol pour appareils électroniques

Pour information 545-9500

VAN-ENTREPOT 48' de long, revêtement en aluminium, porte de côté, isolée, entrée électrique, 4,500\$. Tél.:542-6938. Pièces et métaux Savard.

712 Esotérisme

ABC cartes, eauomancie, voyante dans l'oeuf, voix. Tél.:347-2959.

714 Matériaux de construction

PIN d'oeuvre rouge embouveté, séché au four, excellente qualité, pour plancher, murale et moulures anciennes et rustiques. Tél.:590-2680.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

ATTENTION amateurs de pêche! faites réparer et identifier vos cannes et moulinsets par le seul pro. Accessoires de Pêche Serge Duchaine, 547-4012.

AVIS AUX AMANTS DE LA PECHE!
REPARONS sans exception cannes à pêche, moulinsets de toutes marques. Tél.:545-9354 Roland Gauthier, seul technicien reconnu.

ETES-VOUS Métis-Autochtone? Vous avez des droits ancestraux! Contactez-nous Tél.:(418)690-5240. www.metsroymining.ca

VOYAGE de pêche, Zec Onatchiway, hébergement, eau chaude, bois de chauffage, 375\$/3 jours, couche 8 personnes. Tél.:690-7379.

ZEC Onatchiway, La Hache, 20X24, équipé, meublé, huile, bois, 35,000\$. Tél.:544-6185.

805 Musique et accessoires

ORGUE deux claviers, très bas prix. Tél.:547-0007.

PIANO âgé, supports sculptés, acajou, 500\$. Tél.:818-0429.

806 Ordinateurs et jeux

0% Retour, XBOX, PS2, GC
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

806 Ordinateurs et jeux

ATELIER DU PLAYSTATION XBOX-GC 542-2708
Achat, réparation, pose de puces, upgrade.

HNC TECHNOLOGIE
ORDINATEURS kit complet, à partir de 150\$. Tél.:698-6550.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau, 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

SERVICES INFORMATIQUES
A domicile! Mise à jour, formatage, optimisation, récupération, virus. Mathieu: tél.:817-0522.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU à l'huile, idéal piscine. 250\$ à 450\$. Excellent rendement. Tél.:812-9591.

PISCINES hors-terre ovales et rondes, toutes grandeurs, promotion: rabais 400\$. Thermopompes, rabais 300\$. Financement, mise de côté. Piscine Escompte Plus, 1054-A, rang 3, St-Nazaire. Tél.:662-4070.

SPA équipée, neuf, ozoneur, garantie, livraison possible, valeur: 8,500\$, laissé: 4,200\$. Tél.:1-418-801-9468.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

1993 TERRY Resort, 27', climatiseur, très propre, 11,500\$. Tél.:344-1460, 662-0081.

AEROLITE 2000, 8'X28', 6 places, plancher bois franc, chambre arrière fermée, climatiseur, 3,500 livres, comme neuve, 16,500\$. Tél.:(418)275-4749.

AUVENT roulotte 2003, 18', 950\$. Tél.:548-2470, soir.

FIFTHWHEEL Dutcham Classic 2003, 31 pieds, 2 chambres fermées, annexe double, fibre de verre, édition de luxe, 23,500\$. Tél.:696-4344, 818-0647.

FIFTHWHEEL 1992, 25 pieds, panneaux solaires, ultra propre, non-fumeur, beaucoup de rangement, auvent 20", 2 batteries marines, climatiseur, 10,000\$ négociable. Tél.:679-4277.

FIFTHWHEEL 2000 Travelaire Tour Edition 28', fibre de verre, 8,100 livres, avec extension. Équipement complet. 28,500\$, négociable. Cell.:812-1535.

FIFTHWHEEL Citation 1995, 24', fibre verre, extension, entièrement équipée, couche 6 personnes, entretien minutieux, propriétaire non-fumeur, impeccable, à voir! Tél.:678-1933, 815-9496.

FIFTHWHEEL Prowler 1999, 28.5', annexe double, lit superposé, très propre, 16,500\$. Tél.:662-2572, 662-0811.

ROULOTTE 19', hybride, 2,580 livres, tout équipée, très propre, 11,500\$ négociable. Tél.:696-4004.

ROULOTTE Amérlite, 21', 2005, entièrement équipée, 14,900\$. Tél.:672-2238 après 17h. 540-7064.

ROULOTTE Aéro-Lite 1998, 25', bon état, ultra-légère, dinette, auvent. Tél.:548-6041.

ROULOTTE Bonair 18 pieds, très propre, 6,000\$. Tél.:541-4082, 591-0663.

ROULOTTE Dauphine 27', Monts-Valin. Refait à neuf. Tél.:591-3987, 677-3807 (soir).

ROULOTTE de parc 1984, 35', triple annexe, très propre, gazebo, remise, 2 balançoires, petit étang, etc... terrain très bien aménagé (100' Marina), camping l'Évasion, St-Gédéon. Tél.:695-3694, 591-0972.

ROULOTTE de parc 40' Terry 1998, triple annexe, grand patio, bel aménagement extérieur, beaucoup d'inclus. Tél.:818-4299, 818-1510.

ROULOTTE de parc Franklin 1981, 37.5', tout équipée, située au Camping de la Carrière, Chicoutimi-Nord, 9,900\$. Tél.:540-7734.

ROULOTTE GLENDETTE 1973, 32", au propane, électricité, 3,700\$ négociable. Tél.:547-4404.

ROULOTTE Golden Falcon 1999, tout équipée, excellente condition. Tél.:695-6407, 815-8659.

ROULOTTE Hybride Palomino 2006, 19', double essieu, 18,500\$ négociable. Tél.:679-9901.

ROULOTTE Keystone 27', 2003, avec extension, bijou! Tél.:(418)872-2033, (418)956-8163.

ROULOTTE Mallard 1996, 32', annexe double, St-Gédéon, club Détente, toit permanent, vaisselle, patio, remise, toile. Tél.:668-2239.

Roulotte PROWLER 1993, 30', 8 places, entièrement équipée. Luxueuse, non-fumeur, très propre. A l'état neuf. Prix spécial. Tél.:347-4228, 487-4797.

RECHERCHE TRANSPORT POUR LIVRER JOURNAUX TÔT LE MATIN
DU 7 AU 11 JUIN INCLUSIVEMENT DE CHICOUTIMI À TADOUSSAC
INF. : 690-8821

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Terry 24' 1995, 50e anniversaire, climatiseur, auvent, vérin électrique avant, vérin hydraulique arrière, équipement complet, à voir! 11,995\$ négociable. Tél.:695-0775.

ROULOTTE Trailcruiser 2002, 26', lit double, superposé, 3,300 livres, état neuf, 16,000\$. Tél.:540-4336.

ROULOTTE Unik 1984, 21', tout équipée, excellente condition. Tél.:674-1439 soir; 812-2225 jour.

TENTE-ROULOTTE Bonair 2003, 1200 SL, 6 ou 8 places, extension, freins électriques, chauffage propane, électrique, toilette chimique, 2,800 livres, entreposée l'hiver, comme neuve, 9,200\$, négociable. Tél.:540-2556.

TENTE-ROULOTTE Deutchmen 2000, modèle 803, 6 places, 5,500\$. Tél.:662-1484.

TENTE-ROULOTTE Fleetwood, modèle Allégience, 2005, 6 à 8 places, (haut de gamme), tout équipée. Valeur 18,000\$, laissée 11,500\$ négociable. Tél.:690-0767.

TENTE-ROULOTTE Rockwood 2000, 8 places, chauffage propane, électrique, auvent, dinette, excellente condition, armoire, support vélos (4), bonbonne propane, 7,000\$. Tél.:343-2457.

TENTE-ROULOTTE Starcraft Venture 1999, 8 places, auvent télescopique, cuisinette, freins électriques, micro-ondes, état neuf. Tél.:542-9744, 290-1351.

TENTE-ROULOTTE Starcraft Venture 1996, 12', tout équipée, freins électriques, 8 places et plus, lits: king, queen, nombreux accessoires (dinette, Bar.B.Q., micro-ondes), 5,200\$. Tél.:290-0533, 548-4752.

TENTE-ROULOTTE Vicking 2001, 6 places, avec auvent, 5,500\$. Tél.:668-2490.

TENTE-ROULOTTE Viking 2001, 6 places, fenêtres teintées, dinette, toilette chimique, batterie marine incluse, 5,800\$. Tél.:679-0659.

VR TECH
PETIT ou gros problème avec votre roulotte, fifthwheel ou encore votre motorisé? VR tech se rendra sur place chez-vous pour le réparer.
550-5987.
VR tech Atelier Mobile.

811 Vacances/voyages

CHANTIER Péribonka tout inclus, 15 juin, îles-de-la-Madeleine: départ de la région du 6 au 12 juillet. Génération Motown. Feux Loto-Québec. Les Maritimes du 16 au 23 août. Yolande et Gilles Gaudreault, 548-7521, permis du Québec.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

SERVICE d'escortes offert à partir de 18 heures, Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:480-2483.

Josée et Claudia vous reçoivent. Hommes disponibles sur demande. Tél.:542-6474.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement. Tél.:547-5394

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.:547-8578.

WILLIAM reçoit et se déplace, 77, 24/24, hommes seulement. Tél.:550-2416.

POUR VOUS messieurs, très jolie Jade, reçoit et se déplace, 24h. Tél.:540-9153.

BEAU masseur athlétique, bien découpé, très propre, pour homme. Tél.:698-4210, Mike.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU BRACELET or, pierres précieuses (allure vrais diamants) autour, 1 cm largeur; Bar le Vibe ou Georges Steak House, samedi 20 mai. Valeur sentimentale. RECOMPENSE PROMISE. Tél.:547-6091, 815-5759.

906 Services de massage

PATSY

Douce, sensuelle, compréhensive, affectueuse, un peu grassouillette, beau gros buste femme, offre relaxation, détente et confort. Endroit paisible et discret. Tél.:542-1700.

VOUS voulez vous relaxer? Venez dans l'arc-en-ciel de détente. Avec ambiance et décor chaleureux, secteur Alma. Tél.:487-6178 du lundi au vendredi.

A ADOPTER EXOTICA

Jonquière, massage détente 777, 9 h à 21 h. Mia, Caroline, Julie, Marylin. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949. Engageons.

JENNY Mélinda, Fabienne, 7 jours. Super spécial le jeudi, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme vous offre un mélange d'excellence et de sensualité, reçoit, se déplace. Tél.:550-2874.

DAME reçoit pour massage énergisant. Discretion assurée. Tél.:545-7894. En semaine.

MASSAGE californien, suédois et/ou la méthode gjo, et cartomancienne, dans un décor exotique, non sexuel. Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, Maria Lisa. Tél.:673-4811.

NOUVELLES FILLES!

MAINTENANT AUSSI OUVERT LE SOIR
Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propre, discrétion assurés. Meggie, Mélissa, Sophie, Natasha, Cassandre, Corine. 9 h 30 à 21 h. Tél.:542-1985.

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse, climatisée. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

TOUCHÉ de velours plus massage personnalisé, 10 h à 19 h. Tél.:820-9442 Léthicia.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

NOUVELLES VENUES

#1 DES SALONS 9 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES
URGENT BESOIN- ENGAGEONS
777, 9 h à 21 h
543-1234

MASSAGE de détente. Appelle-moi: Helen, 547-0778.

Contrôler son poids commence par un premier pas...

un deuxième,

puis un troisième...

- activité physique
- alimentation saine
- suivi médical



www.participaction.ca

Séisme en Indonésie

L'aide tarde à être acheminée

CHRIS BRUMMITT

BANTUL, Indonésie - Deux jours après le violent séisme en Indonésie, dont le bilan encore provisoire dépasse les 5100 morts, les autorités peinaient lundi à acheminer l'aide d'urgence aux milliers de rescapés démunis et sans abri.

À l'annonce de la catastrophe qui frappe l'Indonésie moins d'un an et demi après le tsunami de décembre 2004 (plus de 131 000 morts et plus de 25 000 disparus), nombre de pays dont la France et d'organisations internationales ont proposé de l'aide à Djakarta, envoyant sauveteurs, médecins et équipements humanitaires de première nécessité.

À l'heure actuelle, ce sont 22 pays qui ont déjà apporté leur contribution ou promis une assistance au pays asiatique, selon le Bureau de l'ONU pour la coordination des affaires humanitaires. Ce dernier a précisé qu'il avait débloqué 100 000 dollars en fonds d'urgence, mais qu'il faudrait davantage pour acheminer des vivres, des médicaments et des équipements supplémentaires.

De son côté, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) a notamment expliqué qu'elle allait mettre en place un système de surveillance des maladies. Selon un communiqué, l'OMS a «envoyé des véhicules chargés de médicaments et des équipements de communication dans la zone» sinistrée où, selon l'organisation, l'un des six hôpitaux a été détruit tandis que les autres établissements hospitaliers sont bondés.

En plus du bilan humain (au moins 5137 morts, des milliers de blessés et, selon la Croix-Rouge, environ 200 000 sans-abri), les dégâts provoqués par le tremblement de terre de magnitude 6,3 survenu samedi matin sur l'île de Java sont en effet considérables.

Un avion affrété par les Nations unies est arrivé à Solo, à environ trois heures de route de Bantul, ville la plus touchée par le séisme. L'appareil transportait des citernes d'eau, des tentes, des réchauds et du matériel de cuisine qui devaient être distribués lundi. Dimanche, deux avions cargo militaires en provenance de Singapour étaient arrivés à Yogyakarta, avec à bord vivres et médecins.

«Nous avons reçu des vivres et des médicaments du gouvernement mais ce n'est pas suffisant», a expliqué Suparno, un responsable municipal de Bantul. «Comment puis-je distribuer 40kg de riz à 1200 personnes?», se demandait-il, alors que des centaines d'habitants des secteurs sinistrés faisaient la quête pour tenter de recueillir de l'argent, pour des achats collectifs de riz, d'huile et de bougies.

Le président indonésien Susilo Bambang Yudhoyono a reconnu un «manque de coordination» dans l'acheminement de l'aide, lors d'une visite, lundi, à des réfugiés. Il a invité le gouvernement à se montrer «plus agile».

«J'ai vu dans de nombreux endroits que de nombreuses choses doivent aller plus vite», a-t-il déclaré.

La zone affectée par le séisme s'étend sur des centaines de kilomètres carrés. Des villes ont été touchées, mais aussi de nombreuses communautés rurales



AIDE - Le personnel de l'armée indienne procède à l'embarquement à bord d'un avion cargo d'équipement médical et d'urgence destiné aux sinistrés indonésiens.

(Photo AP)

au sud de Yogyakarta. La plupart des habitants de ces petites localités n'ont encore reçu aucune aide. «On a tout perdu», racontait une femme en train de préparer un repas pour trois familles sous une tente de fortune, recouverte de sacs d'engrais. «On a au moins réussi à sauver les enfants».

De nombreux rescapés se sont regroupés, pour dégager les décombres et récupérer des matériaux de construction afin de construire des abris temporaires. Pieds nus pour beaucoup, ils ramassaient les éclats de verre malgré le danger de blessures.

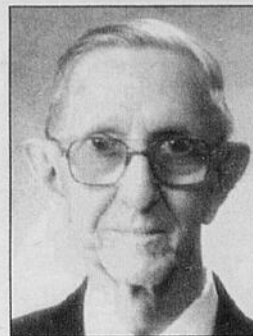
L'eau et l'électricité restaient coupées lundi dans la plus grande partie de la région. Des pluies torrentielles se sont abattues par deux fois depuis samedi, ajoutant à la souffrance des rescapés dormant en plein air ou attendant des soins, allongés à même le sol, devant des hôpitaux débordés.

Le séisme constitue un fléau de plus pour l'Indonésie, déjà confrontée à la grippe aviaire, au terrorisme islamiste et à la menace d'une éruption majeure du Merapi, volcan situé à proximité de l'épicentre du séisme. Les volcanologues ont constaté un fort regain d'activité du Merapi depuis le tremblement de terre de samedi. Ils pensent que la secousse tellurique a pu déstabiliser le dôme de lave au sommet du volcan.

(Associated Press)

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BEAUDET (Frère Claude-Roland, frère mariste)

A Château-Richer, le 27 mai 2006, à l'âge de 89 ans et 7 mois, est décédé le Frère Claude-Roland Baudet (en religion Claude-Albert). Il est né à Ste-Emmélie de Lotbinière le 21 octobre 1916 du mariage de Philippe Baudet et de Noëlla Demers. Il laisse dans le deuil, outre ses confrères, sa soeur Céline (Jean-Guy Drolet), son frère Rodolphe (Rhoda Hogan). Frère Claude a consacré près de 50 ans de sa vie à l'éducation au Québec et au Cameroun. Frère Claude a été un homme dont le zèle apostolique ne connaissait aucune frontière. Ses multiples talents ont été mis à profit dans plusieurs domaines et champs d'apostolat. On connaît principalement son engagement inconditionnel comme éducateur, catéchète, recruteur, animateur de chant, assesseur d'amicale, bénévole auprès des marginaux, etc... Son charisme auprès des jeunes défavorisés était quasi légendaire. Son cœur d'apôtre le mena jusqu'au lointain Cameroun pendant une douzaine d'années. Sa dépouille sera exposée au 7141 avenue Royale à Château-Richer le mercredi 31 mai 2006 de 13 h 30 à 17 h et de 19 h à 21 h. Le service funéraire aura lieu le jeudi 1er juin 2006 au même endroit à 10 h 30. Il sera inhumé dans la crypte de la communauté. Pour informations: 418-824-4215, directeur des funérailles: Michel Racine.

Suite à la page 32

Les humanitaires canadiens sur place

OTTAWA — Les organisations humanitaires canadiennes n'ont pas tardé à intervenir après le tremblement de terre en Indonésie ce week-end.

En attendant de pouvoir ajuster leur tir, les groupes humanitaires pressent la population à leur faire parvenir des dons en argent. «Ce type d'aide est plus rapide et plus efficace présentement. Nous ne demandons pas de denrées alimentaires ou des médicaments car nous ne savons pas quels sont les besoins les plus pressants jusqu'à présent», a expliqué Jenna Clark, porte-parole de la Croix-Rouge canadienne.

Basés à Ottawa, la Croix-Rouge canadienne, CARE Canada et l'Agence canadienne de développement international (ACDI) ont tous déployé des intervenants dans les secteurs sinistrés. Leurs experts s'affairent à évaluer la situation et à coordonner l'aide d'urgence avec d'autres agences, ainsi que le gouvernement indonésien, afin d'identifier les besoins et de répartir efficacement le travail.

La Croix-Rouge internationale s'est fixée un objectif global d'amasser 10,8 millions \$. Elle compte déjà sur 400 bénévoles en place. Vingt-trois Canadiens, installés en Indonésie pour aider le pays à se remettre du tsunami, n'attendent que le signal avant d'accourir et venir en aide

aux victimes du désastre.

De son côté, CARE en Indonésie a rejoint l'équipe d'évaluation d'urgence mise en place par l'Organisation des Nations unies de la région de Yogyakarta, la plus fortement touchée par le récent séisme. L'équipe concentrera ses efforts sur les besoins des régions rurales isolées qui ont été dévastées par le tremblement de terre.

Parmi les premiers secours apportés, CARE se prépare à distribuer des solutions de purification d'eau afin d'endiguer la propagation d'épidémies hydriques.

Quant à l'ACDI, elle effectue

sensiblement le même travail que CARE et la Croix-Rouge. Ses représentants, épaulés par des membres du ministère des Affaires étrangères et de la Défense nationale, sont sur le terrain afin de déterminer la meilleure façon de diviser ses ressources. Le Canada a déjà envoyé 2 millions \$, dont 500 000 \$ iront à la Croix-Rouge internationale.

L'ACDI recommande la prudence aux gens intéressés à faire des dons pour les services d'urgence et de choisir des organismes humanitaires réputés afin de s'assurer que leurs dons se rendent à bon port.

(La Presse Canadienne)



BESOINS - Un homme décharge une cargaison de lits d'hôpitaux qui étaient attendus avec impatience à Bantul, en Indonésie.

(Photo AP)

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

Suite de la page 31



BERGERON
(Mme Camille Duchesne)

Est décédée au Pavillon St-Vallier du CSSS de Chicoutimi, le 28 mai 2006, à l'âge de 70 ans et 7 mois, Mme Camille Duchesne, épouse de M. Jacques Bergeron. Elle demeurait rue Rodolphe Pagé, Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Arsène Duchesne et de feu Mme Alice Aubé et la belle-fille de feu M. Harry Bergeron et de feu Élise Nepton. Les parents et amis pourront présenter leurs condoléances à la famille, le mercredi 31 mai 2006, de 9 h 30 à 10 h 45 à la Résidence funéraire Aubin Réseau Dignité

425, boul. St-Paul, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le mercredi 31 mai 2006, 11 h, à l'église du Sacré-Coeur. Elle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium Aubin. Elle laisse dans le deuil, son époux M. Jacques Bergeron. Elle était la mère de: feu Michel, feu Christian (Francine Pilote), Denis (Linda Blackburn), Jean (Laure Thelusma), André (Danye Bricard) et Josée. Mme Duchesne laisse dans le deuil ses petits-enfants: Mélissa, Lisa, Jonathan, Dave, Kim, Olivier, Michaël et Shana. Mme Duchesne était la sœur de: feu Arsène, feu Georges, feu Diane (Philippe Tremblay), feu Paul (Orietta Dany), feu Ruth (1ères noces feu Jean-Paul Tremblay (feu Gaudiose Gaudreault)), Marianne (feu Paul-Henri Dufour), Jean-Noël (Jeanne), feu Lucien, feu Gaston (feu Rolande Joly). Elle était la belle-sœur de: feu Jean-Paul (Béatrice), feu Marcel (Florence Larouche), feu Guy (Jeannine Perreault), feu Georges (Lorraine Tremblay), feu Robert (Lucette), feu Judith, Ghyslaine (feu Léon Bélanger), Lucette (Oscar), Micheline (Denis Brisson), Rodolphe (Denise). Elle laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui désireront offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département de cardiologie), sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: Bureau, 425, Bl. St Paul Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur (418) 543-2738. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité.**

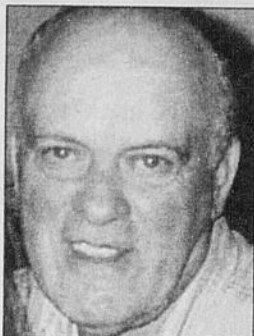


BERGERON
(Mme Gabrielle Larouche)

Le 28 mai 2006 s'est éteinte doucement dans la paix entourée de l'amour des siens, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 91 ans, dame Gabrielle Larouche, épouse de feu M. Albert Bergeron demeurant au 497, rue Joliet, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité 825, Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le mardi 30 mai 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 31 mai 2006 à 11 h en l'église St-Joachim de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay. Elle était membre de l'Age d'Or et de l'AFEAS. Elle était la fille de feu Louis Larouche et de feu Ernestine Gaudreault. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rachel Bergeron (Lévis Morais), Omer (Pauline Lefebvre), feu Madeleine; ses petits-enfants: Denis (Johanne Ouellet), Nancy (Rémi Godin), Gina (Normand Barrette), Sandra (Jeannot Gauthier),

Maureen et Nadia Morais, Marie-Hélène et Mathieu Bergeron; ses arrière-petits-enfants: Marie-Eve, Jean-Philippe, Alexandre, Valérie, Marie-Pier, Alicia, Thomas, Jean-Denis, Christophe, Louis-Philippe; ses arrière-arrière-petits-enfants: William-Albert et Juliette; ses frères et sœurs: Conrad Larouche (Gertrude Louis-Seize), Diane et Thérèse. Elle laisse également dans le deuil la famille Lemieux et Bergeron, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



LEBRUN (M. Hervé)

Le 28 mai 2006, est décédé au C.H. Cléophas Claveau, à l'âge de 67 ans et 8 mois, M. Hervé Lebrun époux de dame Janine Bouchard, demeurant à La Baie. Il était le fils de feu M. Zénon Lebrun et de feu dame Juliette Harvey. La famille accueillera les parents et amis(es) le mercredi 31 mai 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Coopérative Funéraire du Fjord 1091, avenue Mathieu (coin 22 rue) La Baie
Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 1er juin 2006 à 11 h à l'église Notre-Dame (secteur Port-Alfred). Le défunt laisse dans le deuil son épouse dame Janine Bouchard; ses filles: Maryse Lebrun (Yves Proulx), Sylvie et Joanne (Carl Bouchard); ses petits-enfants: Charlotte, Christophe, Lucette Lebrun (Laurent Boudreau), Bertin (Marlene Guimond). Il était le frère de Raynald. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Lauréat Bouchard (Nicole Parent), Abbé Camil, Germain, Claude, Alain (Gisèle Girard), Aline. Il était le beau-frère de Constance, Denise (Yoland Gilbert), Marius (Jeanne-Mance Lalancette) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. La famille de M. Lebrun tient à remercier le personnel du 3e étage de l'hôpital de La Baie pour leur dévouement et leurs bons soins. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole sde la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coop-dufjord@royaume.com **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).



MILOT (Mme Gisèle Simard)

Le 29 mai 2006, est décédée à l'Hôpital d'Alma, à l'âge de 55 ans et 9 mois, dame Gisèle Simard, épouse de M. Herman Milot et fille de feu Léonce Simard et de feu dame Bertha Simard, demeurant au 465 Bourgeois, Alma. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils Réseau Dignité 620 boul. Dequen N, Alma à compter de mercredi 31 mai 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jeudi 1er juin 2006, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le jeudi 1er juin 2006 à 11 h à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au Columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Outre son époux M. Herman Milot, elle laisse dans le deuil sa fille Kim; ses frères et sœurs: Julien (Renée Dessureault), Colette (Raymond Côté), Danièle (Camil Renaud), Régis

(Marjolaine Desbiens), Serge, Brigitte (André Vallée), Mona (Gaby Bouchard), Gaston (Céline Desbiens), Marcel (Denise Côté) et Nicol (Denise Bouchard); sa belle-mère Thérèse Hamel (feu Alphonse Milot); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Milot: Micheline, Diane (Denis Couture), Francine (Jean-Pierre Légaré), Bernard (Line Gauthier), Marlène (Jacques Sauvageau), Sylvie (Jean Gamache) et Steeve; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société canadienne du Cancer. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.** Pour information: 662-6576, télécopieur: 662-3132, courriel: info@berubeeetfils.com (Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec).



THIBEAULT (M. Bernard)

Est décédé le 28 mai 2006 à la Maison Notre-Dame du Saguenay à l'âge de 73 ans et 3 mois, M. Bernard Thibault, fils de feu M. Grégoire Thibault et de feu Mme Julie Houde, demeurant au 55, chemin Périgny, L'Anse Saint-Jean. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire L'Anse Saint-Jean
Les heures d'accueil sont le mardi 30 mai 2006 de 10 h à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le mardi 30 mai 2006 à 14 h à l'église Saint-Jean-Baptiste, L'Anse Saint-Jean. Les cendres seront déposées au cimetière de l'Anse Saint-Jean, le mercredi 31 mai 2006 à 11 h. Il fut mécanicien pour la compagnie Price. Il laisse dans le deuil ses enfants: Serge Thibault (Jocelyne Boies), Line (Michel Lajoie), Fabienne, Dany, Johanne (Pierre Boies); ses petits-enfants: Patrick Dion, Sylvain Dion, Nadine Bouchard, Jessica Simard (Dave Bouchard), Alexandre Simard; ses frères et sœurs: Jean-Marie Thibault (Liane Simard), feu Olivette (feu Paul-Émile Boudreau), Gaspard (Nicole Gagnon), Olivier (Marguerite Dallaire), Roger, feu Fabiola (Charles Samuelsen); ainsi que les membres de la famille Boudreau. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, pour rendre un hommage: www.honneur-memoires.com, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**



PAINCHAUD (Mme Jeannette Dion)

Notre mère, notre amie nous a quittés pour son dernier voyage rejoindre notre père tant aimé. Maman chérie, tu seras toujours dans nos cœurs.

Le 28 mai 2006, est décédée au Pavillon de la Gaieté d'Albanel, à l'âge de 82 ans, Mme Jeannette Dion, épouse de feu M. Fernand Painchaud, demeurant au 98 rue Industrielle à Albanel, autrefois de Normandin. Elle était la fille de feu M. Arthur Dion et de feu Mme Eulalie Marcil. La famille accueillera parents et amis au Funérarium Marcel Dion inc.

1140 de l'église Normandin
Les heures d'accueil sont le mardi 30 mai 2006 de 19 h à 22 h, le mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles de Mme Jeannette Dion seront célébrées le mercredi 31 mai 2006 à 15 h à l'église St-Cyrille de Normandin et l'inhumation suivra au cimetière paroissial de Normandin. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ghislaine (Bertrand Pouliot), Luc (Jocelyne Guay), Claire (Gilles Girard, ex-conjoint Claude Turcotte), Hélène

(Régis Bonneau), Denise (Martin Marois); ses 13 petits-enfants: Frédéric, Sébastien et Olivier Pouliot, Pascal, Simon et François Painchaud, Josée, Michaël et Guillaume Turcotte, Jannie Bonneau, Julie, Laurie et Samuel Marois; ses six arrière-petits-enfants: Samuel, Annabelle, Marie-Pier, Simon, William et Rose; ses frères et sœurs de la famille Dion: Clément (Jeannine Tremblay), feu Cécile (Éloi Bernard), Lucienne (Gilles Prévillé), Benoit (Marie-Anne Lévesque), Rosaire (Thérèse Dallaire), Cyrille (Gisèle St-Cyr), Éloi (Noëlla Nadeau), Marcel (Gaétane Ouellet), Monique, Pierre (Madeleine Cantin), Paul (Huguette Marceau), Jean (Line Arseneau), Justin (Nicole Thiberge), Denise (Claude Rhéaume), Jeannine (Michel Mihai); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Painchaud: feu Lauréat (feu Gilberte Simard), feu Wilbrod (feu Pierrette Bouchard), feu Clément (feu Gabrielle Simard), Rita (feu Camil Provencher), Joseph-Charles (Thérèse Mailhot), feu Éliette (feu Raymond Michaud), Benoit (Suzanne Mailhot), feu Jean-Rock (Claire Duval), Marie-Paule (Albert Provencher), Jean-Paul (Lise Aubert), Germain (Jocelyne Schneider), ainsi que ses nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent des dons à la Fondation du Centre Maria-Chapelaine de Dolbeau-Mistassini seraient appréciés. Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, et courriel: **Direction funéraire Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin** (Entreprise affiliée à la corporation des Thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Edgar)

Le 28 mai 2006, est décédé à Jonquière, à l'âge de 80 ans et 6 mois, M. Edgar Tremblay, époux de dame Hermance Lachance, demeurant rue Saucier à Jonquière (secteur Arvida). Il était le fils de feu M. Henri Tremblay et de feu dame Zénaïde Bouchard. La famille accueillera les parents et amis à compter de mardi le 30 mai 2006 à la maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité 2770 rue Lasalle

Jonquière (secteur Arvida)
Les heures d'accueil sont: mardi le 30 mai 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon ne sera pas ouvert. Les funérailles auront lieu mercredi le 31 mai 2006 à 15 h à l'église St-Mathias de Jonquière (secteur Arvida). M. Tremblay sera incinéré au Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au cimetière de Laterrière immédiatement après les funérailles. Il laisse dans le deuil son épouse dame Hermance Lachance, ses filles: Louise Tremblay, feu Michelle (Yvon Lallemand); ses 4 petits-enfants: Audrey Lallemand (Frédéric Villeneuve), Gabriel T. Martineau, David Tremblay M., Sarah Lallemand (Dany Gilbert); ses 2 arrière-petits-fils: Philippe et Françoise Villeneuve; ses frères et sœurs: feu Fernand Tremblay (Jeanne Essiambre), feu Yvette (feu Roland Tremblay), Germaine (feu Ludger Tremblay), feu Jeanne d'Arc (feu Jules Morin), feu Joseph (Hélène Marchand), feu Wilbrod, Pierrette (feu Laurence Parent), feu Réal (feu Nicole Tremblay), feu Marcel; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Fernand Lachance (Cécile Martel), Paul (Georgette Blanchard), Béatrice (Robert Breton), Eugène (Edith Sorenson), Yolande (Maurice Desrosiers), Jules

(Marie-Luce Gallant), Marc (Charlotte Vézina), Francine (Gilles Dumais), feu André (Diane Ouellet), Lise (Ghislain Bouchard). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis et tout particulièrement ses amis de la ligue de Quilles d'Arvida et du Faubourg Sagamie. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de Jonquière-Médic sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur: 542-6051 Courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron.** Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.



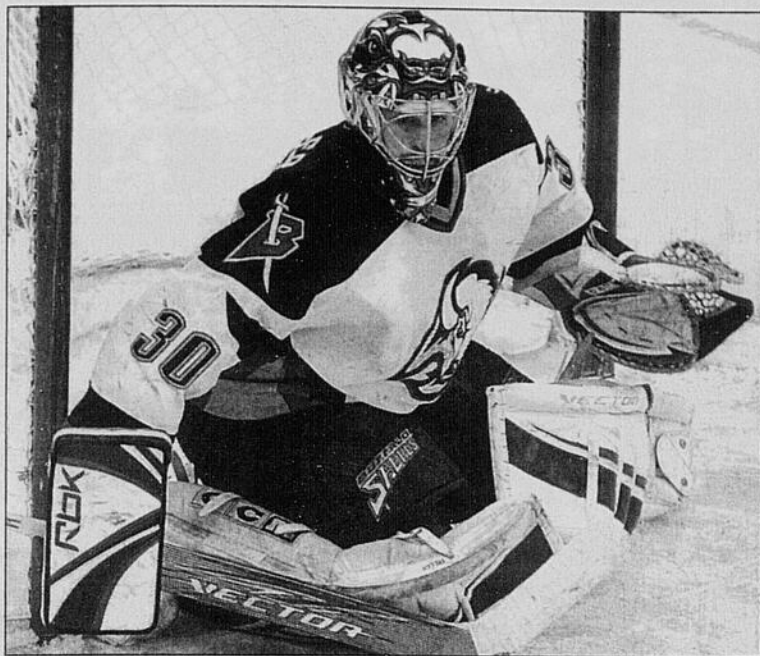
TREMBLAY (M. Paul-Aimé)

Le 29 mai 2006, est décédé au Carrefour de santé Jonquière, à l'âge de 80 ans, M. Paul-Aimé Tremblay, époux de Mme Rosilda Potvin, demeurant au 3639 rue Joliette, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Saguenay 3711 rue Cabot

Jonquière (secteur Kénogami)
le mercredi 31 mai 2006, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 1er juin 2006 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 1er juin 2006 à 11 h à l'église St-Mathieu. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Alphonsine Brisson et de feu M. Léonidas Tremblay. Outre son épouse Mme Rosilda Potvin, il laisse dans le deuil, ses enfants: Roger Tremblay (disparu), Denise (Gilles Simard), Gylles (Réjeanne Boily), Yvan, Pauline (Jean-Claude Tremblay), Lisette (Donald Claveau), Martine (Carol Ringuette), Marlène (son ami Daniel Tremblay), Réjean (Suzanne Lavoie), Guylaine (Sylvain Lavoie); ses petits-enfants: Martin, Joël, Patrick, Tonny, Vicky, Pierre-Daniel, Dany, Julie, Jimmy, Jean, Jonathan, Mélissa, Yannick, Mélanie, Cindy, Erica, Francis, Alex, Pascale, Jean-Nicolas, Dayve, Jason; ses arrière-petits-enfants: Mélina, Elodie, Jésée, Alicia, Antoine, Lou-Ann, Thomas, Etienne, Daphnée, Océanne. Il était le frère de: feu Roland Tremblay, Paul-Émile (Jeannine Gauthier), feu Jeannine (feu Fernand Tremblay, feu Rock St-Pierre), feu Léo (feu Paquette Tremblay), Marie-France (Aurélien Girard), Colette (feu Philippe Girard), feu Candide (feu René Lachance), Claude (Lauraine Dufour), Huguette (Ghislain Couture), Ghislain (Lauriane Beaudin), Ghislaine (feu Jean-Yves Pilon, Gaétan Meunier), Jean-Yves (Judith Lebel). Il était le beau-frère de: Laurent Potvin (Marguerite Gagné), feu Thomas-Jules (Georgette Brassard), feu Raymond (feu Normande Brassard), Clément (Marguerite Truchon), Jeannine (Roger Cormier). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, si vous voulez bien donner le montant des fleurs en argent à la personne bénévole du Fonds de Santé Jonquière qui sera présente pour recueillir vos dons à la mémoire de Paul-Aimé. Merci! Rosilda. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

Granit Moreau
Depuis 1953
Monuments funéraires
Réparation - Lettrage
Meubles - Comptoirs
Tablettes de granit
Foyer & Fenêtres
(418) 543-1747
1-800-268-1747
595, rue Brassard, Chicoutimi
www.granitmoreau.com



EFFICACE - Si les Sabres veulent remporter leur série face aux Hurricanes, ils auront besoin d'un Ryan Miller en grande forme pour le sixième match présenté ce soir à Buffalo.

(Photo PC)

Malgré le retard de 3-2

Brière demeure confiant

BUFFALO - Les Sabres de Buffalo n'en sont pas à un défi près cette saison, et Daniel Brière est confiant que ses coéquipiers et lui vont en relever un autre, mardi.

L'entraîneur Lindy Ruff, lui, a hâte de voir comment les nombreux jeunes éléments de l'équipe vont réagir face à la situation sans lendemain à laquelle ils feront face.

Devant leurs partisans au HSBC Arena, les Sabres vont tenter d'étirer à la limite la finale de l'Association Est les opposant aux Hurricanes de la Caroline.

«On ne baissera pas les bras, on ne l'a jamais fait cette saison, a martelé Brière, lundi. On a surmonté plusieurs obstacles en cours de route. C'est la raison pour laquelle on a confiance en nos moyens. On y croit réellement, surtout à la suite de la solide performance qu'on a livrée dans le cinquième match.»

Les joueurs se sont refaits un moral au lendemain de la défaite crève-cœur de 4-3 encaissée en Caroline, dimanche. L'ailier Jean-Pierre Dumont, qui se trouvait au banc des pénalités au moment où Cory Stillman a marqué en prolongation, avait la mine fort basse.

«J.-P. a très à cœur les succès de l'équipe et il est affecté par la tournure des événements, a relaté Brière. Il n'a pas à accepter le blâme de la défaite. La pénalité qu'il a écopée était quelque peu tirée par les cheveux. Je lui ai dit que les arbitres auraient pu en signaler une vingtaine semblable

dans le match.» Les Sabres vont grandement miser sur une bonne performance à l'attaque des vétérans Dumont et Brière afin d'éviter de se retrouver en vacances.

Brière, qui avait pris les choses en main dans le troisième match, a admis que le trio de la «French Connection des années 2000» que Dumont et lui ont complété avec Jason Pominville, dimanche, n'avait pas été à la hauteur.

«Il se peut que notre trion ne réussisse pas de but à chacun des matchs, mais il doit au moins se tirer d'affaire en défense quand c'est le cas, a-t-il souligné. Dimanche, on a été sur la glace pour deux des buts des Hurricanes, et c'est décevant.»

Cela dit, le Gatinois a répété qu'il ne sert à rien de s'attarder sur la défaite de dimanche, qu'on doit plutôt aller de l'avant.

«Plusieurs personnes estiment que nous sommes cuits. Je leur réponds que nous n'avons pas encore dit notre dernier mot», a lancé le co-capitaine, en réfutant la suggestion d'un journaliste de promettre la victoire dans le sixième match, comme l'avait fait Mark Messier en finale d'association en 1994.

«Ce que je peux vous dire cependant, a répondu Brière, c'est que nous allons tout donner. Tout est possible, d'autant qu'on va jouer devant nos bruyants partisans. L'atmosphère va être électrique dans l'amphithéâtre, et on va se nourrir de cette énergie.»

(La Presse Canadienne)



ESPOIR - Le capitaine des Sabres, Daniel Brière, croit que ses coéquipiers peuvent relever le défi de revenir de l'arrière contre la Caroline.

(Photo PC)

Parole de Lindy Ruff

Ryan Miller doit mieux faire

ROBERT LAFLAMME

BUFFALO - Ryan Miller a accordé 15 buts à ses quatre derniers matchs, incluant trois défaites des Sabres, mais Lindy Ruff n'envisage aucunement de le remplacer par Martin Biron.

«Il se tire bien d'affaire, mais il doit être supérieur», a estimé Ruff.

«Je ne suis pas préoccupé par mon rendement», a affirmé l'Américain Miller, lundi.

Le co-capitaine Daniel Brière a accordé un vote de confiance à Miller, un athlète frère qui commence peut-être à ressentir le poids de la fatigue.

«Ryan joue bien, il effectue de gros arrêts pour nous, a-t-il dit.

«Contrairement à Martin Gerber qui a commencé les séries devant le but des Hurricanes, Martin n'a pas joué pendant une seule minute depuis le début, a continué Brière. A la limite, ce serait injuste pour lui de le mettre dans une position inconfortable du genre.»

Biron, lui-même, reconnaît que ce serait un geste de panique que

de faire appel aux services d'un gardien qui n'a pas vu d'action depuis un mois et demi.

Coincidence bizarre, Biron a disputé son dernier match contre les Hurricanes, qu'il a blanchi 4-0 en Caroline au dernier match de la saison régulière. Ce pourrait également être son dernier dans l'uniforme des Sabres.

En bref

Aux journalistes assurant la couverture de la série à Buffalo, Peter Laviolette a refusé de leur dévoiler l'identité du gardien qui va amorcer le sixième match. On s'attend évidemment à ce que se soit le jeune Cam Ward, qui s'est efforcé de bien cacher le jeu de son entraîneur.

Martin Gerber a amorcé le

cinquième match, après avoir remplacé Ward dans le troisième et blanchi les Sabres dans le quatrième, avant de céder sa place à Ward après avoir accordé trois buts dimanche.

«Ce n'est rien de nouveau pour nos gardiens. On agit de la sorte depuis le début de la saison, a expliqué l'entraîneur. Nous ne sommes pas comme les Devils du New Jersey qui misent sur un gardien de la trempe de Martin Brodeur.»

C'est rendu que Laviolette utilise la technique du yo-yo avec ses gardiens en guise de temps d'arrêt. Ward a raconté, lundi, qu'il se dirige toujours lentement vers le filet afin d'accorder le temps à ses coéquipiers de retrouver leurs esprits.

Daniel Brière n'a pas caché avoir été surpris par la décision de Laviolette.

«Il a davantage voulu motiver ses joueurs que nous surprendre. Et ça a fonctionné.»

(La Presse Canadienne)

Selon le Canadien

La blessure à l'oeil de Saku Koivu guérit bien

MONTREAL - Le Canadien de Montréal est confiant que son capitaine Saku Koivu sera rétabli de sa blessure à l'oeil à temps pour le camp d'entraînement.

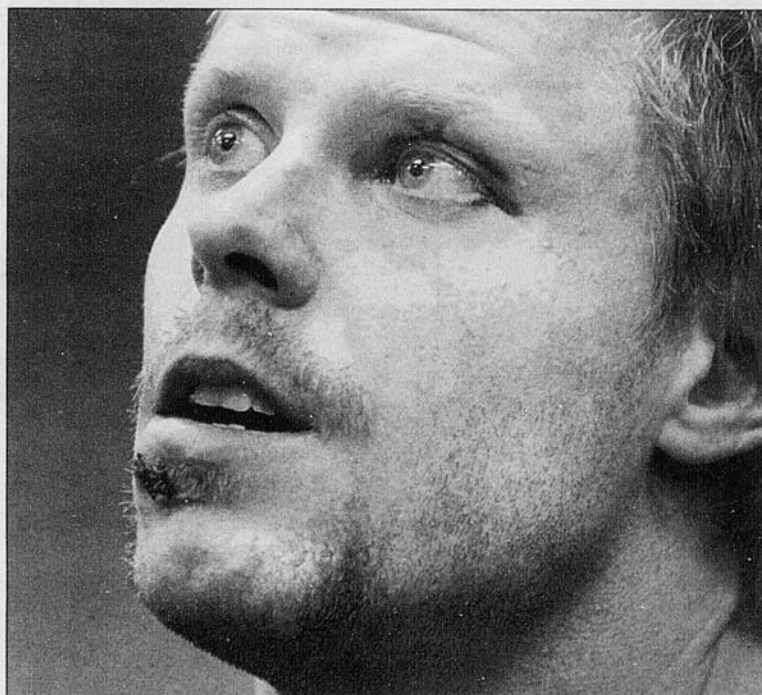
Le médecin en chef de l'équipe David Mulder a mentionné que la condition de l'oeil gauche de Koivu s'améliore, lui qui a été atteint par un bâton pendant la série contre les Hurricanes de la Caroline. Il a d'ailleurs reçu feu vert pour faire le voyage en Finlande.

«Selon la progression de la guérison de son oeil, tel que déterminée par son ophtalmologiste en Finlande, nous avons bon espoir de voir Saku se présenter au camp d'entraînement de l'équipe, en septembre, et poursuivre sa carrière de hockeyeur professionnel», a précisé le Dr Mulder dans un communiqué émis par l'équipe, lundi.

Koivu s'est soumis à un examen vendredi et on a noté une «amélioration progressive» de son oeil, a dit Mulder, ajoutant que le joueur s'envolait pour Turku, en Finlande, plus tard dans la journée.

Koivu a subi une déchirure de la rétine lorsqu'il a été atteint à l'oeil gauche par le bâton de Justin Williams lors du troisième match de la série contre les Hurricanes. Il a été opéré avec succès le 6 mai et il poursuivait sa convalescence à sa résidence de Montréal.

«Sa vision s'améliore de façon



GUÉRISON - Selon les médecins du Canadien, la blessure à l'oeil de Saku Koivu guérit bien. Le Finlandais devrait être à son poste lors du début de la prochaine campagne.

(Photo PC)

progressive et sa rétine guérit bien, a poursuivi Mulder. Durant l'été, un ophtalmologiste de la Finlande effectuera des suivis médicaux réguliers, et Saku se soumettra à un programme lui permettant d'augmenter graduellement son niveau d'activité physique.»

Koivu a connu une période dif-

ficile pendant sa convalescence. L'athlète de 31 ans a révélé au quotidien montréalais anglophone The Gazette, la semaine dernière, que la guérison se faisait lentement et qu'il ne savait pas quand son oeil serait suffisamment guéri pour lui permettre de jouer de nouveau au hockey.

(La Presse Canadienne)

LES CHIFFRES HOCKEY

SÉRIES DE LA COUPE STANLEY 2006



Note: En deuxième ronde, le classement en saison régulière détermine les équipes qui s'affrontent.

Ligue Nationale		Ligue Américaine	
(1) Ottawa	4	(1) Detroit	2
(8) Tampa Bay	1	(6) Edmonton	4
(2) Caroline	4	(2) Dallas	1
(7) Montréal	2	(7) Colorado	4
(4) Buffalo	4	(6) Anaheim	1
(3) New Jersey	4	(8) Edmonton	4
(6) NY Rangers	0	(3) Calgary	3
(4) Buffalo	4	(6) Anaheim	1
(5) Philadelphie	2	(5) San Jose	2

BASEBALL

Ligue Nationale

CLASSEMENT

Section Est				Section Centrale				Section Ouest			
G	P	Moy.	Diff.	G	P	Moy.	Diff.	G	P	Moy.	Diff.
New York	30	19	.612	St. Louis	33	18	.647	Arizona	29	20	.592
Atlanta	27	24	.529	Cincinnati	28	23	.549	Los Angeles	29	22	.569
Philadelphie	26	24	.520	Milwaukee	26	25	.510	Colorado	26	24	.520
Washington	21	31	.404	Houston	26	26	.500	San Diego	26	24	.520
Floride	16	33	.327	Chicago	19	31	.380	San Francisco	26	25	.510

Ligue Américaine

CLASSEMENT

Section Est				Section Centrale				Section Ouest			
G	P	Moy.	Diff.	G	P	Moy.	Diff.	G	P	Moy.	Diff.
Boston	30	19	.612	Detroit	35	16	.686	Texas	27	24	.529
New York	29	20	.592	Chicago	33	17	.660	Oakland	23	27	.460
Toronto	28	22	.560	Cleveland	24	26	.480	Los Angeles	21	29	.420
Baltimore	23	28	.451	Minnesota	23	26	.469	Seattle	22	31	.415
Tampa Bay	21	30	.412	Kansas City	11	37	.229				

CALENDRIER

Dimanche 28 mai
 Chicago White Sox 7 Toronto 5
 Baltimore 7 L.A. Angels 6
 Boston 5 Tampa Bay 4
 Cleveland 9 Detroit 0
 Minnesota 4 Seattle 3 (10 manches)
 N.Y. Yankees 6 Kansas City 5
 Texas 4 Oakland 3

Lundi 29 mai
 Toronto 7 Boston 6
 Chicago White Sox 11 Cleveland 0
 N.Y. Yankees 4 Detroit 0
 Texas 2 Seattle 0
 Kansas City à Oakland, 21h05.
 Minnesota à L.A. Angels, 21h05.

Mardi 30 mai
 N.Y. Yankees (Small 0-2) à Detroit (Colon 0-0), 19h05.
 Chicago White Sox (Buehrle 6-2) à Cleveland (Sabathia 4-1), 19h05.
 Tampa Bay (Waechter 0-3) à Baltimore (R Lopez 2-7), 19h05.
 Boston (Beckett 7-1) à Toronto (Chacin 5-1), 19h07.
 Seattle (Meche 4-3) au Texas (Millwood 5-3), 20h05.
 Kansas City (Bautista 0-2) à Oakland (Halsey 1-2), 22h05.
 Minnesota (Baker 2-4) à L.A. Angels (Jef Weaver 2-7), 22h05.

Mercredi 31 mai
 Seattle au Texas, 14h05.
 Kansas City à Oakland, 15h35.
 N.Y. Yankees à Detroit, 19h05.
 Chicago White Sox à Cleveland, 19h05.
 Boston à Toronto, 19h07.
 Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
 Minnesota à L.A. Angels, 22h05.

Jeudi 1er juin
 N.Y. Yankees à Detroit, 19h05.
 Chicago White Sox à Cleveland, 19h05.
 Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
 Minnesota à Oakland, 22h05.

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
Jeter NYY	48	193	40	.68
Rios Tor	45	171	30	.60
Mauer Min	43	157	23	.55
Blake Cle	47	167	28	.56
Hillenbrand Tor	43	156	24	.52
Pierzynski ChiW	43	154	20	.51
VGuerreiro LAA	49	188	28	.62
ISuzuki Sea	52	220	36	.72
Lowell Bos	45	176	29	.57
Tejada Bal	51	201	40	.65

Points — Hafner, Cleveland, 44; ARodriguez, New York, 44; Swisher, Oakland, 41; Glasus, Toronto, 41; Thome, Chicago, 41; Sizemore, Cleveland, 40; Tejada, Baltimore, 40; Jeter, New York, 40.

Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 72; Jeter, New York, 68; MYoung, Texas, 66; Tejada, Baltimore, 65; Sizemore, Cleveland, 63; Mora, Baltimore, 63; Loretta, Boston, 63.

Doubles — Lowell, Boston, 22; Matthews, Texas, 18; Rios, Toronto, 17; MYoung, Texas, 17; Teixeira, Texas, 15; CGuillen, Detroit, 15; VMartinez, Cleveland, 14.

Triples — JoLopez, Seattle, 5; Reed, Seattle, 4; Sizemore, Cleveland, 4; ISuzuki, Seattle, 4; Podsednik, Chicago, 4; Matthews, Texas, 4; Shelton, Detroit, 3; Ibanez, Seattle, 3.

Circuits — Thome, Chicago, 18; Glasus, Toronto, 15; Swisher, Oakland, 14; Gomes, Tampa Bay, 14; Hafner, Cleveland, 14; DOrtiz, Boston, 14; Konerko, Chicago, 14.

Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 20; Podsednik, Chicago, 18; CPatterson, Baltimore, 17; Figgins, Los Angeles, 16; ISuzuki, Seattle, 16; Gathright, Tampa Bay, 11; Damon, New York, 11.

Lanceurs (huit décisions) — Beckett, Boston, 7-1, .875, 3.80; Schilling, Boston, 8-2, .800, 3.93; FGarcia, Chicago, 7-2, .776, 4.31; Buehrle, Chicago, 6-2, .750, 2.62; Verlander, Detroit, 7-3, .700, 2.55; Kazmir, Tampa Bay, 7-3, .700, 2.86; Rogers, Detroit, 7-3, .700, 3.76.

Retraits sur trois prises — JoSantana, Minnesota, 80; Kazmir, Tampa Bay, 73; Mussina, New York, 65; Schilling, Boston, 65; Hernandez, Seattle, 59; Bonderman, Detroit, 53; Lackey, Los Angeles, 51; Zito, Oakland, 51.

Victoires protégées — Papelbon, Boston, 18; TJones, Detroit, 16; Jenks, Chicago, 14; Ray, Baltimore, 13; FRodriguez, Los Angeles, 12; BRyan, Toronto, 11; MRivera, New York, 11.

LIGUE NATIONALE

CALENDRIER

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Finales d'association (4 de 7)
 Association de l'Est
 Série «M»
 Caroline (2) vs Buffalo (4)
 Mercredi 24 mai
 Buffalo 4 Caroline 3
 Vendredi 26 mai
 Caroline 4 Buffalo 0
 Dimanche 28 mai
 Buffalo 3 Caroline 4 (P)
 (Caroline mène la série 3-2)
 Mardi 30 mai
 Caroline à Buffalo, 19h30. (RDS-CBC)
 Jeudi 1er juin
 x-Buffalo en Caroline, 19h30. (RDS-CBC)
 x - si nécessaire.

Association de l'Ouest
 Série «N»
 Anaheim (6) vs Edmonton (8)
 Mardi 23 mai
 Edmonton 5 Anaheim 4
 Jeudi 25 mai
 Anaheim 6 Edmonton 3
 Samedi 27 mai
 Edmonton 2 Anaheim 1
 (Edmonton gagne la série 4-1)

MARQUEURS

B	A	Pts
Staal, Car	7	13 20
Drury, Buf	9	8 17
Brière, Buf	7	10 17
Hocroff, Edm	5	12 17
Pronger, Edm	4	13 17
Stillman, Car	7	9 16
Elias, NJ	6	10 16
Marleau, SJ	9	5 14
Selanne, Ana	7	7 14
Roy, Buf	5	9 14
Smyth, Edm	5	9 14
Spezza, Ott	5	9 14
Samsonov, Edm	3	11 14
Brind'Amour, Car	8	5 13
Havlat, Ott	7	6 13
Dumont, Buf	6	7 13
Langenbrunner, NJ	3	10 13
Pisani, Edm	9	3 12
Cullen, Car	4	8 12
Heatley, Ott	3	9 12
Marchant, Ana	2	10 12
Lupul, Ana	9	2 11
Connolly, Buf	5	6 11
Hemsky, Edm	4	7 11
J.Williams, Car	4	7 11
S.Niedermayer, Ana	2	9 11
Weight, Car	1	10 11
Pominville, Buf	5	5 10
Recchi, Car	5	5 10
Kotalk, Buf	4	6 10
Alfredsson, Ott	2	8 10
Redden, Ott	2	8 10

BASKETBALL



Séries éliminatoires 2006

Troisième tour
 Finales d'association
 (têtes de série d'association entre parenthèses)
 (Quatre de sept)
 Association de l'Est
 Série M
 Detroit (1) c. Miami (2)
 Mardi 23 mai
 Miami 91 Detroit 86
 Jeudi 25 mai
 Detroit 92 Miami 88
 Samedi 27 mai
 Miami 98 Detroit 83
 (Miami mène la série 2-1)
 Lundi 29 mai
 Detroit à Miami, 20h00.
 Mercredi 31 mai
 Miami à Detroit, 20h00.
 Vendredi 2 juin
 x-Detroit à Miami, 20h00.
 Dimanche 4 juin
 x-Miami à Detroit, 20h00.

Troisième tour
 Finales d'association
 (têtes de série d'association entre parenthèses)
 (Quatre de sept)
 Association de l'Ouest
 Série N
 Dallas (4) c. Phoenix (2)
 Mercredi 24 mai
 Phoenix 121 Dallas 118
 Vendredi 26 mai
 Dallas 105 Phoenix 98
 Dimanche 28 mai
 Dallas 95 Phoenix 88
 (Dallas mène la série 2-1)
 Mardi 30 mai
 Dallas à Phoenix, 21h00.
 Jeudi 1er juin
 Phoenix à Dallas, 20h30.
 Samedi 3 juin
 x-Dallas à Phoenix, 21h00.
 Lundi 5 juin
 x-Phoenix à Dallas, 20h30.
 x - si nécessaire.

LIGUE JUNIOR ÉLITE

G	P	Moy.	Diff.
Québec	6	1	.857
Trois-Rivières	7	3	.700
Longueuil	5	2	.714
Montréal	5	4	.625
Charlesbourg	4	3	.571
Laval	3	3	.500
Sherbrooke	3	5	.375
Saguenay	2	4	.333
LaSalle	2	4	.333
Saint-Eustache	2	5	.286
Repentigny	1	6	.143

Samedi 27 mai
 Trois-Rivières 3-5 Saguenay 0-6
 Saint-Eustache 3-3 Sherbrooke 1-4
 Longueuil 4 LaSalle 1
 Québec 5 Repentigny 4

Dimanche 28 mai
 Trois-Rivières 11 Saguenay 6
 Montréal 4-3 Québec 1-5
 Charlesbourg 10-2 Sherbrooke 7-3

Lundi 29 mai
 Sherbrooke 3 Repentigny 4 (10 manches)
 LaSalle 13 Montréal 3

Mardi 30 mai
 Québec à Sherbrooke, 19h30.
 Laval à Repentigny, 19h30.

Mercredi 31 mai
 Longueuil à Montréal, 19h30.
 Charlesbourg à Saguenay, 19h30.

Jeudi 1er juin
 Sherbrooke à Trois-Rivières, 19h30. (match remis)
 Repentigny à Longueuil, 19h30.

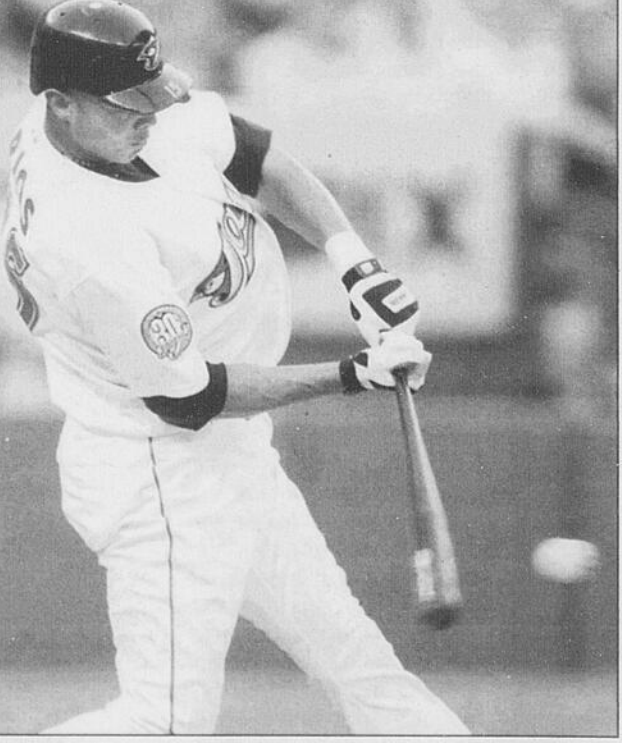
FOOTBALL

Ligue de football du Saguenay-Lac-St-Jean

PJ	G	N	P	PP	PC	PTS
Broncos (Chic.)	2	2	0	0	84	25
Bowater (Dol.-Mist.)	2	2	0	0	48	34
Gaulois (Chic.)	2	2	0	0	35	7
La Bale (21)	2	1	1	0	44	41
Troilus (Chib.)	2	1	1	0	21	9
Centurions (St.F.)	2	0	2	0	26	44
Bleu et Or (Jonq.)	2	0	2	0	20	48
Blitz (Jonq.)	2	0	2	0	14	84

Samedi 27 mai
 Gaulois 7 Troilus 1

Dimanche 28 mai
 Centurions 13 La Bale 24
 Bleu et Or 14 Bowater 20
 Blitz 12 Broncos 64



VICTOIRE - Alex Rios a frappé un simple de deux points et les Blue Jays de Toronto ont signé une victoire de 7-6 aux dépens des Red Sox de Boston. L'as lanceur Roy Halladay a encore une fois bien fait. En sept manches de travail, il n'a cédé que trois points mérités.

Nadal remporte un 54e duel consécutif sur terre battue

FRANÇOIS THOMAZEAU

PARIS - Rafael Nadal n'a encore gagné qu'un seul match cette année à Roland-Garros, mais il est déjà entré dans l'histoire du tennis en signant sa 54e victoire d'affilée sur terre battue pour reléguer Guillermo Vilas aux oubliettes de la surface.

Pour l'anecdote, cette 54e victime consécutive du tenant du titre et numéro deux mondial fut le Suédois Robin Soderling, 50e mondial, écarté 6-2, 7-5, 6-1 en deux heures et huit minutes de jeu.

Plus que jamais favori à sa propre succession, l'Espagnol a ainsi éclipsé le plus grand champion argentin de l'histoire du tennis, sacré à Paris en 1977 et qui avait dû se contenter de 53 succès consécutifs sur l'ocre.

Vilas lui a d'ailleurs remis un trophée spécial sur le court après sa victoire, plus difficile qu'attendue, notamment dans une fin de deuxi-

me set perturbée par les rafales de vent.

«Je suis très touché par ce trophée, c'est un moment spécial pour moi», a déclaré Nadal, qui atteindrait le cap des 60 victoires s'il conservait son titre à Paris.

L'exploit du Majorcaïn a aussi éclipsé les entrées en lice de la plupart des joueurs du cru, qui ont, dans l'ensemble, bien passé ce premier cap des Internationaux de France.

Après la qualification la veille de la numéro un mondiale Amélie Mauresmo, ses compatriotes Sébastien Grosjean, Richard Gas-

quet et Marc Gicquel l'ont imité.

En revanche, les deux vieux partenaires de double de l'équipe de France, Michael Llodra et surtout Fabrice Santoro, ont mordu la poussière.

Pourtant, Santoro, qui a poussé l'Argentin Jose Acasuso presque à bout dans une partie à rallonge de 3h57 (6-3, 6-1, 3-6, 6-1, 11-9), fut l'incontestable attraction française de ce lundi frisquet.

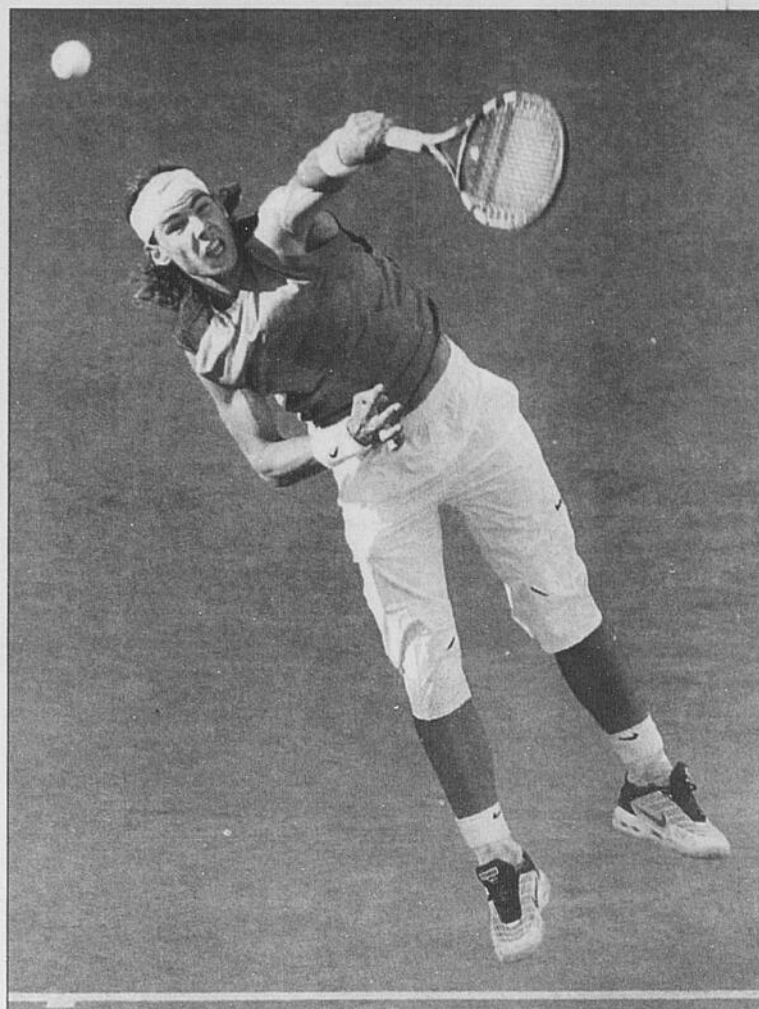
Le vétéran français, qui disputait là son 17e Roland-Garros et son 108e match du grand chelem, a fait le spectacle du premier au dernier point d'une séance de ratissage d'une folle intensité après un premier acte interrompu la veille à 4-2 pour Acasuso dans la manche ultime.

Vingt-sixième tête de série, l'Argentin de 23 ans est un joueur solide, adroit, régulier, doté d'un bon service. Mais son inclassable adversaire lui a tout fait amortir, lobs, coups fumants pour recoller à 5-5, sauver une balle de match et faire exploser le public du central, jusque là plutôt tiède.

«J'ai toujours été comme ça. Depuis que je suis gamin. C'est ça qui me plaît, qui fait que je joue encore à un bon niveau aujourd'hui. Ce n'est pas parce que j'ai un meilleur service, un meilleur revers ou quoi que ce soit d'autre. C'est juste parce que je me bats. Le jour où j'arrêterai de me battre, je disparaîtrai», a expliqué Santoro.

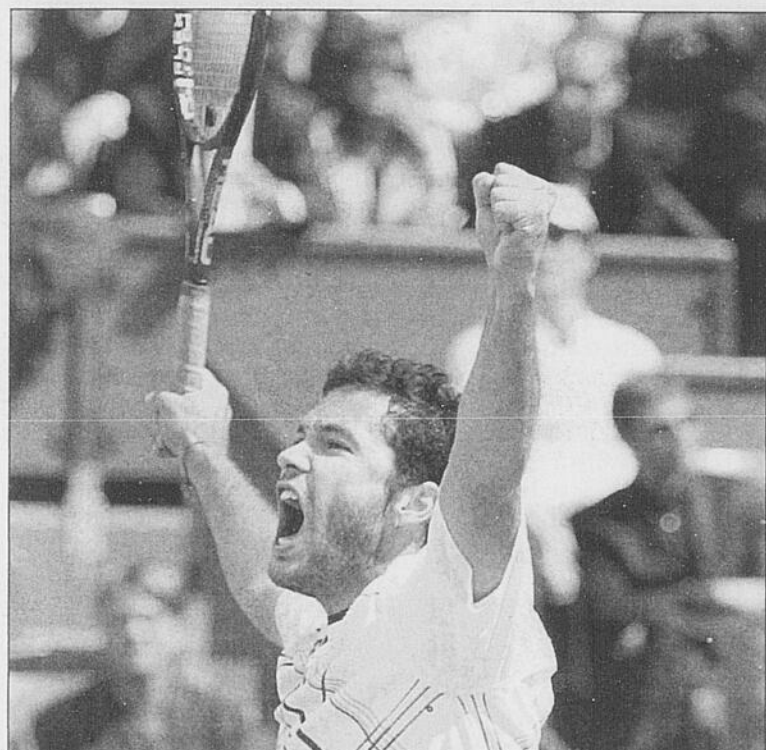
Plus discrets, moins spectaculaires, Grosjean et Gasquet ont rempli leur mission. Tous deux relèvent de blessures et n'ont pu tester vraiment sur terre cette saison. Tous deux ont un peu dévalé la pente des classements en 2006. Tous deux cherchaient dans ce premier tour à se rassurer.

Vainqueur du Roumain Andrei Pavel 6-3, 6-2, 6-3 le jour de son 28e anniversaire, Grosjean a fait un



RECORD - Avec une victoire face à Robin Soderling, Rafael Nadal a établi une nouvelle marque de victoires consécutives sur terre battue avec 54.

(Photo AP)



HEUREUX - L'Argentin Jose Acasuso a démontré toute sa joie à la suite de sa surprenante victoire contre Fabrice Santoro.

(Photo AP)



VICTOIRE - Kim Clijsters a également réussi son entrée à Roland-Garros avec une victoire en deux manches devant Virginie Razzano.

(Photo AP)

match solide et son tableau relativement clément jusqu'aux 8e de finale peut permettre au Marseillais, demi-finaliste en 2001, d'y croire. Grosjean pourrait retrouver sur sa route en deuxième semaine trois anciens vainqueurs du tournoi, Carlos Moya, vainqueur la veille, ou Gaston Gaudio et Juan-Carlos Ferrero, faciles qualifiés du jour.

La tâche de Gasquet est plus immédiate et plus délicate. Perlu de blessures cette année, d'abord au coude puis adducteurs, il a expédié les affaires courantes face au Chinois de Taïpeh Yeu-Tzuoo Wang (6-4, 6-1, 7-5).

Il affronte au tour suivant l'une des terreurs du tableau masculin, l'impenétrable Argentin David Nalbandian, troisième tête de série et récent vainqueur à Estoril.

«C'est un grand joueur. Il est bon dans tous les compartiments du jeu. Son seul défaut, c'est qu'il peut cogiter. J'ai les armes pour l'inquiéter et j'ai plus de chances de le battre au deuxième tour qu'au quatrième ou en quarts», a estimé le Français, battu l'an dernier par Nadal.

Pour les Françaises, le bilan est mi-figue, mi-raisin. Si Nathalie Dechy, 21e tête de série, s'est défilé de sa compatriote Stéphanie Foretz en trois manches 6-2, 3-6, 6-3, Virginie Razzano a dû se contenter d'inquiéter Kim Clijsters avant de céder face à la numéro deux mondiale 6-0, 7-6.

Aravane Rezaï est la seule autre Tricolore à s'être tiré d'affaire ce lundi face à l'Italienne Alberta Brianti (6-4, 7-6).

(Associated Press)

Début du Tour du Grand Montréal

Audrey Lemieux termine 45e

MARC TOUGAS

MONTRÉAL - Rempotée par une rhumatologue américaine de 36 ans, la première étape du Grand Tour cycliste de Montréal a nécessité l'intervention des médecins avant même qu'elle ne commence, lundi, à Lachine.

Christine Thornburn, qui travaille à mi-temps dans une clinique de Palo Alto, en Californie, a remporté le contre-la-montre disputé dans l'arrondissement montréalais, comme elle l'avait fait l'an dernier.

La journée a tout de même mal commencé. La Mexicaine Ilda Gutierrez Mota, la première des 102 concurrentes à s'élancer sur le tracé de 10,85 km, a chuté du haut de la rampe de départ. Elle a subi une grave contusion au menton ainsi que plusieurs éraflures à la joue.

La rampe a été mise de côté et

les autres concurrentes ont pris le départ sur l'asphalte.

Thornburn, de l'équipe Webcor-Platinum, a été la 11e à prendre le départ et son temps de 14 minutes et 50 secondes a tenu jusqu'à la fin.

Thornburn a devancé deux autres coureuses américaines, de l'équipe Lipton celles-là, Kori Seehafer (14:58) et Kristin Armstrong (15:01).

Armstrong a dû se contenter du troisième temps après avoir été obligée de freiner à cause d'un automobiliste qui a fait fi des barrières ainsi que des consignes d'un bénévole. Il a traversé le parcours au mauvais moment.

Armstrong n'a pas voulu commenter sa mésaventure qui lui a peut-être coûté la victoire.

La meilleure Canadienne a été Alex Wrubleski, 8e en 15:17. Le maillot bleu de la meilleure Qué-

bécoise est allé à Anne Samplo-nius, de l'équipe Biovail. Elle a terminé 10e en 15:21.

Audrey Lemieux a terminé 45e en 16:15. Celle qu'on présente comme la dauphine de Lyne Bes-sette et Geneviève Jeanson a été la première à prendre le départ à la suite du forfait de Gutierrez. Après avoir complété ses deux premiers tours, elle a cru pendant un moment avoir emprunté le mauvais tracé.

«Le parcours n'était pas mélangeant, c'est moi que me suis mélangée toute seule, a lancé la cycliste d'Alma, qui est âgée de 21 ans. À un moment donné, je me suis demandée où il fallait tourner, s'il fallait que je suive ou non la moto (qui agissait comme escorte), et j'ai pensé que je m'en allais faire un tour de trop. J'ai eu comme un doute, et j'ai ralenti.»

(La Presse Canadienne)

Avec les Argonauts

Ricky Williams impressionne dès son arrivée

MISSISSAUGA — Ricky Williams n'a pas mis beaucoup de temps à impressionner le coordonnateur de l'offensive des Argonauts de Toronto, Kent Austin, lundi, alors qu'il participait à son premier entraînement avec l'équipe.

Le gagnant du Trophée Heisman n'a pas vu beaucoup d'action lors de la session matinale mais il a tout de même



IMPRESSIONNANT - Le porteur de ballon Ricky Williams a démontré tout son talent lors de son premier entraînement avec les Argonauts.

(Photo PC)

Golfeur originaire du Saguenay Claude Tremblay remporte son premier championnat

VALLEYFIELD — Claude Tremblay a remporté, lundi, son premier tournoi dans la catégorie senior, sur les allées du club de golf Valleyfield.

Le professionnel du club Le Blainvillier a remis une carte de 69, trois coups sous la normale, et il a enlevé les grands honneurs de la classique Daito Golf, première étape du circuit du même nom. Du coup, il a quitté avec la bourse principale de 1200 \$ des 7000 \$ à l'enjeu.

Le vétéran Adrien Bigras (Le Manoir) a pris le deuxième rang, à deux coups du champion, à égalité avec le vainqueur du championnat senior 2005, Carlo Blanchard (Métropolitain Anjou).

Le deuxième rang de Bigras lui procure ainsi deux bourses, une première (725 \$) pour sa performance générale, et une autre supplémentaire de 300 \$ pour son premier rang dans la catégorie senior (60 ans et plus).

Daniel Comeau (Centre Boisbriand), a pris le quatrième rang à 73, un coup devant un trio composé de Bob Hogarth (Royal Montréal), Serge Thivierge (Vallée du Richelieu), qui fait son entrée chez les seniors cette année, et André Yelle (Valleyfield).

Pour en revenir à Tremblay, disons qu'il en était à son troisième tournoi en catégorie senior. Il

avait fait son entrée en juillet 2005, en terminant au deuxième rang puis, par la suite, lors du championnat de fin de saison, il avait fait sien le quatrième place.

«Gagner en catégorie senior constitue une sensation un peu différente, mais il ne faut pas oublier que les golfeurs qui jouent sur ce circuit ont déjà fait leur nom, et certains le font encore, sur le circuit régulier. J'ai franchi le cap des 50 ans, je suis rendu là et je suis très heureux», a raconté d'entrée de jeu le golfeur originaire du Saguenay.

Tremblay a terminé la journée avec cinq oiseaux et deux bogeys, et en aucun moment il n'a vraiment tiré de l'arrière dans ce tournoi. D'ailleurs il a débuté en force, alors qu'après sept trous, sa carte indiquait déjà moins-4.

«J'ai ralenti quelque peu par la suite, mais j'ai su garder le rythme pour finalement remporter la victoire. Je suis doublement content, aujourd'hui, surtout que la semaine dernière, j'ai terminé deuxième, chez les professionnels, lors de l'omnium printanier gagné par Dave Kelly. Une deuxième bonne performance de suite fait en sorte qu'ils s'agit d'un début de saison qui me plaît beaucoup», a conclu Tremblay.

(La Presse Canadienne)

démontré l'explosion et les accélérations que tous attendaient du demi offensif vedette de la NFL.

Habillé de son nouveau chandail no. 27 aux couleurs des Argos, Williams a particulièrement impressionné la galerie lors des exercices à huit contre huit.

«Des fois, vous perdez votre chapeau d'entraîneur et sans le vouloir, vous mettez votre chapeau de partisan de football, donc je dois faire attention, a affirmé Austin alors qu'il regardait le travail de Williams sur le terrain. C'est un grand demi offensif en raison d'une raison principale: il possède une vision

du jeu. Il sait comment se placer afin d'effectuer ses blocages.»

De son côté, Williams, était seulement heureux de participer à son premier entraînement avec sa nouvelle équipe.

«Je l'ai fait, j'ai survécu, donc je suis satisfait, a déclaré Williams. De ma perspective, il s'agit du même entraînement que je fais depuis que je suis petit, il s'agit de la base.»

«Le talent ici est comparable à celui présent dans la NFL, il y a seulement une petite différence dans la constance des jeux, a poursuivi Williams. De ce que j'ai vu jusqu'à maintenant, ces gars peuvent courir, frapper... ils savent ce qu'ils font. Il n'y a

Réglements contournés?

Les Alouettes s'interrogent

BILL BEACON

ST-JEAN-SUR-RICHE-LIEU, Québec - Les Alouettes de Montréal sont contents de voir Ricky Williams faire son entrée dans la Ligue canadienne, mais l'équipe se demande si les règlements n'ont pas été contournés pour que les Argonauts de Toronto puissent mettre sous contrat le demi offensif de la NFL.

«Je n'ai pas de problème à ce qu'il se joigne à une équipe rivale, ce n'est pas ça la question, a dit le directeur général des Alouettes Jim Popp. Mais je me demande encore comment lui et d'autres joueurs ont pu signer des contrats alors qu'ils sont toujours sous contrat avec une autre ligue. Selon les règlements de notre circuit, c'est quelque chose qui ne devrait pas arriver.»

Les informations sont nébuleuses concernant le type d'entente conclue entre la LCF, les Argonauts et le club de Williams dans la NFL, les Dolphins de Miami. Le pacte permettra à Williams de jouer pour l'équipe torontoise pendant la suspension d'un an qu'il a reçue pour avoir enfreint la politique antidopage de la NFL.

Williams, qui a été suspendu pour une saison après avoir échoué une série de tests antidopage, est sous contrat avec les Dolphins jusqu'à la fin de la saison 2008.

Popp a indiqué qu'il a demandé plusieurs fois aux dirigeants de la Ligue canadienne de clarifier les règlements interdisant la mise sous contrat de joueurs appartenant à d'autres ligues, mais que ses questions sont demeurées sans réponse.

Popp a ajouté que d'autres directeurs généraux du circuit canadien partagent les mêmes interrogations.

Popp craint qu'une ligue comme la NFL puisse éventuellement obtenir les services de joueurs étant sous contrat avec la LCF, et il mentionne que de contourner le système cette fois-ci pourrait amener

des maux de tête dans le futur. Williams a signé un contrat d'un an évalué à 248 000 \$ avec les Argonauts. Il doit être libéré à la fin de la saison pour retourner avec les Dolphins.

Tous les contrats de la LCF comprennent une année d'option, donc Williams serait éventuellement inscrit au ballottage. Les Dolphins auraient reçu l'assurance de la Ligue canadienne qu'aucune de ses équipes ne le réclamerait à cette étape.

Williams est l'un des plus gros noms de l'histoire à passer de la NFL à la LCF. Il a déjà amené beaucoup de visibilité à la Ligue canadienne, dont les activités se déroulent parfois à l'ombre des réflecteurs, dans une certaine mesure.

Le plaqueur Ed Phillion des Alouettes a avancé que l'arrivée de Williams pourrait aider la LCF à pallier la fin des activités des Renegades d'Ottawa.

«Je crois que c'est une excellente nouvelle pour la Ligue

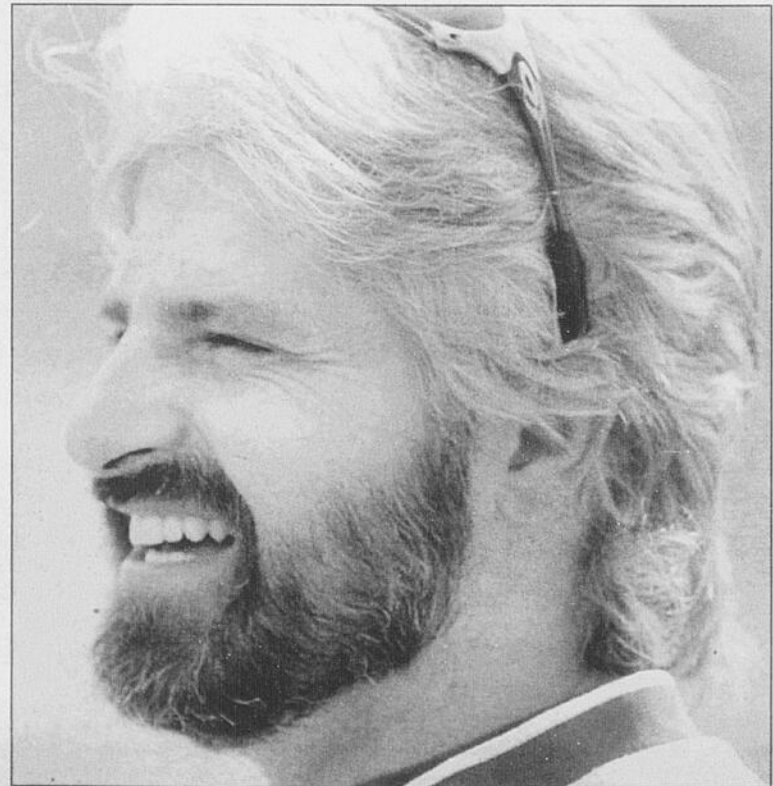
canadienne, surtout dans un marché important comme Toronto, a dit Phillion. L'attaque des Argonauts ne sera vraiment pas à prendre à la légère.»

Le demi offensif des Alouettes Robert Edwards a connu une brillante saison recrutée avec les Patriots de la Nouvelle-Angleterre en 1998 avant de se blesser à un genou. Il a fait un retour en 2002 à Miami, où il a passé deux ans comme substitut de Williams avant de se joindre à la formation montréalaise.

«Je suis très heureux qu'on lui donne l'opportunité de jouer en dépit de sa situation, a dit Edwards. Il a la chance de garder la forme et de continuer à exercer le sport qu'il aime. C'est un excellent coéquipier et un gars agréable à côtoyer.»

Edwards a mentionné ne pas avoir eu de grandes difficultés à s'ajuster aux règlements canadiens, et il s'attend à ce que ce soit la même chose du côté de Williams.

(La Presse Canadienne)



PERPLEXE - Même s'il se réjouit de voir Ricky Williams dans la Ligue canadienne, le directeur général des Alouettes, Jim Popp, se demande si des règlements n'ont pas été enfreints dans ce dossier.

(Photo La Presse)

À Saint-Henri-de-Taillon

Un nouveau centre de voile légère voit le jour

ALMA (SE) - Dans le but de favoriser le développement de ce sport au Saguenay-Lac-Saint-Jean et de mieux utiliser le Pié-kouagami, l'organisme «Au Portant Le Centre de Voile du lac Saint-Jean» donne naissance à un nouveau centre de voile légère à Saint-Henri-de-Taillon.

Dès le 3 juillet, le centre se lancera à la poursuite de son objectif en profitant d'un plan d'eau idéal pour l'enseignement et la pratique de la voile.

Initiateur du projet et vice-président au développement de l'organisme sans but lucratif qui dirigera le centre, Dominique Tremblay a brassé l'idée dans sa tête pendant quelques années. Tout est tombé en place à la fin de la saison 2005.

«Au cours des dernières années, le Centre régional de voile, avec son école mobile, a donné des cours un peu partout dans la région, précise Dominique Tremblay. Saint-Gédéon et Saint-Henri étaient les endroits où la demande était la plus forte.

«À la fin de la dernière saison, tous les astres se sont alignés pour la réalisation du projet au site de la baie Belley. J'ai obtenu des réponses positives de la part des différentes personnes

approchées, des amis ont accepté de me laisser des bateaux qui traînaient dans leur garage et le Centre québécois de développement durable nous a donné la possibilité de remettre des reçus de charité.

«Le lac Saint-Jean est l'un des plus beaux plans d'eau douce du Québec pour faire de la voile. Et le Camping Belley est le plus bel endroit pour donner des cours. C'est comme un petit lac à proximité du lac Saint-Jean. Il est bien protégé, ce qui fait que les vagues sont petites et que le vent ne souffle jamais très fort. En plus, il y a beaucoup de monde dans le secteur.»

Le nouveau centre de voile légère entamera ses activités avec une vingtaine de voiliers à sa disposition.

Dominique Tremblay raconte que le projet a pu voir le jour en évitant les factures trop salées. Pour cette raison, la survie du centre ne sera pas reliée uniquement au nombre de membres ou de cours donnés.

«Dans 40 ans, quand je me déplacerai avec ma canne, je veux que le centre soit tou-

jours en activité», mentionne-t-il.

«Je suis un gars du Saguenay et j'ai l'impression que les gens du Lac-Saint-Jean ne se sont pas encore vraiment appropriés le lac. C'est pourtant un endroit extraordinaire pour la voile et nous voulons le faire découvrir.»

Optimiste

Le conseil d'administration de l'organisme a profité d'une rencontre de presse, hier matin, à Alma, pour dévoiler sa plus récente acquisition. Ils s'agit d'un voilier Optimiste, une embarcation de compétition réservée aux jeunes de 8 à 14 ans.

Ce premier voilier a été acheté pour le centre par le député de Lac-Saint-Jean, Stéphan Tremblay.

«Je suis un amant du lac, explique le député Tremblay. Je crois au lac Saint-Jean. En plus, la voile est un sport démocratique. Peu de sports sont aussi peu dispendieux.»

Dans un avenir assez rapproché, idéalement dès la saison 2007, le centre espère que sept autres voiliers du même genre viendront compléter sa flotte. Il souhaite que d'autres personnalités, des organismes ou des entreprises imitent le député de Lac-Saint-Jean et fassent l'acquisition d'une embarcation.



VOILIER - Dominique Tremblay (à gauche) et le député Stéphan Tremblay ont dévoilé, hier, le premier voilier Optimiste du nouveau centre de voile légère de Saint-Henri-de-Taillon.

(Photo Steve Tremblay)

RAPIDO

Correction

Dans le texte publié hier sur la première compétition régionale de vélo de montagne, il aurait fallu lire que Stéfany Tremblay, et non Sarah, a enlevé la victoire en classe pee-wee.

Cossette sixième

Petite précision sur la compétition provinciale de cyclisme présentée dimanche à Saint-Raymond-de-Portneuf. Le Chicoutimien Stéphane Cossette a également participé à l'épreuve sur route de 88 kilomètres. Il a terminé au sixième rang du classement junior.

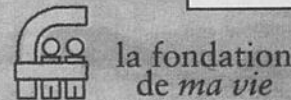
Dek hockey

Dans la ligue régionale de dekhockey, hier, les Lions ont disposé des Alliés par 3-2 (13-8 à la formule Score), en classe B, et les Golden Eagles ont battu AMV, 6-2 (11-8), en division A. Gino Dion a alors récolté deux buts et trois passes. Dans la section Luc Dufour, les Golden Shoes ont profité de deux buts et une passe de Dany Leclerc pour vaincre la Gang à Doris 5-0 (11-7). Tard dimanche soir, le CH a doublé l'Extrême 6-3 (13-8) sur deux buts et une mention d'assistance de Jean-François Murray et Big Beer s'est incliné 4-3 (12-10) devant Investors. Un filet d'Alain Boivin en prolongation a fait la différence.

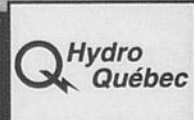
OMNIUM DE MA VIE

LE VENDREDI 9 juin 2006
au Club de Golf de Chicoutimi

Commanditaire
majeur:



Un don à la Fondation
un don pour la région!



M. Yves Lanoix
directeur régional
Saguenay-Lac-Saint-Jean et
directeur Transport Nord

AMBASSADEUR de l'Omnium de ma vie
Grâce à M. Yves Lanoix

Un don de **5000\$**
a été remis à la Fondation de ma vie

Ambassadeurs:



Partenaires:
• Rock Détente • Radio-Canada Saguenay-Lac-Saint-Jean • Le Quotidien • Progrès-Dimanche

JOURNÉE ESSAI GRATUIT
SAMEDI 10 JUIN, 10 h à 15 h
30 modèles JOHN DEERE à l'essai
Terrain voisin Deluxe Auto Caravane
ENTRÉE VILLE D'ALMA

Ne manquez pas les jours de
démonstration John Deere.

0%, 36 mois**



4720 + CHARGEUR ET RETROCAVEUSE
58 HP: notre plus fort
tracteur hydro.



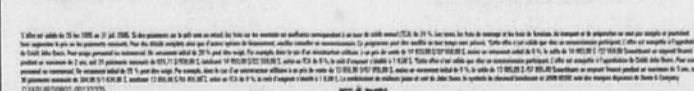
TRACTEUR 2305 AVEC CHARGEUR 200CX
Tracteur parfait pour
petits domaines.

**VEZ EN JUGER
PAR VOUS-MÊMES!**

Maltais & Ouellet, concessionnaire JOHN DEERE pour le Saguenay
Lac-Saint-Jean vous invite à venir nous rencontrer sur le futur site de
sa nouvelle place d'affaire, le 10 juin prochain, sur la route 166, voisin
de Deluxe Auto-Caravane. Lors de cette journée, un véritable terrain de
jeu pour adulte. Il y aura démonstration de tracteur à pédales,
tracteur utilitaire compact et Gator.

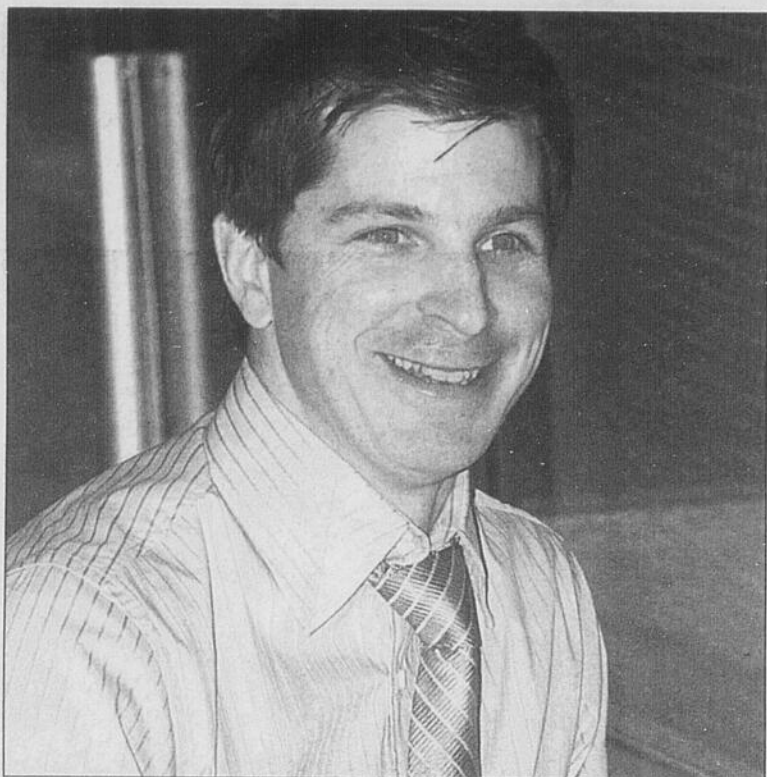
0%, 24 mois**

MANQUEZ PAS CETTE CHANCE D'ESSAYER LES NOUVEAUX DEERE
www.JohnDeere.com/Homeowners



MALTAIS & OUELLET
1315, AVENUE DU PONT SUD
ALMA, QC G8B 2V6
(418) 668-5254
www.maltaisouellet.com

SAMEDI 10 JUIN, 14 H
GRAND TIRAGE TRACTEUR 135
PROMOTION PROGRÈS-DIMANCHE LA PHRASE CACHÉE
SOYEZ PRÉSENT ET GAGNEZ EN PLUS DU TRACTEUR, UN
SOUFFLEUR À DOS JOHN DEERE, VALEUR DE 429 \$.



SOUVENIR - L'entraîneur-chef de l'Extrême, Jean-François Jolin, gardera d'excellents souvenirs de son périple à Riga, en Lettonie, pour assister au Championnat du monde de hockey.

(Archives)

Un voyage extraordinaire en Lettonie

Jolin n'oubliera jamais Riga

CHICOUTIMI (SE) - Dans bien des années, quand Jean-François Jolin fera le tour de ses albums souvenirs, il aura toujours une attention particulière pour celui d'un voyage à Riga.

Il y a une semaine, l'entraîneur de l'Extrême midget Espoir du Saguenay-Lac-Saint-Jean est rentré à la maison après avoir passé une douzaine de jours en Lettonie à l'occasion du championnat mondial de hockey. Il a pu vivre l'expérience à l'invitation de son beau-frère, Marc Denis, le gardien de but des Blue Jackets de Columbus.

Lors d'un championnat du monde, Hockey Canada permet à chaque joueur qui accepte de défendre les couleurs du pays d'être accompagné par la personne de son choix. Ces accompagnateurs ne sont pas que des partisans pour l'équipe. Ils épaulent les hockeyeurs canadiens pendant toute la compétition.

«Je suis chanceux. Marc a pensé à moi et je l'en remercie, raconte Jean-François Jolin. Au début, je voyais ce voyage comme des vacances. L'expérience a été positive à tous les points de vue. Je ne me suis vraiment pas ennuyé.»

Jean-François Jolin a été agréablement surpris en constatant que les accompagnateurs avaient la possibilité de passer beaucoup de temps avec les hockeyeurs canadiens. Par exemple, il lui est souvent arrivé de prendre le petit déjeuner en compagnie de Marc Denis, Patrice Bergeron, un joueur qu'il connaissait déjà, et Stéphane Robidas.

«On nous demandait de laisser les joueurs tranquilles l'après-midi d'un match, explique Jolin. À ces occasions, Hockey Canada organisait à notre intention des activités comme des visites touristiques, un tour de ville ou une visite dans les magasins.»

«Pour le reste, nous pouvions accompagner les joueurs. Je ne m'attendais pas à pouvoir être aussi près d'eux. Nous avons la possibilité de voyager dans le même autobus qu'eux lors des matches et des entraînements. J'ai assisté à plusieurs entraînements du Canada et de d'autres équipes. Lors de la journée réservée pour la photographie officielle de l'équipe, nous avons eu la possibilité de nous joindre aux joueurs pour une autre photo. Nous avons ensuite eu du temps pour nous faire photographier avec les joueurs de notre choix. Je me suis fait photographier avec Brandon Shanahan, Bergeron et Sidney Crosby.»

Jean-François Jolin ne le cache pas, il a été très impressionné par Shanahan. Le vétéran des Red Wings de Détroit traîne derrière lui une longue feuille de route et la

réputation d'être un grand leader. «J'étais à l'aise avec pas mal tous les joueurs mais je dois dire que Shanahan m'a gelé un peu», lance Jolin.

«Sidney Crosby m'a impressionné aussi. Quand il jouait avec l'Océanic de Rimouski, on pouvait avoir certains préjugés contre lui. Mais ce n'est pas un tricheur. Il veut gagner à tout prix et être le meilleur. À un certain moment, nous avons visionné le film Maurice Richard. Après le film, Crosby a dit à Stéphane Robidas qu'il voulait être comme le Rocket plus tard. Il veut être le meilleur.»

«Je voulais aussi voir Alexander Ovechkin. Il m'a beaucoup impressionné. Evgeni Malkin, qui devrait bientôt rejoindre Crosby à Pittsburgh, est très bon également. Il n'a pas la même vitesse mais il a un très bon sens du hockey.»

Pas si loin

Jean-François Jolin, l'entraîneur, s'est évidemment régalé de ce séjour au championnat du monde. Il a constaté pendant son voyage que, toutes proportions gardées, l'Extrême travaille dans le bon sens.

«Ça fait du bien de voir que nous ne sommes pas si loin d'eux dans notre façon de travailler, avance le pilote de l'Extrême. Par exemple, ils utilisent à peu près le même logiciel vidéo que nous. Ils mettent beaucoup d'emphasis sur la fierté et le passé de l'équipe. Dans un local, on pouvait voir des photographies d'anciennes équipes du Canada et des slogans. J'ai aussi pu surveiller de nouveaux exercices.»

«Je n'ai remarqué qu'un point négatif. Dans ces milieux, ça fonctionne beaucoup par contacts. La compétence ne passe pas toujours en premier. Peu importe ce petit aspect négatif, je viens de vivre une expérience extraordinaire.»

Victoire des Remparts

Martel se réjouit pour la LHJMQ

CHICOUTIMI (SE) - Même s'il aurait évidemment préféré être aux premières loges, Richard Martel se réjouit de la performance de son équipe de la Ligue de hockey junior majeur du Québec au récent tournoi de la coupe Memorial.

Le pilote des Saguenéens de Chicoutimi a suivi avec beaucoup d'intérêt la finale de dimanche entre les Remparts de Québec et les Wildcats de Moncton. Pendant toute la saison, son équipe a rivalisé avec les deux finalistes du championnat canadien de hockey junior.

«Trois clubs se sont démarqués pendant la saison, rappelle l'entraîneur chicoutimien. Moncton a obtenu 107 points contre 106 pour nous et les Remparts. Québec a gagné. Chapeau!»

«C'est excellent pour la ligue. Pour la première fois, deux équipes de la LHJMQ ont participé à

la finale de la coupe Memorial. Cela démontre que notre ligue est en progression, en comparaison avec celles de l'Ouest et de l'Ontario.»

«La ligne est tellement mince entre la victoire et la défaite. Un but, l'arrêt d'un gardien... Tout peut faire une différence. Cédric Desjardins a été excellent lors du dernier match. Il a fait face à 47 lancers. Au cours de la saison, nous avons souvent connu des matches où nous lançions plus souvent que les adversaires sans obtenir la victoire.»

Dans son analyse du tournoi, Martel donne crédit à Patrick Roy. Il estime que le pilote des Remparts a accompli du bon travail depuis son arrivée derrière le banc de l'équipe.

En revanche, il ne croit pas que les joueurs qui poursuivront leur carrière à Chicoutimi la saison prochaine aient des leçons à tirer du parcours des Remparts.



Richard Martel

(Archives)

«Mais je suis convaincu qu'ils ont regardé le tournoi avec un pincement au coeur, note le pilote chicoutimien. Les Remparts ont gagné. C'est comme ça et il faut leur donner crédit.»

Plus de complexe

Dans l'esprit de Richard Martel, il est clair que les équipes de la LHJMQ ne souffrent plus d'un complexe face à leurs rivales de l'Ouest et de l'Ontario. Depuis 1996, les Prédateurs de Granby, les Olympiques de Hull, l'Océanic de Rimouski et les Remparts ont gagné la coupe Memorial. Autre signe de la progression de la LHJMQ, elle a été représentée en finale dans sept des huit derniers tournois.

Pointes de plume

Les Saguenéens préparent activement la séance de sélection qui se déroulera le 10 juin, à Charlottetown. Quatre représentants de l'équipe, Richard Martel, Marc-Étienne Hubert, Carl Bouchard et Diane Girard, quitteront Chicoutimi mardi prochain. Les gestionnaires suivront quelques heures plus tard...

Selon le pilote, quelques équipes ont déjà conclu des transactions mais elles ne seront annoncées que durant les assises de la LHJMQ. Les Saguenéens, assure Martel, n'ont pas encore bougé...

Marche olympique à Toronto

Gagné et Ménard au premier rang

CHICOUTIMI (SE) - Alexandre Gagné et Pierre-Luc Ménard, deux athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, ont connu de bons moments lors d'une rencontre de marche olympique présentée à Toronto, en fin de semaine.

Gagné, de Sainte-Jeanne-d'Arc, s'est hissé au premier rang du classement masculin junior. En chemin, il a inscrit une nouvelle marque personnelle sur une distance de dix kilomètres. Un chrono de 46m55s lui a permis de retrancher 24 secondes à son ancien record.

Au classement général de la compétition, il a inscrit la troisième meilleure performance de la journée.

Pierre-Luc Ménard, de Dolbeau-Mistassini, a été ralenti au cours des dernières semaines par une blessure à un pied. Pour lui, la compétition de Toronto a pris des allures d'entraînement. Cela ne l'a pas empêché de terminer au premier rang de la division senior sur 20 kilomètres. Son temps de 1h36m35s est cependant bien loin de ses meilleures performances personnelles.

Les deux marcheurs participeront à une compétition à Sherbrooke, dans trois semaines. Gagné se tournera ensuite vers le championnat canadien junior, qui aura lieu en juillet, également à Sherbrooke, et vers une rencontre Canada/États-Unis, en août.

Dans la Ligue centrale?

Les Marquis doivent poser des questions

JONQUIÈRE (SE) - Les propriétaires des Marquis de Jonquière attendront encore un peu avant de confirmer l'arrivée de l'équipe au sein de la Ligue centrale de hockey senior AAA du Québec.

Réunis hier soir, les six propriétaires ont convenu de ne pas aller trop vite. Ils ont beaucoup de questions à poser aux dirigeants de la ligue avant de s'engager dans une nouvelle aventure.

Ces questions, elles seront posées par Marc Boivin et Michel Thiffault ce soir, à Québec, lors d'une rencontre avec trois membres de l'exécutif du circuit.

En fin de semaine, à la conclusion de son assemblée générale annuelle, la LCH a annoncé la venue des Marquis dans ses

rangs pour la saison 2006-2007.

Plonger dans un nouveau circuit entraînera évidemment des dépenses importantes pour les Marquis. Ils devront d'abord payer la franchise. Leur admission est également rattachée à une condition importante. Ils devront acquitter les frais de déplacement et de repas des équipes qui se rendront à Jonquière. Pour cette raison, le budget des voyages atteindra 40 000 \$.

«Notre décision n'est pas prise, a dit Michel Thiffault, lundi. Nous ne confirmons rien pour l'instant. Avant de prendre une décision, nous avons beaucoup de questions à poser aux dirigeants de la ligue. Nous savons que la ligue est sérieuse mais nous voulons savoir dans quel bateau nous nous embarquons.»

Félix Petit a fait un choix gagnant

CHICOUTIMI - Il y a un an, après une séance de sélection de la Ligue de hockey junior majeur du Québec particulièrement décevante, Félix Petit évaluait sérieusement la possibilité de se tourner vers le collège Notre-Dame, en Saskatchewan. Au fil des semaines, il s'est finalement laissé convaincre de se présenter au camp d'entraînement des Remparts de Québec.

Aujourd'hui, il fait partie des nouveaux champions du hockey junior canadien. Il a atteint dès sa première saison un objectif



ÉMOND

SERGE

semond@lequotidien.com

pe. Je ne m'attendais pas à avoir autant de glace à l'âge de 17 ans.

«Au début de l'année, mon objectif était de prouver que je n'étais pas un choix de 14e ronde. Je pense que je l'ai prouvé.»

Félix Petit et les autres membres des Remparts de Québec ont été accueillis dans la Vieille capitale par environ 500 personnes, hier matin. Aujourd'hui, ils seront les vedettes d'un défilé sur la Grande Allée avant de participer à une réception avec leurs partisans.

«Nous avons eu droit à toute une réception, poursuit l'ancien des Élités de Jonquière. Nous avons réalisé toute l'ampleur de la coupe Memorial. À Moncton, il était assez difficile de la réaliser. Nous n'étions pas en prison mais nous étions toujours en groupe et nous n'avions pas beaucoup de temps pour voir notre famille.»

Au cours du tournoi de la coupe Memorial, Petit a particulièrement été impressionné par l'intensité de chaque rencontre. Selon lui, les équipes de l'Ontario et de l'Ouest, les Petes de Peterborough et les Giants de Vancouver, étaient principale-

ment bâties autour de la défensive. Celles de la LHJMQ accordaient plus d'importance à l'attaque.

Dimanche, à la conclusion du tournoi, il a pris tous les moyens pour ne jamais oublier ce moment.

«Bien sûr que je me suis fait photographier avec la coupe Memorial, lance-t-il. J'ai filmé ce qui se passait et gardé quelques souvenirs. La coupe Memorial est l'un des trophées les plus difficiles à gagner dans le monde du sport. Je l'ai gagnée à ma première année et je me considère privilégié.»

Selon Félix Petit, les Remparts ont attaqué la première partie de la saison 2005-2006 avec le but d'atteindre le tournoi de la coupe Memorial dans un an. Le portrait a changé à la période des Fêtes, après les dernières transactions effectuées par Patrick Roy et principalement l'arrivée de Brent Aubin.

Les Remparts ont conclu la saison régulière à un point du premier rang au classement général, avant de s'incliner devant les Wildcats de Moncton, en finale. Cette défaite, assure le jeune homme de Jonquière, n'a jamais ébranlé la confiance des Québécois.

«Pendant la finale pour la coupe du Président, les deux premiers matches à Moncton



CHAMPION - Félix Petit ne regrette en rien sa décision de se joindre aux Remparts de Québec pour la saison 2005-2006. L'histoire lui donne raison, le Jonquérois se promène maintenant avec le titre de champion de la coupe Memorial. Il pose ici avec ses parents qui avaient fait le voyage à Moncton.

nous ont fait mal, explique-t-il. À chaque occasion, nous avons perdu en prolongation. Nous aurions pu quitter Moncton avec une avance de 2-0 et le reste de la finale aurait été bien différent. L'esprit d'équipe a été très fort pendant toute la saison et nous n'avons jamais baissé les bras. Nous avons probablement gagné une vingtaine de matches en effectuant un retour en troisième période.»

Pour le Jonquérois, il ne fait aucun doute que l'entraîneur Patrick Roy a joué un grand rôle dans le succès des Remparts.

«Pat a effectué un très bon travail, avance-t-il. Même quand nous n'étions pas les favoris, il nous a fait comprendre qu'il faut toujours vouloir gagner. Patrick est un gagnant. Il a réussi à créer une grande famille. Il faut lui donner du crédit pour notre victoire.»

que bien des hockeyeurs poursuivent pendant quatre ou cinq ans.

«J'ai pris la bonne décision, note le hockeyeur de Jonquière. Quand j'ai décidé d'accepter l'invitation des Remparts, je ne savais pas que j'allais jouer aussi souvent en saison régulière et en séries et que j'allais me retrouver avec une aussi bonne équi-

Le 2e de l'histoire

CHICOUTIMI (SE) - Félix Petit n'est pas devenu, dimanche, le premier hockeyeur originaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean à mettre la main sur la coupe Memorial. Le jeune homme de 17 ans fait tout de même partie d'un club très sélect.

De longues recherches ont permis d'apprendre qu'un seul autre joueur de la région a inscrit son nom sur le précieux trophée. Le Jonquérois Serge Gaudreault l'a fait en 1971, dans l'uniforme des Remparts de Québec.

À l'époque, Serge Gaudreault était le gardien réserviste d'une équipe qui comptait dans ses rangs des hockeyeurs comme Guy Lafleur, Jacques Locas, Jacques Richard, André Savard et Michel Brière. Le gardien régulier était Raynald Fortier.

Un autre hockeyeur de Jonquière, Claude Reid, a porté les couleurs des Remparts pendant la saison 1970-71. Il a cependant été échangé en janvier 1971, quelques mois avant le couronnement de l'équipe à la coupe Memorial.

Félix Petit devient donc le deuxième joueur du Saguenay-Lac-Saint-Jean à gagner le championnat canadien de hockey junior.

Avant lui, deux autres anciens des Élités de Jonquière ont vécu la même expérience. Michel Ouellet et Benoît Martin ont contribué à la victoire de l'Océan de Rimouski en 2000.

Retour à Québec

Les Remparts accueillis en héros

OLIVIER BOSSÉ

QUÉBEC - À leur descente d'autocar, lundi, les joueurs des Remparts de Québec ont pu constater l'ampleur de leur exploit alors que quelques 700 partisans s'étaient entassés dans le stationnement du Colisée afin d'entrevoir les nouveaux champions du hockey junior canadien.

«On s'attendait à quelque chose, mais jamais à ça», a avoué Mathieu Melanson, une fois dans le vestiaire de l'équipe, après un intense bain de foule. Malgré le

manque de sommeil, l'Acadien au numéro 91 avait encore fière allure avec chemise, veston et... lunettes fumées.

«En fait, c'est parce que je n'ai pas eu le temps de me changer après la soirée d'hier (dimanche)», a confié le finissant de 20 ans, qui dit être en contact avec trois ou quatre organisations de la LNH en vue de la prochaine campagne.

Chouchou des fans et joueur par excellence au Canada, Alexander Radulov a pour sa part été porté en triomphe avec

la fameuse coupe dès sa sortie de l'autocar.

Pour son avenir immédiat, le Russe, auteur de 216 points (87 buts, 129 aides) en 89 matches cette année, incluant les matches des séries et de la coupe Memorial, ne tient pas à rejoindre les rangs des Admirals de Milwaukee, le club-école des Predators de Nashville, pour la finale de la Ligue américaine (LAH).

«Ils me l'ont demandé, mais je ne pense pas y aller, a déclaré le Russe. Je commence à être fatigué. Je vais rester avec les gars

pour quelques jours, puis je retourne en Russie le 3 juin.»

Roy louange

Architecte de la conquête de la coupe Memorial par les Remparts, Patrick Roy a laissé toute la place à ses protégés, hier matin, devant les centaines de partisans survoltés venus les acclamer. Le copropriétaire, directeur général et entraîneur-chef des champions a quand même tenu à louer le support indéfectible des amateurs. «Les gens de Québec me surprendront toujours, et c'est encore le cas aujourd'hui.»

Pendant près de deux heures passées en entrevue avec les divers médias, Roy a réitéré ses félicitations à ses joueurs. «Ils ont eu plusieurs occasions de plier les genoux: après avoir perdu la finale de la ligue, après la défaite dans le premier match contre Vancouver... Mais ils se sont relevés chaque fois», a conclu le patron avant de prendre congé, question d'aller se reposer un peu. Il rencontre ses soldats un à un cette semaine, puis prend la route de l'Île-du-Prince-Édouard en début de semaine prochaine en vue du repêchage, présenté du 7 au 10 juin.



NOMBREUX - Plus de 700 amateurs ont accueillis les Remparts à leur arrivée dans le stationnement du Colisée de Québec.

(Photo Le Soleil)

(Le Soleil)

Le Quotidien le Mardi 30 Mai 2006 - 39

L'ÉVÈNEMENT
**PASSEZ
À LA
VITESSE**
mazda

vroum-vroum

**NUL BESOIN
D'ATTENDRE!** **1%**
DE RÉDUCTION
SUR LA TPS
DÈS MAINTENANT.*



Amplement d'espace pour 6 personnes.

Mazda5 GT illustrée

SIRIUS
RADIO SATELLITE

À l'achat ou à la location d'un véhicule Mazda 2006 neuf, recevez gratuitement un système branché et écoutez de radio satellite SIRIUS ainsi qu'un abonnement d'un an.*

MAZDA5 GS 2006

LOUEZ À PARTIR DE

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 24 MOIS †

- OU -

258 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 495 \$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



ASSOCIATION DES AUTOMOBILES DU CANADA
PRIS AAC VOITURE DE L'ANNÉE 2006
MEILLEUR VÉHICULE FAMILIAL polyvalent

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE

Pour une 3^e année consécutive

Le Guide de l'auto 2006



Mazda3 GT GFX illustrée

MAZDA3 GX 2006

3,9% DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS †

- OU - LOUEZ À PARTIR DE

185 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595 \$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

GAGNANTE

de plus de 100 prix internationaux.



Mazda6 GS 4 cyl. illustrée

MAZDA6 BERLINE GS 2006

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS †

- OU - LOUEZ À PARTIR DE

269 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 1 995 \$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE

Le Guide de l'auto 2006



Mazda RX-8 GT illustrée

MAZDA RX-8 GS 2006

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 24 MOIS †

- OU - LOUEZ À PARTIR DE

425 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 995 \$

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



mazda

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1 800 263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* 0% de financement à l'achat jusqu'à 24 mois sur les Mazda5 et les Mazda RX-8 2006 neufs, 3,9% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 2006 neuves et 0% de financement à l'achat jusqu'à 36 mois sur les Mazda6 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. * Offres portant uniquement sur la location ou détail des Mazda5 GS (E6SD56A00), des Mazda3 GX (D4XS56A00), des Mazda6 berline GS 4 cyl. (G4SD56A00) et des Mazda RX-8 GS (T4SF66A00) 2006 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription ou RDPRM en sus. * L'ensemble SIRIUS offert inclus le matériel récepteur radio satellite et l'abonnement d'un an. En remplacement à l'offre de l'ensemble SIRIUS, le client peut choisir un montant forfaitaire de 200 \$ applicable aux particuliers lors de l'achat ou de la location d'un véhicule Mazda 2006 neuf. Cette offre prend fin le 31 mai 2006. © 2006 SIRIUS Canada inc. « SIRIUS », le logo du chien SIRIUS, les noms et logos des postes sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio inc. et sont utilisées avec permission. * Le plein montant de la TPS demeure applicable mais Mazda assume le 1% de différence. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 24 mai 2006.

**PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS**

00662265